Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1931)

Anhang: Comptes et bilan des Chemins de fer fédéraux de l'année 1931
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Annexe.

Comptes et bilan

des

Chemins de fer fédéraux

de l'année

1931.

Comptes de construction

Dépenses portées aux comptes de construction

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Frais généraux	**5 469 975**	**41**	**159 129**	**35**	**5 310 846**	**06**
a. Administration et direction des travaux	**2 728 135**	**34**	**105 653**	**95**	**2 622 481**	**39**
1. Traitements, salaires et frais de voyage	2 577 867	45	102 628	90	2 475 238	55
2. Frais de bureau et de matériel	77 130	99	1 389	95	75 741	04
3. Mobilier, instruments et matériel technique	30 420	80	1 593	40	28 827	40
4. Loyers et entretien des locaux	35 054	75	29	70	35 025	05
5. Frais judiciaires généraux et expertises	903	—	—	—	903	—
6. Divers	6 758	35	12	—	6 746	35
b. Intérêts du capital d'établissement	**2 741 840**	**07**	**53 475**	**40**	**2 688 364**	**67**
II. Etablissement de la ligne et installations fixes	**55 084 569**	**07**	**3 821 617**	**45**	**51 262 951**	**62**
a. Acquisition de terrains et de droits	**3 065 659**	**07**	**375 970**	**11**	**2 689 688**	**96**
1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice	30 344	60	556	55	29 788	05
2. Indemnités de toute nature	2 998 861	13	374 674	16	2 624 186	97
3. Plans cadastraux et bornage	22 342	50	206	80	22 135	70
4. Divers	14 110	84	532	60	13 578	24
b. Terrassements et ouvrages d'art	**17 986 214**	**08**	**1 302 583**	**65**	**16 683 630**	**43**
1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	5 408 374	11	344 774	—	5 063 600	11
2. Tunnels et galeries	2 204 293	05	24 548	25	2 179 744	80
3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	5 700 960	97	777 511	25	4 923 449	72
4. Ballastage des voies	2 091 435	39	54 330	85	2 037 104	54
5. Empierrement de routes, chemins et places	1 052 727	87	40 103	60	1 012 624	27
6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	1 528 422	69	61 315	70	1 467 106	99
7. Divers	—	—	—	—	—	—
c. Voie de fer	**8 722 162**	**44**	**481 056**	**35**	**8 241 106**	**09**
1. Traverses des voies et des aiguilles, etc.	2 192 388	70	108 703	50	2 083 685	20
2. Rails et leurs attaches	2 421 701	55	133 472	25	2 288 229	30
3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 880 380	44	206 999	20	1 673 381	24
4. Pose de la voie	2 227 691	75	31 881	40	2 195 810	35
5. Divers	—	—	—	—	—	—
d. Bâtiments et installations mécaniques	**12 178 975**	**30**	**1 039 679**	**77**	**11 139 295**	**53**
1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	58 761	75	11 000	—	47 761	75
2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation	10 525 262	12	870 787	72	9 654 474	40
3. Installations d'éclairage à l'extérieur	821 986	64	62 457	55	759 529	09
4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	349 938	05	52 401	40	297 536	65
5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares	411 377	39	43 033	10	368 344	29
6. Machines et installations mécaniques des ateliers	11 649	35	—	—	11 649	35
7. Divers	—	—	—	—	—	—
e. Installations pour la traction électrique	**4 692 956**	**37**	**136 401**	**80**	**4 556 554**	**57**
1. Bâtiments	– 1 081 236	45	—	—	– 1 081 236	45
2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	– 8 119 456	81	—	—	– 8 119 456	81
3. Lignes au-dessus du corps de la voie	13 790 773	18	136 401	80	13 654 371	38
4. Rails de contact	—	—	—	—	—	—
5. Eclissage électrique des rails	94 756	35	—	—	94 756	35
6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport	8 080	10	—	—	8 080	10
7. Frais de la traction d'essai et divers	40	—	—	—	40	—
Total I et II à reporter	60 554 544	48	3 980 746	80	56 573 797	68

pour l'année 1931.

et des entreprises accessoires en 1931.

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report I et II	60 554 544	48	3 980 746	80	56 573 797	68
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	**8 438 601**	**81**	**485 925**	**77**	**7 952 676**	**04**
1. Lignes télégraphiques et téléphoniques	1 771 439	90	102 575	75	1 668 864	15
2. Appareils de signaux et de protection	6 195 879	17	336 690	67	5 859 188	50
3. Indicateurs d'orientation et de police	19 377	35	28	60	19 348	75
4. Clôtures et barrières	451 905	39	46 630	75	405 274	64
5. Divers	—	—	—	—	—	—
III. Matériel roulant	**46 231 557**	**58**	**6 518 854**	**35**	**39 712 703**	**23**
1. Locomotives à vapeur et tenders	705 575	25	1 185 386	—	– 479 810	75
2. Locomotives électriques	22 597 796	78	1 979 140	35	20 618 656	43
3. Automotrices à voyageurs	103 840	—	909 581	—	– 805 741	—
4. Voitures à voyageurs	11 833 198	45	496 244	—	11 336 954	45
5. Automotrices à bagages	69 379	70	146 797	—	– 77 417	30
6. Fourgons	352 021	25	220 664	—	131 357	25
7. Wagons à marchandises	6 396 873	90	1 382 775	—	5 014 098	90
8. Trucs transporteurs	—	—	—	—	—	—
9. Wagons de service	689 385	45	198 267	—	491 118	45
10. Véhicules automoteurs	3 483 486	80	—	—	3 483 486	80
IV. Mobilier et ustensiles	**1 622 382**	**35**	**1 010 302**	**25**	**612 080**	**10**
1. Pour l'administration générale	70 799	45	118	—	70 681	45
2. Pour l'entretien et la surveillance de la voie	605 067	55	2 078	30	602 989	25
3. Pour le service des gares et stations et la conduite des trains	635 686	60	998 448	95	– 362 762	35
4. Pour le service de la traction	310 828	75	9 657	—	301 171	75
V. Services auxiliaires	**723 027**	**79**	**234 647 232**	**49**	**– 233 924 204**	**70**
a. Economat	4 594	40	1 186	70	3 407	70
b. Ateliers	718 433	39	172 791	31	545 642	08
c. Usines électriques *)	—	—	234 473 254	48	– 234 473 254	48
Total du compte de construction	**109 131 512**	**20**	**246 157 135**	**89**	**– 137 025 623**	**69**
Dépenses pour entreprises accessoires.						
1. Usines électriques	241 158 495	53	3 980 687	35	237 177 808	18
2. Navigation sur le lac de Constance	90 484	75	15 937	90	74 546	85
3. Chantiers de Romanshorn	9 805	65	19 808	30	– 10 002	65
Total pour entreprises accessoires	**241 258 785**	**93**	**4 016 433**	**55**	**237 242 352**	**38**
Total général	**350 390 298**	**13**	**250 173 569**	**44**	**100 216 728**	**69**

*) Transfert de la valeur du capital d'établissement des usines électriques du compte de construction „Services auxiliaires" sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires" ensuite du nouveau mode de comptabilisation appliqué aux usines électriques, c'est-à-dire qu'on les considère comme des entreprises accessoires à partir du 1er janvier 1931.

Situation du compte de construction et des entreprises accessoires au 31 déc. 1931.

Compte de construction.	Situation au 31 décembre 1930		Augmentation suivant compte de construction de 1931		Situation au 31 décembre 1931	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Frais généraux	**191 254 043**	**53**	**5 310 846**	**06**	**196 564 889**	**59**
a. Administration et direction des travaux	87 116 273	39	2 622 481	39	89 738 754	78
b. Intérêts du capital d'établissement	104 137 770	14	2 688 364	67	106 826 134	81
II. Etablissement de la ligne et installations fixes	**1 493 906 448**	**02**	**51 262 951**	**62**	**1 545 169 399**	**64**
a. Acquisition de terrains et de droits	218 610 955	32	2 689 688	96	221 300 644	28
b. Terrassements et ouvrages d'art	664 404 138	34	16 683 630	43	681 087 768	77
c. Voie de fer	199 952 332	92	8 241 106	09	208 193 439	01
d. Bâtiments et installations mécaniques	201 293 352	78	11 139 295	53	212 432 648	31
e. Installations pour la traction électrique	105 157 450	39	4 556 554	57	109 714 004	96
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	104 488 218	27	7 952 676	04	112 440 894	31
III. Matériel roulant	**527 836 282**	**81**	**39 712 703**	**23**	**567 548 986**	**04**
1. Locomotives à vapeur et tenders	46 363 256	97	— 479 810	75	45 883 446	22
2. Locomotives électriques	219 033 026	57	20 618 656	43	239 651 683	—
3. Automotrices à voyageurs	9 234 679	80	— 805 741	—	8 428 938	80
4. Voitures à voyageurs	124 022 728	06	11 336 954	45	135 359 682	51
5. Automotrices à bagages	7 887 509	32	— 77 417	30	7 810 092	02
6. Fourgons	10 759 424	01	131 357	25	10 890 781	26
7. Wagons à marchandises	103 352 059	03	5 014 098	90	108 366 157	93
8. Trucs transporteurs	617 450	—	—	—	617 450	—
9. Wagons de service	6 566 149	05	491 118	45	7 057 267	50
10. Véhicules automoteurs	—	—	3 483 486	80	3 483 486	80
IV. Mobilier et ustensiles	**27 436 040**	**07**	**612 080**	**10**	**28 048 120**	**17**
V. Services auxiliaires	**271 415 172**	**77**	**—233 924 204**	**70**	**37 490 968**	**07**
a. Economat	617 598	59	3 407	70	621 006	29
b. Ateliers	36 324 319	70	545 642	08	36 869 961	78
c. Usines électriques*)	234 473 254	48	—234 473 254	48	—	—
Total du compte de construction	**2 511 847 987**	**20**	**—137 025 623**	**69**	**2 374 822 363**	**51**
Dépenses pour entreprises accessoires.						
1. Usines électriques	—	—	237 177 808	18	237 177 808	18
2. Navigation sur le lac de Constance	1 028 969	70	74 546	85	1 103 516	55
3. Chantiers de Romanshorn	468 008	10	— 10 002	65	458 005	45
Total pour entreprises accessoires	**1 496 977**	**80**	**237 242 352**	**38**	**238 739 330**	**18**
Total général	**2 513 344 965**	**—**	**100 216 728**	**69**	**2 613 561 693**	**69**

*) Transfert de la valeur du capital d'établissement des usines électriques du compte de construction „Services auxiliaires" sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires" ensuite du nouveau mode de comptabilisation appliqué aux usines électriques, c'est-à-dire qu'on les considère comme des entreprises accessoires à partir du 1er janvier 1931.

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Compte de construction.						
	Installation de la traction électrique.						
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
1	**Tronçon Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches,**						
	a. Ligne de contact	1 636 037	—	—	—	1 636 037	—
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	246 965	45	21 941	60	225 023	85
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	1 036 727	42	33 776	50	1 002 950	92
2	**Tronçon Bâle—Delémont,**						
	a. Ligne de contact	1 726 046	72	—	—	1 726 046	72
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	196 742	71	7 730	20	189 012	51
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	889 923	03	54 465	80	835 457	23
3	**Tronçon Wattwil—Ebnat-Kappel,**						
	a. Ligne de contact	115 098	75	—	—	115 098	75
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	18 305	65	242	25	18 063	40
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	74 218	85	47	—	74 171	85
4	**Tronçon Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster,** transformation de la ligne de contact pour une plus haute tension (complément)						
	a. Ligne de contact	84 377	60	11 430	70	72 946	90
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments)	47 973	95	—	—	47 973	95
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	28 498	50	—	—	28 498	50
5	**Lignes de contact,** améliorations, travaux complémentaires et report de la valeur de matériel sur les lignes:						
	a. Brigue—Iselle	7 733	35	—	—	7 733	35
	b. Sion—Lausanne	1 865	80	330	35	1 535	45
	c. Lausanne—Vallorbe, Daillens—Yverdon	41 997	85	603	75	41 394	10
	d. Yverdon—Bienne	1 831	75	—	—	1 831	75
	e. Palézieux—Fribourg—Berne	9 245	65	8 510	—	735	65
	f. Berne—Thoune	17 217	40	—	—	17 217	40
	g. Bellinzone—Chiasso	5 709	30	—	—	5 709	30
	h. Erstfeld—Bellinzone	2 791	35	—	—	2 791	35
	i. Erstfeld—Lucerne	28 157	80	20 000	—	8 157	80
	k. Lucerne—Olten—Bâle	13 324	30	11 921	80	1 402	50
	l. Rothkreuz—Rupperswil	8 019	65	—	—	8 019	65
	m. Olten—Berne	131 926	25	31 552	—	100 374	25
	n. Olten—Bienne	2 822	40	—	—	2 822	40
	o. Zurich—Winterthour	41 895	35	—	—	41 895	35
	p. Arth-Goldau—Zurich, Zoug—Lucerne	33 519	90	—	—	33 519	90
	q. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	1 961	—	—	—	1 961	—
	r. Winterthour—St-Gall—Rorschach	2 926	—	—	—	2 926	—
	s. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	1 220	40	—	—	1 220	40
	t. Zurich—Olten	4 558	50	2 098	—	2 460	50
	u. Oerlikon—Schaffhouse	17 449	75	—	—	17 449	75

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	Installation de la traction électrique.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
6	**Etablissement du profil d'espace libre** (infrastructure, superstructure, bâtiments), travaux complémentaires sur les lignes:						
	a. Erstfeld—Lucerne	2 552	15	—	—	2 552	15
	b. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	2 866	45	—	—	2 866	45
	c. Winterthour—St-Gall—Rorschach	608	10	—	—	608	10
	d. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	9 188	65	—	—	9 188	65
	e. Zurich—Olten	9 157	05	—	—	9 157	05
	f. Oerlikon—Schaffhouse	317	65	—	—	317	65
7	**Installations à courant faible** (télégraphe, téléphone, signaux, etc.), travaux complémentaires sur les lignes:						
	a. Winterthour—Romanshorn—Rorschach	42 635	45	928	—	41 707	45
	b. Winterthour—St-Gall—Rorschach	7 606	35	540	30	7 066	05
	c. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	23 411	73	2 950	60	20 461	13
	d. Oerlikon—Schaffhouse	1 681	45	—	—	1 681	45
	Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne	6 577 114	41	209 068	85	6 368 045	56

Installation de la traction électrique, dépenses pour entreprises accessoires, voir pages 49.

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	Direction générale. III. Matériel roulant.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
8	**Acquisition de 52 locomotives électriques et tracteurs,**						
	9 locomotives de ligne A° 4/7 nos 10943/10951	4 470 518	30	—	—	4 470 518	30
	11 » » » » » 10955/10965	5 501 443	90	—	—	5 501 443	90
	7 » » » » » 10966/10972	3 475 099	80	—	—	3 475 099	80
	10 » » » » » 10973/10982	5 238 319	90	—	—	5 238 319	90
	1 » » » » » 11003	494 381	80	—	—	494 381	80
	1 » » » A° 8/14 » 11801	992 544	20	—	—	992 544	20
	10 locomotives de manœuvre E° 3/3 nos 16341/16350	2 139 596	38	—	—	2 139 596	38
	2 tracteurs T° nos 69/70	222 201	45	—	—	222 201	45
	1 tracteur T° no 71	85 151	—	—	—	85 151	—
	Complément pour 2 locomotives de ligne A° 3/6 nos 10713/10714	48 200	—	—	—	48 200	—
	» » 3 » » » A° 4/7 » 10952/10954	1 205	—	—	—	1 205	—
9	**Transformation de 7 locomotives à vapeur pour le service des manœuvres,**						
	E 4/4 nos 8903/8909	701 610	40	—	—	701 610	40
	Perfectionnement de la locomotive à vapeur A3/5 no 786	3 964	85	—	—	3 964	85
	Complément pour 1 automotrice à bagages F° 4/4 no 18561	1 950	80	—	—	1 950	80
10	**Acquisition de 91 voitures,**						
	8 voitures AB4ü nos 2765/2772	990 088	05	—	—	990 088	05
	10 » ABC4ü » 2963/2972	1 232 708	10	—	—	1 232 708	10
	6 » B4ü » 3921/3926	717 283	05	—	—	717 283	05
	12 » » » 3927/3938	1 432 871	75	—	—	1 432 871	75
	8 » » » 3961/3968	1 039 066	95	—	—	1 039 066	95
	10 » C4ü » 8811/8820	961 593	30	—	—	961 593	30
	12 » » » 8821/8832	1 139 438	10	—	—	1 139 438	10
	21 » » » 8846/8866	1 995 911	45	—	—	1 995 911	45
	4 » C4 » 816/819 (ligne du Brunig)	219 412	80	—	—	219 412	80
11	**Transformation de voitures,**						
	4 wagons conducteurs BC nos 4201/4204	367 865	—	—	—	367 865	—
	7 » » CC nos 5707/5713	573 018	45	—	—	573 018	45
	4 voitures C3 nos 6831/6834	102 960	—	—	—	102 960	—
	14 » » » 6893/6894, 7389/7400	362 962	25	—	—	362 962	25
	6 » » » 6895/6900	129 827	65	—	—	129 827	65
	10 » C4ü » 8561/8570	109 476	70	—	—	109 476	70
	10 » » » 8571/8580	108 251	70	—	—	108 251	70
12	**Acquisition de 4 fourgons à bagages,**						
	F4ü nos 18825/18828	337 477	40	—	—	337 477	40
	Perfectionnement de fourgons à bagages	1 343	85	—	—	1 343	85
13	**Acquisition de 326 wagons à marchandises,**						
	20 wagons J3 nos 23321/23340	291 064	70	—	—	291 064	70
	40 » M7 » 68001/68040	450 848	90	—	—	450 848	90
	40 » » » 68041/68080	457 354	20	—	—	457 354	20
	20 » » » 68081/68100	198 736	60	—	—	198 736	60
	88 » » » 68101/68188	920 000	75	—	—	920 000	75
	88 » » » 68301/68388	921 716	30	—	—	921 716	30
	17 » » » 68724/68740	196 157	80	—	—	196 157	80
	12 » » » 68829/68840	138 417	10	—	—	138 417	10
	1 » O » 74772	56 042	55	—	—	56 042	55
	Complément pour 20 wagons J3 nos 23301/23320	1 795	80	—	—	1 795	80
14	**Acquisition de 59 ballastières,**						
	40 ballastières S nos 97505/97544	173 564	65	—	—	173 564	65
	19 ballastières à bascule Skt nos 98839/98857	281 200	—	—	—	281 200	—
15	**Acquisition de 27 wagons de service**	42 526	60	—	—	42 526	60
	Perfectionnement de 27 wagons de service	40 969	20	—	—	40 969	20

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	Direction générale.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
16	**Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec le frein d'alarme**	963	85	—	—	963	85
17	**Aménagement de 66 locomotives électriques avec des dispositifs de sûreté** . . .	60 545	60	—	—	60 545	60
18	**Equipement de 6 locomotives électriques** avec l'appareil pour l'arrêt automatique des trains A° 3/6 n°s 10672/10677	32 962	85	—	—	32 962	85
19	**Perfectionnement de 2 voitures automotrices** C° 4/4 n°s 9701/9702	103 840	—	—	—	103 840	—
20	**Equipement de 4 automotrices à bagages** avec le dispositif de freinage par récupération F° 4/4 n°s 18502/18503, 18505/18506	67 428	90	—	—	67 428	90
21	**Installation de l'éclairage électrique avec dynamos,**						
	15 voitures	28 259	30	—	—	28 259	30
	4 fourgons	13 200	—	—	—	13 200	—
	Accroissement du nombre des lampes de 202 voitures	12 630	35	—	—	12 630	35
22	**Equipement de véhicules avec le frein à air comprimé «Drolshammer»,**						
	249 locomotives électriques (perfectionnement)	142 979	05	—	—	142 979	05
	16 voitures (perfectionnement)	10 364	05	—	—	10 364	05
	4 voitures pour malades (perfectionnement)	2 119	05	—	—	2 119	05
	2181 wagons à marchandises K^3, L^4 et M^6 (frein à air comprimé)	2 294 529	70	—	—	2 294 529	70
	1580 » » » (conduite)	261 822	40	—	—	261 822	40
23	**Installation du chauffage électrique,**						
	119 voitures	296 126	55	—	—	296 126	55
	3 wagons à marchandises (conduite)	3 084	10	—	—	3 084	10
24	**Report de la valeur d'inventaire des véhicules automoteurs** du chapitre «IV. Mobilier et ustensiles» sur le chapitre «III. Matériel roulant» selon décision du département fédéral des chemins de fer, du 30 septembre 1930	960 273	—	—	—	960 273	—
25	**Reports dans l'inventaire,**						
	1 tracteur T^m n° 101, anciennement locomotive à benzine E^m 2/2 n° 101	48 461	—	48 461	—	—	—
	16 tracteurs T^a anciennement véhicules à accumulateurs de la série D^a 2/2, E^a 2/2, X^a 2/2 et 9 tracteurs T° n°s 61/68, 99 anciennement locomotives électriques de manœuvre des séries E° 1/2 et E° 2/2	1 979 140	35	1 979 140	35	—	—
	5 wagons de service automoteurs X^T n°s 99771/99774 et X^T° 1/5 n° 99999, anciennement wagon de service X	188 260	—	188 260	—	—	—
	9 wagons à marchandises K^2 n°s 31492/31500, anciennement F^g	33 300	—	33 300	—	—	—
	22 wagons à marchandises K^2 n°s 36745/36766, anciennement F^gc	95 590	—	95 590	—	—	—
	3 wagons à marchandises J n°s 20253/20255, anciennement F^g	17 430	—	17 430	—	—	—
	9 wagons à marchandises J n°s 20258/20266, anciennement F^g	54 638	—	54 638	—	—	—
	1 wagon à marchandises O° n° 73517, anciennement F^g . . .	4 345	—	4 345	—	—	—
	23 ballastières S^3 n°s 97457...97504, anciennement M^3	79 125	—	79 125	—	—	—
	18 ballastières S n°s 98071/98110, anciennement M^2	72 000	—	72 000	—	—	—
26	**Suppression des soufflets de communication** à 89 voitures	—	—	64 080	—	– 64 080	—
	Total des acquisitions	46 231 557	58	2 636 369	35	43 595 188	23
27	**Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu,**						
	16 locomotives à vapeur	—	—	1 136 925	—	– 1 136 925	—
	9 voitures automotrices	—	—	909 581	—	– 909 581	—
	45 voitures	—	—	432 164	—	– 432 164	—
	2 automotrices à bagages	—	—	146 797	—	– 146 797	—
	2 fourgons	—	—	15 361	—	– 15 361	—
	326 wagons à marchandises	—	—	1 231 650	—	– 1 231 650	—
	8 wagons de service	—	—	10 007	—	– 10 007	—
	Total des amortissements	—	—	3 882 485	—	– 3 882 485	—
	Total III	46 231 557	58	6 518 854	35	39 712 703	23

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

No.		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Direction générale.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	IV. Mobilier et ustensiles.						
28	**Pour l'administration générale**	40 394	20	118	—	40 276	20
29	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	17 470	55	—	—	17 470	55
30	**Pour le service des gares et des trains**	5 977	35	—	—	5 977	35
31	**Pour le service de la traction et des ateliers**	153 798	45	250	—	153 548	45
32	**Report de la valeur d'inventaire des véhicules automoteurs** du chapitre «IV. Mobilier et ustensiles» sur le chapitre «III. Matériel roulant», selon décision du département fédéral des chemins de fer, du 30 septembre 1930, au crédit du service des gares et des trains	—	—	960 273	—	— 960 273	—
	Total IV	217 640	55	960 641	—	— 743 000	45
	V. Services auxiliaires.						
33	**Economat,**						
	a. Acquisition de machines pour la mécanisation de la comptabilité	4 594	40	—	—	4 594	40
	b. Vente de mobilier de bureaux et de magasins	—	—	1 186	70	— 1 186	70
	Total pour l'Economat	4 594	40	1 186	70	3 407	70
	Ateliers.						
34	**Ateliers d'Yverdon,** amélioration du chauffage à l'atelier de peinture et à l'atelier de tournage	18 319	75	2 000	—	16 319	75
35	**Ateliers d'Olten,**						
	a. Etablissement de bains pour tous les services	61 161	95	—	—	61 161	95
	b. Agrandissement du magasin central d'outillage	37 297	55	—	—	37 297	55
	c. Aménagement d'un local pour le stock de pièces interchangeables	7 691	15	—	—	7 691	15
	d. Prolongement du chariot roulant à l'atelier de peinture	9 866	50	—	—	9 866	50
	e. Installation de lavabos dans l'atelier de peinture au pistolet des wagons à marchandises	1 965	05	—	—	1 965	05
36	**Ateliers de Bellinzone,** installation du chauffage à combustible liquide au bâtiment d'administration et chauffage à l'eau chaude au réfectoire	6 180	30	510	—	5 670	30
37	**Ateliers de Zurich,**						
	a. Fosse de décantation	26 249	35	—	—	26 249	35
	b. Couloir de communication entre le bâtiment d'administration et le bureau des magasins, transformation en bureau des magasins du logement du portier	6 073	80	—	—	6 073	80
	c. Installation à jet d'eau chaude pour pièces de locomotives	97 914	45	11 402	—	86 512	45
	d. Agrandissement de l'atelier des soufflets et établissement de lanterneaux	7 536	10	—	—	7 536	10
38	**Ateliers de Coire,**						
	a. Etablissement de 4 nouvelles fosses de travail dans la halle de montage	3 219	30	—	—	3 219	30
	b. Vente de terrain à la ville de Coire pour la correction de la Gürtelstrasse	—	—	3 394	40	— 3 394	40
39	**Complétement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage,**						
	a. Ateliers d'Yverdon	62 153	85	40 500	—	21 653	85
	b. » de Bienne	26 128	15	13 750	30	12 377	85
	c. » d'Olten	102 361	30	22 262	46	80 098	84
	d. » de Bellinzone	68 581	19	30 190	—	38 391	19
	e. » » Zurich	156 553	80	43 316	35	113 237	45
	f. » » Coire	19 179	85	5 465	80	13 714	05
	Total pour les ateliers	718 433	39	172 791	31	545 642	08
40	**Usines électriques,** transfert de la valeur du capital d'établissement du compte de construction des services auxiliaires sur le compte «Dépenses pour entreprises accessoires»	—	—	234 473 254	48	— 234 473 254	48
	Total, Direction générale	47 172 225	92	242 126 727	84	— 194 954 501	92

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	Ier arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
41	**Station de La Plaine,** amélioration du quai à bétail	12 749	65	—	—	12 749	65
42	**Genève—La Plaine,** passage supérieur au km 165,094 (subvention C. F. F.)	28 579	20	—	—	28 579	20
43	**Station de Vernier-Meyrin,** raccordement industriel S. A. Jacques Bohy .	6 000	—	—	—	6 000	—
44	**Gare de Genève,**						
	a. Installation de chauffage préalable des trains . . . . . * Participation de l'administration des postes fr. 4600. —.	256 608	47	* 6 446	55	250 161	92
	b. Modification du faisceau des voies 81 à 87	68 685	65	5 580	—	63 105	65
	c. Garage pour le tracteur et le matériel contre l'incendie . .	15 230	15	600	—	14 630	15
	d. Station de charge pour le tracteur « Satmé »	3 669	65	—	—	3 669	65
45	**Station de Coppet,** allongement de la voie de dépassement	246 312	90	6 715	25	239 597	65
46	**Gare de Lausanne,**						
	a. Installation d'une chaufferie pour l'ensemble des bâtiments .	142 161	20	6 000	—	136 161	20
	b. Installation de ventilation pour le buffet	53 286	40	—	—	53 286	40
47	**Lausanne—Pully,** suppression du passage à niveau des Combes près Pully et remplacement par un passage inférieur . . . . . * Participation de la commune de Pully.	51 295	95	* 24 000	—	27 295	95
48	**Block-système,** St-Maurice—Martigny	51 182	55	1 850	—	49 332	55
49	**Station de St-Léonard,** allongement de la voie d'évitement	81 538	38	4 618	45	76 919	93
50	**Station de Rarogne,** construction d'une annexe au bâtiment aux voyageurs pour aménagement d'un 2e logement	23 676	20	32	—	23 644	20
51	**Gare de Brigue,**						
	a. Transformation du chauffage central.	19 409	55	—	—	19 409	55
	b. Nouvel ascenseur à bagages à l'usage du chemin de fer Viège—Zermatt	17 715	15	—	—	17 715	15
52	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Bussigny—Cossonay, un ponceau	56 884	60	23 000	—	33 884	60
	b. Auvernier—Les Verrières, quatre ponceaux	9 535	45	2 800	—	6 735	45
	c. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds, sept ponceaux (complément).	6 487	40	1 200	—	5 287	40
	d. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds, quatre ponceaux . .	55 727	90	19 770	—	35 957	90
	e. Bienne—Sonceboz, reconstruction du pont du Tournedos . .	59 086	95	18 000	—	41 086	95
	f. Porrentruy—Delle, neuf ponceaux	113 305	30	51 860	—	61 445	30
53	**Station de Cossonay,** allongement de la voie de dépassement . . . . * Participation d'un tiers fr. 1159. 60.	169 511	90	* 6 734	60	162 777	30
54	**Le Day—Vallorbe,** participation des C. F. F. à l'établissement d'un réseau d'égouts	7 254	—	—	—	7 254	—
55	**Gare de Vallorbe,** améliorations aux installations des voies	1 792	—	8 963	80	— 7 171	80
56	**Station de Chavornay,** allongement de la voie 8	4 757	—	—	—	4 757	—
57	**Gare de Neuchâtel,** indicateurs électro-automatiques pour horaires et retards des trains	26 659	90	—	—	26 659	90
58	**Station du Landeron,** allongement de la voie de dépassement	89 931	72	3 078	—	86 853	72
59	**Lausanne—Bienne,** construction d'un mur au km 100,782/796	6 302	10	—	—	6 302	10
60	**Station de Travers,** installation de l'enclenchement	191 607	03	6 519	35	185 087	68
61	**Station de Corcelles-Peseux,**						
	a. Agrandissement de la halle aux marchandises	7 634	60	—	—	7 634	60
	b. Allongement de la voie d'évitement	12 950	55	1 500	—	11 450	55
62	**Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds,** réfection et revêtement des tunnels . .	2 293 760	80	5 281	60	2 288 479	20
63	**Station des Convers,** prolongement du quai aux voyageurs	4 409	80	—	—	4 409	80
64	**Station du Crêt du Locle,** allongement de la voie d'évitement	18 605	80	1 635	25	16 970	55
65	**Station de Corcelles-longitudinale,** nouvelle voie de débord	15 693	05	—	—	15 693	05
66	**Station de Palézieux,** complétement de l'installation de sécurité . . .	94 405	09	6 211	40	88 193	69
67	**Gare de Fribourg,** transformation et extension . . . . . * Participation de la Confédération, de l'Etat et de la commune de Fribourg fr. 676 668. 20.	3 744 847	76	* 849 393	70	2 895 454	06

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	Ier arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
68	**Gare de Berne,** pose de signaux fixes pour l'essai des freins	31 762	45	—	—	31 762	45
69	**Station de Wilerfeld,** pose d'une diagonale pour marche en voie unique	47 924	01	1 619	35	46 304	66
70	**Berne—Thoune,** installations automatiques pour la sécurité des trains	34 555	45	1 600	—	32 955	45
71	**Station d'Ostermundigen,** achat d'un bâtiment	7 300	—	—	—	7 300	—
72	**Gare de Thoune,** établissement d'une voie de garage et d'un local pour les agents des trains	14 271	95	—	—	14 271	95
73	**Zollikofen—Berne,** suppression du passage à niveau et remplacement par un passage inférieur au Oberdorf-Zollikofen . . . . . * Participation de la commune et du chemin de fer S. Z. B. fr. 22 000.—.	99 831	25	*22 300	—	77 531	25
74	**Gare de Lyss,** allongement de la halle aux marchandises, du quai et de la rampe	21 032	—	2 487	65	18 544	35
75	**Gare de Bienne,** station de charge pour le tracteur « Triebelhorn ». .	3 158	55	—	—	3 158	55
76	**Gare de Bienne-triage,**						
	a. Voie de raccordement J. Bertschi S. A..	14 248	65	—	—	14 248	65
	b. Construction d'une nouvelle halle pour dépôt du sel et d'un couvert	41 739	60	—	—	41 739	60
77	**Station de Mâche-Boujean,** construction d'un couvert sur le quai de la halle aux marchandises	6 283	20	—	—	6 283	20
78	**Station de Corgémont,** extension	23 074	15	—	—	23 074	15
79	**Cortébert—Courtelary,** correction de la route cantonale, subvention C.F.F.	25 000	—	—	—	25 000	—
80	**Station de Sonvilier,** prolongement de la marquise du bâtiment aux voyageurs	6 153	25	—	—	6 153	25
81	**Gare de Moutier,** pose de bordures aux deux quais à voyageurs . .	24 156	55	—	—	24 156	55
82	**Station de Courgenay,** allongement de la voie d'évitement	106 289	98	3 650	—	102 639	98
83	**Station de Courtemaîche,** quai aux longs bois	7 671	80	—	—	7 671	80
84	**Station de Grellingen,** agrandissement de la halle aux marchandises .	5 580	45	—	—	5 580	45
85	**Complétements de voies et d'appareils de protection** aux gares de Nyon et Bienne, aux stations d'Ardon, St-Léonard, Sierre, Vauseyon, Le Landeron, Tüscherz, Travers, Le Crêt du Locle, Villeret, St-Ursanne et Zwingen, et sur le tronçon Berne—Thoune .	73 749	40	350	—	73 399	40
86	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains,** station de Neyruz	73 497	61	3 749	65	69 747	96
87	**Pose de treuils d'isolement et exclusion du block-système pour permettre l'interruption du service la nuit,** station de Gampel	4 895	92	—	—	4 895	92
88	**Installations destinées à faciliter la circulation des tracteurs** dans les gares de Genève, Renens, Lausanne, Fribourg, Berne et Thoune et dans les stations d'Ostermundigen, Münchenbuchsee et Schüpfen	17 961	60	—	—	17 961	60
89	**Pavage et asphaltage** dans les gares de Genève, Brigue, La Chaux-de-Fonds, Payerne, Bienne et Porrentruy et dans les stations de Romont, Münsingen, Sonceboz et Dornach	87 531	80	—	—	87 531	80
90	**Ponts à bascule** aux stations de Monthey et Münchenbuchsee . . .	3 874	20	—	—	3 874	20
91	**Alimentation d'eau** des maisons de garde km 22,911 et 41,916 Lausanne—Genève, km 75,780 Lausanne—Lyss, nouvelle canalisation d'égouts à Zollikofen et installation d'hydrants à Bienne-triage	10 036	60	—	—	10 036	60
92	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques** des gares de Renens, Martigny, Brigue, Berne, Thoune et Lyss, des stations de Pully, Cossonay, Eclépens et Wilerfeld et de divers passages à niveau, maisons de gardes et guérites des tronçons Lausanne—Genève, Lausanne—St-Maurice, ligne de la Jougne, Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds et Delémont—Bâle	23 246	45	—	—	23 246	45
93	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare de La Chaux-de-Fonds, aux stations de Vouvry, Yvonand, Cheyres, Estavayer, Cugy, Avenches et Faoug, à la halte des Deurres et sur le tronçon Delémont—Bâle	80 653	20	—	—	80 653	20
94	**Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries** dans les gares de Renens, Lausanne, Brigue, La Chaux-de-Fonds et Le Locle-Col des Roches, dans les stations de Villeneuve, Granges-Lens, Bümpliz et Ostermundigen et sur le tronçon Cossonay—Daillens	24 386	—	—	—	24 386	—

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	Ier arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
95	**Clôtures et barrières** aux passages à niveau km 29,422 Lausanne—Brigue, km 6,823 St-Gingolph—St-Maurice, km 94,750 Lausanne—Bienne, km 6,730, 11,195 et 19,885 Neuchâtel—Le Locle, km 48,510 Yverdon—Fribourg et km 14,018 et 24,225 Lausanne—Berne; installation de signaux avertisseurs en croix et pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes	87 999	39	* 4 987	35	83 012	04
	* Participation de la Cie Viège-Zermatt fr. 242.45						
96	**Agrandissement de la maison de garde** au km 94,308 Palézieux—Lyss . .	6 425	—	—	—	6 425	—
97	**Construction de bâtiments accessoires** dans les stations de Coppet, La Tour-de-Peilz, Vouvry, La Sarraz, Chiètres, Malleray et Aesch et à la halte des Abattoirs près de La Chaux-de-Fonds . . .	54 081	05	5 789	65	48 291	40
98	**Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie** dans les gares de Lausanne, Brigue, Neuchâtel et Lyss et dans les stations de Morat et Courgenay	18 953	10	—	—	18 953	10
99	**Installations de sûreté pour distribution de benzine** dans les gares de Nyon, Lausanne, Brigue, Neuchâtel et Fribourg et dans les stations de Romont et Morat	8 207	35	—	—	8 207	35
100	**Subventions à des corrections de cours d'eau,**						
	correction de la Gryonne	4 170	—	—	—	4 170	—
	„ du St-Barthélemy	861 733	35	—	—	861 733	35
	„ de la Lozence	555	—	—	—	555	—
	„ „ „ Broye	12 531	50	—	—	12 531	50
	„ „ „ Suze	7 469	20	—	—	7 469	20
	„ du ruisseau de la Combe-Pierre	982	31	—	—	982	31
	assainissement de la plaine du Rhône	40 036	15	—	—	40 036	15
	„ des marais de l'Orbe	1 420	—	—	—	1 420	—
101	**Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures** à La Tour-de-Peilz et Viège	5 669	—	—	—	5 669	—
	Recettes diverses.						
102	**Gare de Lausanne,**						
	a. Démolition d'une maison d'habitation en Villard	—	—	5 000	—	– 5 000	—
	b. Démolition de l'abri pour charrettes d'accumulateurs . . .	—	—	3 600	—	– 3 600	—
	c. Suppression d'une plaque tournante	—	—	5 426	50	– 5 426	50
103	**Granges—Sierre,** exhaussement de la digue du Rhône, participation de la Confédération et de l'Etat du Valais	—	—	10 792	30	– 10 792	30
104	**Viège—Brigue,** exhaussement de la digue du Rhône, participation de l'Etat du Valais	—	—	4 600	—	– 4 600	—
105	**Station de Bevaix,** suppression d'une fosse à fumier.	—	—	2 600	—	– 2 600	—
106	**Station de Morat,** démolition de deux hangars	—	—	2 000	—	– 2 000	—
107	**Gare de Fribourg,** démolition de l'ancienne station de charge	—	—	9 000	—	– 9 000	—
108	**Gare de Bienne,** vente d'un raccordement industriel	—	—	3 000	—	– 3 000	—
109	**Gare de Bienne-triage,** suppression d'une plaque tournante	—	—	2 700	—	– 2 700	—
110	**Iselle,** vente d'une partie des bâtiments de l'ancienne centrale . .	—	—	4 000	—	– 4 000	—
111	**Ventes de terrains** à Crissier, Renens, Lausanne, Pully, Rivaz, Corseaux, St-Gingolph, Conthey, Sion, St-Léonard, Granges-Lens, Brigue, Trasquera, Varzo, Chavornay, Gressy, Tüscherz, Puidoux, Guin, Bienne, Corgémont, St-Imier, Roches et Dornach . .	—	—	82 593	31	– 82 593	31
	IV. Mobilier et ustensiles.						
112	**Pour l'administration générale**	1 140	80	—	—	1 140	80
113	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	129 607	—	1 200	—	128 407	—
114	**Pour le service des gares et des trains**	75 315	70	3 192	10	72 123	60
115	**Pour le service de la traction,** y compris les ateliers de dépôt	45 398	85	2 395	75	43 003	10
	Total, Ier arrondissement	10 350 812	57	1 250 423	56	9 100 389	01

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	IIe arrondissement.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
116	**Gare de Bâle C. F. F.,**						
	a. Nouvelle gare de triage au Muttenzerfeld (Ire étape)	18 164 960	92	176 836	10	17 988 124	82
	b. Agrandissement des installations sanitaires dans divers bâtiments de service	4 740	65	—	—	4 740	65
	c. Prolongement des quais de service * Participation de l'administration des postes.	15 258	15	* 7 629	10	7 629	05
	d. Prolongement du quai H à la gare aux marchandises	93 298	25	6 500	—	86 798	25
	e. Agrandissement des buffets de IIe et IIIe classe	80 259	95	256	50	80 003	45
	f. Transformation dans les halles aux marchandises G. V.	1 933	85	—	—	1 933	85
	g. Pose de bancs sur les quais aux voyageurs	3 856	65	41	30	3 815	35
	h. Etablissement des bains C. F. F. (valeur du bâtiment)	7 000	—	—	—	7 000	—
	i. Station de charge pour les tracteurs électriques	10 193	85	—	—	10 193	85
117	**Station de Niederschönthal-Frenkendorf,** voie d'évitement	483 520	01	27 603	70	455 916	31
118	**Gare d'Olten,**						
	a. Installation d'une centrale téléphonique automatique	87 278	35	18 329	—	68 949	35
	b. Approfondissement des fosses de revision et installation de nouvelles fosses au dépôt B	6 073	50	—	—	6 073	50
	c. Transformation des W. C. dans la dépendance sud	4 334	05	20	—	4 314	05
119	**Station d'Oensingen,**						
	a. Extension des voies	81 217	22	781	70	80 435	52
	b. Reconstruction de la halle aux marchandises détruite par un incendie * Participation de la Société d'assurance contre l'incendie fr. 23 900. —.	44 263	20	* 25 000	—	19 263	20
120	**Station de Luterbach,** nouvelle diagonale	32 561	25	9	—	32 552	25
121	**Gare de Soleure-Ouest,** transformation des voies	6 337	20	3 474	90	2 862	30
122	**Aarburg—Murgenthal et Aarburg—Zofingue,** block-système	22 946	55	18	30	22 928	25
123	**Station de Roggwil,** extension des voies	15 484	50	474	40	15 010	10
124	**Station de Bützberg,** extension	133 305	47	4 250	50	129 054	97
125	**Station de Riedtwil,** nouveau quai au bois	5 075	85	—	—	5 075	85
126	**Station de Brittnau-Wikon,** couverture d'un fossé	3 639	35	—	—	3 639	35
127	**Station de Nebikon,**						
	a. Passage inférieur pour les voyageurs	30 732	—	—	—	30 732	—
	b. Etablissement d'une route d'accès	3 777	90	—	—	3 777	90
	c. Participation aux travaux de canalisation et d'empierrement de la route d'accès	14 000	—	—	—	14 000	—
128	**Station de Sursee,** installation d'un bureau dans la halle aux marchandises	4 371	85	—	—	4 371	85
129	**Halte d'Oberkirch,** installation de la halte	2 646	40	—	—	2 646	40
130	**Gare d'Aarau,** prolongement du quai aux marchandises	2 008	70	—	—	2 008	70
131	**Station de Schinznach-Bad,** transformations dans le bâtiment aux voyageurs	4 743	80	—	—	4 743	80
132	**Brugg—Aarau et Othmarsingen,** mesures de sécurité aux points de croisement de lignes à haute tension	2 671	15	—	—	2 671	15
133	**Rupperswil—Lenzbourg.** passage inférieur de la route cantonale dans la forêt de Lenzhard	80 862	15	700	—	80 162	15
134	**Station de Niederlenz,** transformations dans le bâtiment aux voyageurs et nouvelle dépendance	7 347	84	500	—	6 847	84
135	**Station de Birrwil,** prolongement de la voie d'évitement (complément)	6 675	80	209	10	6 466	70
136	**Station de Hitzkirch,** agrandissement de la halle aux marchandises	7 503	45	—	—	7 503	45
137	**Rupperswil—Lenzbourg,**						
	a. Déplacement des voies par suite du rélargissement de la route du Seetal sur le territoire du canton d'Argovie (complément)	7 000	—	—	—	7 000	—
	b. Indemnité au canton d'Argovie pour l'utilisation de la route du Seetal par le chemin de fer (complément)	59 390	—	—	—	59 390	—

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	IIe arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
138	**Station de Horgen-Oberdorf,**						
	a. Transport de déblais pour l'aplanissement de terrains . . .	2 800	—	—	—	2 800	—
	b. Extension des voies et de la halle aux marchandises et complétement des installations de sécurité (complément)	147	—	18 679	85	– 18 532	85
139	**Gare de Zoug,** transformations dans le bâtiment aux voyageurs . . * Participation de tiers fr. 1427. 85.	13 899	—	* 1 927	85	11 971	15
140	**Gare de Lucerne,**						
	a. Installation pour le chauffage électrique préalable des trains	153 300	65	5 553	20	147 747	45
	b. Etablissement d'une fosse de revision pour les locomotives .	13 510	35	180	80	13 329	55
	c. Nouveau groupe convertisseur	4 982	15	—	—	4 982	15
	d. Transformation des monte-plats du buffet . . . . . * Participation du restaurateur.	4 907	—	* 2 500	—	2 407	—
141	**Bâtiment d'administration à Lucerne,** nouvel amplificateur téléphonique .	10 381	30	—	—	10 381	30
142	**Station de Schüpfheim,** agrandissement du quai aux bois	4 582	05	—	—	4 582	05
143	**Station d'Escholzmatt,** couverture du quai aux marchandises	3 683	10	—	—	3 683	10
144	**Station de Trubschachen,**						
	a. Couverture du quai aux marchandises	3 761	05	—	—	3 761	05
	b. Prolongement du quai aux bois	4 510	35	—	—	4 510	35
145	**Gare de Langnau,** nouveau quai aux marchandises	10 178	80	400	—	9 778	80
146	**Station de Giswil,**						
	a. Extension des voies et amélioration des installations de sécurité	23 197	50	5	—	23 192	50
	b. Agrandissement du logement de service	7 784	45	15	—	7 769	45
147	**Station de Meiringen,**						
	a. Etablissement d'une canalisation aboutissant au réseau communal	16 006	70	—	—	16 006	70
	b. Extension des voies (complément)	26 400	—	—	—	26 400	—
148	**Ebligen—Oberried,** nouveau pont au Minacherli, km 62,976	20 831	05	12 550	—	8 281	05
149	**Meggen—Küssnacht,** transformation du pont au km 12,453	9 573	60	4 000	—	5 573	60
150	**Gare d'Arth-Goldau,**						
	a. Installation d'une centrale téléphonique automatique . . .	49 766	25	7 782	—	41 984	25
	b. Atelier de réparation pour l'équipe des ponts	62 649	40	193	70	62 455	70
151	**Station de Brunnen,** rélargissement du quai aux bois	3 284	—	—	—	3 284	—
152	**Gare d'Erstfeld,**						
	a. Prolongement du quai aux marchandises	4 275	20	—	—	4 275	20
	b. Prolongement des voies E 1—3 au nord	45 638	05	5 080	—	40 558	05
	c. Installation d'une centrale téléphonique automatique . . .	51 633	15	3 856	—	47 777	15
	d. Transformation de l'installation du chauffage dans le bâtiment de service	3 530	—	—	—	3 530	—
153	**Station de Maroggia,** extension des voies . . . . . * Participation d'un tiers fr. 79 520. 90.	116 694	87	* 81 437	90	35 256	97
154	**Maroggia—Chiasso,** bloc-système	70 741	67	395	—	70 346	67
155	**Gare de Chiasso,** transformation et extension . . . . . * Participation de tiers fr. 53 334. 40.	16 485 039	69	*1 140 442	12	15 344 597	57
156	**Gare de Locarno,**						
	a. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs	8 193	80	12	—	8 181	80
	b. Prolongement de la halle aux marchandises et modification des voies	16 925	27	—	—	16 925	27
157	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Aarau—Suhr—Zofingue, 3 ponceaux	12 254	70	3 480	—	8 774	70
	b. Horgen-Oberdorf—Sihlbrugg, 1 ponceau	5 085	40	2 400	—	2 685	40
	c. Steinhausen—Zoug, 1 ponceau	4 710	70	1 200	—	3 510	70
	d. Ligne du Brünig, 5 ponceaux	35 870	90	4 850	—	31 020	90
	e. » » » 5 »	18 352	35	1 500	—	16 852	35
	f. » » » 5 »	10 096	42	3 000	—	7 096	42
	g. » » » pont sur la Melchaa	16 492	80	11 000	—	5 492	80

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	IIe arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
158	**Complétement de voies et d'appareils de protection** aux gares de Pratteln, Zofingue et aux stations d'Oberrieden-Dorf, Sihlbrugg, Ebikon, Meggen, Steinen, Lavorgo et pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles de diverses stations	58 286	64	9	40	58 277	24
159	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains** aux stations de Boswil-Bünzen, Oberrieden-Dorf, Faido et Maroggia	33 925	68	309	40	33 616	28
160	**Pavage et asphaltage** aux gares de Bâle-St-Jean, Soleure, gare principale, Zofingue, Lucerne et aux stations de Meiringen, Küssnacht et Cadenazzo . . . . . * Participation de la commune de Meiringen.	55 836	60	* 500	—	55 336	60
161	**Installation pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux** à la station d'Airolo	1 684	85	—	—	1 684	85
162	**Ponts à bascule** à la gare de Liestal et aux stations de Brienz, Immensee, Altdorf, Göschenen et Balerna	38 320	05	16 000	—	22 320	05
163	**Clôtures et barrières** aux stations de Melide, Tenero-Gordola, à la halte de Pollegio et sur les tronçons Soleure—Lüsslingen, Wynigen—Berthoud, Entlebuch—Wolhusen, Sarnen—Sachseln, Lucerne—Meggen, Faido—Lavorgo, Melide—Maroggia; pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes et installation de signaux avertisseurs en croix aux passages non-gardés . . . . . * Participation de la commune de Tenero Fr. 100.—.	96 955	76	* 7 020	95	89 934	81
164	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques** aux gares de Bâle, Zofingue, Zoug, Arth-Goldau et aux stations de Sursee et Gurtnellen	73 814	85	12 800	—	61 014	85
165	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare de Herzogenbuchsee et aux stations de Dagmersellen, Rupperswil, Ambri-Piotta, Rodi-Fiesso et au tunnel du Lopperberg près de Hergiswil	60 650	05	14 067	40	46 582	65
166	**Téléphones, télégraphes et installation de sonneries** aux gares d'Olten, Lucerne, Erstfeld, Bellinzone, sur le tronçon Lucerne—Chiasso et installation de l'appel à courant alternatif	67 897	60	2 020	—	65 877	60
167	**Agrandissement de maisons de garde** près de Zofingue, Trimbach, Oftringen, Immensee et Bodio	20 917	65	400	—	20 517	65
168	**Construction de dépendances,** station de Rothrist	26 510	05	2 750	—	23 760	05
169	**Abris pour appareils d'enclenchement** aux stations de Reiden, Schwyz et Altdorf	10 230	45	—	—	10 230	45
170	**Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie** aux stations de Sursee et Beinwil	7 799	85	2 040	—	5 759	85
171	**Alimentation d'eau, canalisations et assainissements** aux stations d'Oensingen, Horgen-Oberdorf, Hasle, Zäziwil, Alpnachdorf, Airolo, maison de garde 8*d* près de Zäziwil et sur le tronçon Dättwil—Mellingen	30 745	55	7 682	40	23 063	15
172	**Installations destinées à améliorer l'évacuation des bois hors des forêts soumises au règlement sur le dévalage des bois, indemnités aux propriétaires et reboisement,**						
	a. Reboisement de forêts du chemin de fer	13 145	—	—	—	13 145	—
	b. Immensee—Goldau, établissement d'un sentier dans la forêt d'Oberried	6 982	45	—	—	6 982	45
	c. Immensee—Goldau, accès au câble pour le dévalage des bois au Unterstockbann	39 894	75	—	—	39 894	75
	d. Immensee—Goldau, accès au câble pour le dévalage des bois au Stotzigweidbann	6 058	20	—	—	6 058	20
173	**Ouvrages de protection contre les avalanches et les chutes de pierres,**						
	a. Rütiweid près de Kaiserstuhl	3 224	75	—	—	3 224	75
	b. Brienz—Interlaken	2 233	85	—	—	2 233	85
	c. Schwyz—Brunnen	20 763	65	—	—	20 763	65

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	IIe arrondissement.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
174	**Contribution à des corrections de rivières, de torrents, et à des travaux de protection à flanc de coteaux,**						
	Renggbach, Kriens	75	90	—	—	75	90
	Rümlig et Emme, Malters	1 507	50	—	—	1 507	50
	Ilfis, Wiggen	3 221	50	—	—	3 221	50
	Conduit souterrain du Dorfbach, Langnau	8 124	35	—	—	8 124	35
	Steinenbach, Bowil—Signau	17 805	23	—	—	17 805	23
	Dürrbach, Bowil	637	50	—	—	637	50
	Steinibach, Hergiswil	198	40	—	—	198	40
	Mühlebach, »	437	—	—	—	437	—
	Grande Schliere, Sarnen	5 759	—	—	—	5 759	—
	Lauibach, Giswil	697	20	—	—	697	20
	Gruonbach, Flüelen	1 142	—	—	—	1 142	—
	Formigario, Faido	5 265	73	—	—	5 265	73
	Riale Calonico, Chiggiogna	4 827	15	—	—	4 827	15
	Nadro-Dragone, Biasca	5 756	05	—	—	5 756	05
	Tessin, Osogna	33 411	60	—	—	33 411	60
	Tessin, Claro	42 243	—	—	—	42 243	—
	Tessin, Bellinzone	47 335	80	—	—	47 335	80
	Moesa et Tessin, Bellinzone	17 683	20	—	—	17 683	20
	Dragonato, Bellinzone	491	25	—	—	491	25
	Tessin, Cresciano—Moleno	20 640	—	—	—	20 640	—
	Guasta, Bellinzone	3 912	80	—	—	3 912	80
	Vallone Varesca, Bellinzone	6 076	60	—	—	6 076	60
	Leguana, Rivera-Bironico	8 000	—	—	—	8 000	—
	Panera et Tassino, Lugano	6 676	—	—	—	6 676	—
	Casserina, Lugano	100	—	—	—	100	—
	Trodo, Quartino	1 714	85	—	—	1 714	85
	Verzasca, Tenero	1 579	75	—	—	1 579	75
	Gutta, Muralto	3 044	80	—	—	3 044	80
175	**Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures** à Aarau, Lucerne, Aarburg, Beinwil, Alpnachdorf, Amsteg et Boswil	23 413	70	—	—	23 413	70
176	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification** sur les tronçons Emmenbrücke—Wildegg et Beinwil—Münster.	142 644	65	—	—	142 644	65
	Recettes diverses.						
177	**Gare de Bâle-St-Jean,** voie de dépassement (complément)	— 1 957	79	7 800	—	— 9 757	79
178	**Gare d'Aarau,** démolition d'une voie et d'une aiguille	—	—	2 520	—	— 2 520	—
179	**Station de Boswil-Bünzen,** prolongement de la voie de croisement (complément)	—	—	2 894	23	— 2 894	23
180	**Station de Lüsslingen,** remboursement par suite du rachat des droits des C. F. F. à l'usage de la pompe	—	—	1 000	—	— 1 000	—
181	**Gümligen—Worb,** amortissement d'une guérite incendiée	—	—	162	—	— 162	—
182	**S. Ambrogio,** correction du Vedeggio, participation du canton du Tessin (solde)	—	—	2 921	—	— 2 921	—
183	**Ventes de terrains** à Pratteln, Frenkendorf, Sissach, Gelterkinden, Herzogenbuchsee, Nottwil, Aarau, Rupperswil, Othmarsingen, Urdorf, Langnau, Brienz, Schwyz, Sisikon, Quinto, Chiggiogna, Osogna, Bellinzone, Magadino et Locarno	—	—	25 712	—	— 25 712	—
	IV. Mobilier et ustensiles.						
184	**Pour l'administration générale**	23 351	45	—	—	23 351	45
185	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	166 954	50	808	30	166 146	20
186	**Pour le service des gares et des trains**	60 746	20	350	—	60 396	20
187	**Pour le service de la traction,** y compris les ateliers de dépôt	61 059	30	1 361	25	59 698	05
	Total, IIe arrondissement	38 297 394	98	1 696 202	35	36 601 192	63

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	IIIe arrondissement. I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
188	**Station de Rheinfelden,** voie d'évitement et modification des voies. . .	151 782	51	2 979	—	148 803	51
189	**Station de Stein-Säckingen,** pose de portes à la remise aux locomotives	5 005	40	—	—	5 005	40
190	**Station de Schinznach-Dorf,** établissement de voies pour le chargement de la terre glaise	1 282	90	—	—	1 282	90
191	**Gare de Brougg,** augmentation des voies de garage	122 509	95	—	—	122 509	95
192	**Gare de Baden,**						
	a. Agrandissement des guichets du bureau des receveurs aux voyageurs	3 699	60	27	50	3 672	10
	b. Commande électrique de la grue	10 901	60	—	—	10 901	60
	c. Amélioration de la route près de Martinsberg et de Kappelerhof, subvention des C. F. F.	6 000	—	—	—	6 000	—
193	**Gare de Wettingen,** deux quais et un passage inférieur	208 886	95	2 550	—	206 336	95
194	**Gare de Dietikon,**						
	a. Quai intermédiaire avec passage pour les voyageurs et modification des voies	562 877	50	26 212	45	536 665	05
	b. Passage inférieur de la Weiningerstrasse	525 395	80	* 193 050	70	332 345	10
	* Participation du canton de Zurich fr. 189 492. 85						
195	**Gare de Schlieren,** extension des voies.	58 780	55	183	—	58 597	55
196	**Gare d'Altstetten (Zch.),** prolongement du quai de chargement	13 176	85	—	—	13 176	85
197	**Zurich, gare principale,**						
	a. Agrandissement du faisceau R des voies de garage	129 007	14	840	—	128 167	14
	b. Installation pour le chauffage électrique préalable des trains	333 415	80	* 47 625	—	285 790	80
	* Participation de l'administration des postes fr. 28 890. —						
	c. Transformation de l'installation du chauffage dans le bâtiment de la G. V.	12 122	75	—	—	12 122	75
	d. Accroissement des installations de déchargement près de la G.V.	3 261	10	400	—	2 861	10
	e. Moteur de réserve pour le chariot transbordeur de la remise aux locomotives G.	7 037	40	—	—	7 037	40
	f. Transformations dans la remise aux locomotives F.	14 322	65	—	—	14 322	65
	g. Agrandissement de l'atelier de dépôt dans la remise aux locomotives G.	30 062	85	—	—	30 062	85
	h. Quai de chargement à la gare aux produits bruts	85 731	97	4 318	—	81 413	97
	i. Nouvelle remise aux locomotives à la Geroldstrasse et extension des voies (complément)	10 173	90	—	—	10 173	90
198	**Déviation de la ligne de la rive gauche du lac de Zurich sur le territoire de la ville de Zurich** (complément)	6 375	90	—	—	6 375	90
199	**Station de Zurich-Enge,** constructien d'un escalier aboutissant aux caves	1 988	90	—	—	1 988	90
200	**Station de Zurich-Wollishofen,**						
	a. Nouvelle marquise	29 941	—	—	—	29 941	—
	b. Nouvelle halle aux marchandises et quai intermédiaire (complément).	4 348	60	—	—	4 348	60
201	**Station d'Horgen,** passage inférieur et déviation de la route cantonale	501 032	90	—	—	501 032	90
202	**Station d'Au (Zch.),** voie de raccordement	8 734	21	—	—	8 734	21
203	**Gare de Wädenswil,** extension et établissement de la double voie (complément).	2 386	35	—	—	2 386	35
204	**Gare de Sargans,** nouveau bâtiment de service et local pour la G. V.	178 792	25	4 683	35	174 108	90
205	**Station de Maienfeld,** pont-route sur le Giessen, au km 7,726	6 134	85	* 1 250	—	4 884	85
	* Participation du canton des Grisons fr. 1 150. —						
206	**Maienfeld—Landquart,** passage inférieur pour la Tardisbrückstrasse. .	130 847	67	* 82 100	—	48 747	67
	* Participation du canton des Grisons fr. 80 000. —						
207	**Gare de Landquart,**						
	a. Raccordement de la nouvelle station de charge mobile . . .	5 809	80	* 6 510	15	— 700	35
	* Participation du chemin de fer Rhätique fr. 1310. 15						
	b. Nouveau local de garde	2 941	35	—	—	2 941	35
208	**Gare de Buchs (St-G.),**						
	a. Déplacement du parc à moutons	5 752	65	—	—	5 752	65
	b. Installation de chauffage dans les caves à vin de l'entrepôt .	2 231	85	—	—	2 231	85
209	**Station de Haag-Gams,** nouveau bâtiment aux voyageurs	118 909	69	15 051	45	103 858	24
210	**Station de Heerbrugg,** extension (complément)	25 994	—	2 000	—	23 994	—
211	**Gare de St-Margrethen,**						
	a. Extension des voies	38 477	81	17	20	38 460	61
	b. Amélioration du quai pour le bétail d'importation	24 487	15	—	—	24 487	15

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

N°	IIIe arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
212	**Gare de Rorschach,**						
	a. Transformation des voies	76 556	05	90 942	10	— 14 386	05
	b. Installation du chauffage et travaux complémentaires dans la remise aux locomotives	25 506	10	—	—	25 506	10
213	**Station de Rorschach-Port,**						
	a. Amélioration des installations du buffet	5 175	05	500	—	4 675	05
	b. Pose de contre-rails au km 96,730	7 925	—	—	—	7 925	—
214	**Gare de Romanshorn,** installation d'enclenchement pour la manœuvre sur le faisceau T	30 239	37	2 193	—	28 046	37
215	**Station d'Oberwinterthour,** passage inférieur pour piétons au km 29,453 * Participation de la commune de Winterthour fr. 12 000.—	24 484	70	* 12 097	40	12 387	30
216	**Station de Wallisellen,** quais et passage souterrain pour les voyageurs (complément)	3 357	10	808	05	2 549	05
217	**Station d'Effretikon,** agrandissement de la halle aux marchandises	12 175	30	200	—	11 975	30
218	**Double voie Flawil—Gossau**	715 960	50	11 036	—	704 924	50
219	**Gare de St-Gall,** élargissement de la route d'accès à la gare aux produits bruts et démolition des bâtiments n°s 6, 8 et 10 de la Zimmerstrasse	76 075	35	1 000	—	75 075	35
220	**Station de Wattwil,** passage pour piétons * Participation de la commune fr. 33 071. 75	91 758	30	* 47 071	75	44 686	55
221	**Station d'Ebnat-Kappel,** nouveau bâtiment aux voyageurs et extension des voies	223 409	70	44 314	45	179 095	25
222	**Station de Kaltbrunn,** allongement du quai	3 983	10	—	—	3 983	10
223	**Zurich-Letten—Zurich-Stadelhofen,** travaux de sécurité dans le tunnel de Zurich * Participation de l'école polytechnique fédérale	34 117	35	* 15 266	65	18 850	70
224	**Station de Feldbach,** nouvelle marquise	2 697	90	15	—	2 682	90
225	**Gare d'Uster,** passage inférieur pour piétons * Participation de la commune fr. 20 000.—	43 353	85	* 20 453	—	22 900	85
226	**Station de Kloten,** prolongement du quai et amélioration des voies	28 032	41	755	—	27 277	41
227	**Station de Pfäffikon (Zch.),** amélioration de l'installation de débord	31 144	90	2 250	—	28 894	90
228	**Station de Rafz,** prolongement de la voie II	68 352	46	2 432	50	65 919	96
229	**Double voie Neuhausen—Schaffhouse**	208 026	35	2 729	60	205 296	75
230	**Gare de Schaffhouse,**						
	a. Installation d'un guichet de réserve dans le bureau des receveurs aux voyageurs et agrandissement du local des bagages à main * Participation du chemin de fer allemand du Reich fr. 3241. 92	6 851	—	* 3 761	92	3 089	08
	b. Aménagement d'un atelier avec bureau pour le surveillant des installations électriques	3 221	10	—	—	3 221	10
231	**Berlingen—Steckborn,** déviation de la route cantonale et suppression de deux passages à niveau	113 650	48	120	—	113 530	48
232	**Gare de Kreuzlingen,** installation d'un parcours à l'appareil central pour la voie VI	5 904	35	—	—	5 904	35
233	**Station de Ramsen,** allongement du quai	4 624	—	—	—	4 624	—
234	**Station de Koblenz,** extension des voies	14 289	65	1 290	—	12 999	65
235	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Wallisellen—Uster—Rapperswil, 2 ponceaux	27 093	28	7 364	20	19 729	08
	b. Uznach—Ziegelbrücke, 6 ponceaux	23 717	15	4 126	75	19 590	40
	c. Schwanden—Linthal, 5 ponceaux	54 486	85	5 715	—	48 771	85
	d. Buchs (St-G.)—Rorschach, remplacement du pont sur le Simmikanal	43 108	50	13 735	—	29 373	50
	e. Niederglatt — Wettingen, Oerlikon — Seebach — Otelfingen et Oberglatt—Niederweningen, 11 ponceaux	26 365	60	3 000	—	23 365	60
	f. Winterthour—Bauma—Wald, 5 ponceaux	14 503	05	1 350	—	13 153	05
236	**Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main,** diverses gares et stations	43 069	41	2 400	—	40 669	41
237	**Complétements de voies et d'appareils de protection** aux gares de Baden, Wettingen, Schlieren, Zurich, Schaffhouse, Romanshorn, aux stations de Frick, Killwangen-Spreitenbach, Stäfa, Bischofszell-Nord, Glattbrugg, Eglisau, Etzwilen, Bauma et aux stations de bloc de Dietikon—Turgi	109 815	94	14 975	65	94 840	29

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931.

No.	IIIe arrondissement.	Dépenses de construction Fr.	Ct.	Remboursements et amortissements Fr.	Ct.	Dépenses portées au compte de construction Fr.	Ct.
238	**Pavage et asphaltage** aux gares d'Altstetten (Zch.), Ziegelbrücke, Oerlikon, Winterthour, St-Gall, Schaffhouse, Uster et aux stations d'Altstätten (St-G.), Flawil, Küsnacht (Zch.), Dielsdorf et Tägerwilen . . . . . * Participation de la commune d'Oerlikon.	85 247	37	* 3 000	—	82 247	37
239	**Installations pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux** aux stations d'Altstätten (St-G.), Heerbrugg, Uetikon, Nänikon-Greifensee et Aathal	5 354	80	—	—	5 354	80
240	**Ponts à bascule** aux gares de Dietikon, Landquart, St. Margrethen et aux stations de Killwangen-Spreitenbach, Andelfingen et Dinhard	31 007	31	6 020	—	24 987	31
241	**Clôtures et barrières** aux gares d'Uster, Kreuzlingen, aux stations d'Horgen, Mels, Horn, Arbon, Bazenheid, Oberglatt, à la halte de Räfis-Burgerau et sur les tronçons de Rorschach-Gare—Rorschach-Port, St-Gall—Bruggen, Kloten—Oerlikon, Hüntwangen-Wil—Rafz, Lottstetten—Altenburg-Rheinau, Arlen-Rielasingen—Singen, Oberwinterthour—Seuzach et Winterthour—Wald; pose d'écrans avertisseurs avec cataphotes et installation de signaux avertisseurs en croix . . . . . * Participation de diverses communes fr. 4 300.—.	122 583	65	* 16 682	35	105 901	30
242	**Amélioration de l'éclairage** des gares de Turgi, Zurich, Zurich-Tiefenbrunnen, Uster, Wetzikon, Rüti (Zch.), Bülach, Kreuzlingen, des stations de Rheinfelden, Frick, Zurich-Enge, Oberrieden, Lachen, Wallenstadt, Maienfeld, Islikon, Attikon, Kloten, Bassersdorf, Hinwil, Hüntwangen-Wil, Steckborn, Rämismühle-Zell, Turbenthal, de la halte de Buchs (Zch.) et dans les maisons de garde des tronçons de Wetzikon—Hinwil et Oberwinterthour—Seuzach	17 703	10	253	25	17 449	85
243	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** aux gares de Wettingen, Dietikon, Sargans, Rorschach, aux stations de Möhlin, Frick, Netstal, Bürglen, Oberwinterthour, Wallisellen, Sirnach, Würenlos, Otelfingen, Buchs-Dällikon, Seebach, Niederhasli, Dielsdorf, Steinmaur, Schöfflisdorf-Oberweningen, Niederweningen, Marthalen, Henggart, Kreuzlingen-Ost, Arlen-Rielasingen, Stammheim, Embrach-Rorbas, Zurzach, Koblenz, à la station de bloc et au passage à niveau km 18,230 Niederglatt-Bülach	83 933	12	885	95	83 047	17
244	**Téléphones de lignes, télégraphes et sonneries** aux gares de Brougg, Romanshorn, Winterthour et sur les tronçons Landquart—Coire, Buchs (St-G.)—Trübbach, Wallisellen—Dübendorf, Niederhasli—Niederweningen, Töss—Bülach et Eglisau—Stein-Säckingen	184 691	10	19 249	—	165 442	10
245	**Construction de dépendances,** W. C. aux gares de Landquart, Frauenfeld, Kreuzlingen et aux stations d'Amriswil, Islikon, Bazenheid, Henggart; buanderies à la gare de Glaris et aux stations d'Oberriet, Grüze, Seebach, Bassersdorf, Ramsen, Siggenthal-Würenlingen et Zurzach	75 642	10	2 980	35	72 661	75
246	**Installations destinées à protéger les appareils d'enclenchement** aux stations d'Au (St-G.) et Marthalen	5 797	45	—	—	5 797	45
247	**Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie** aux gares de Ziegelbrücke, Sargans, Rorschach, St-Gall, Winterthour et à la station d'Etzwilen	64 479	42	—	—	64 479	42
248	**Améliorations des installations de chauffage** aux gares de Schlieren, Thalwil, Winterthour et St-Gall	13 300	80	—	—	13 300	80
249	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification,**						
	a. Wallisellen—Uster—Rapperswil	1 171	05	—	—	1 171	05
	b. Wattwil—Ebnat-Kappel	31 790	90	—	—	31 790	90
	c. Richterswil—Coire et Sargans—Buchs (complément)	8 769	10	—	—	8 769	10
	d. Winterthour—Romanshorn—Rorschach (complément)	17 997	—	—	—	17 997	—
	e. Winterthour—St-Gall—Rorschach (complément)	3 041	10	—	—	3 041	10
	f. Oerlikon—Schaffhouse (complément)	720	65	—	—	720	65
250	**Alimentation d'eau, canalisations et assainissements** à la gare de Wetzikon et aux stations de Rorschach-Port, Kempten (Zch.), Döttingen-Klingnau et dans les maisons de garde des tronçons Dietikon—Killwangen-Spreitenbach et Andelfingen—Marthalen	31 183	75	500	—	30 683	75

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1931

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	IIIe arrondissement.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
251	**Correction de canalisations et de cours d'eau,**						
	a. Weesen—Mühlehorn, protection des rives le long des pentes ébouleuses	9 361	70	—	—	9 361	70
	b. Gibswil—Wald, mur de soutènement au km 37,762	16 725	—	—	—	16 725	—
	c. Uznach—Ziegelbrücke, correction du Steinenbach près de Kaltbrunn (subvention)	11 583	60	—	—	11 583	60
252	**Acquisition de terrains en vue d'extensions futures** à Schlieren, Altstetten (Zch.), Meilen et Rüti (Zch.)	28 028	15	—	—	28 028	15
	Recettes diverses.						
253	**Gare de Coire,** vente d'un immeuble sis à la Gürtelstrasse	—	—	50 000	—	– 50 000	—
254	**Halte pour le service des marchandises de Hilpert,** participation d'un tiers aux frais d'établissement (7e annuité)	—	—	2 295	—	– 2 295	—
255	**Double voie Wil—Uzwil,** participation de diverses communes aux frais de transformation de la station de Schwarzenbach en une station à service complet (complément)	—	—	12 666	60	– 12 666	60
256	**Station de Küsnacht (Zch.),** droit de passage cédé à un tiers	—	—	3 000	—	– 3 000	—
257	**Gare de Schaffhouse,**						
	a. Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles, participation du chemin de fer allemand du Reich (complément)	—	—	1 682	57	– 1 682	57
	b. Installation de lampes portatives dans la halle aux marchandises, participation du chemin de fer allemand du Reich (complément)	—	—	1 204	30	– 1 204	30
258	**Winterthour-Bülach et Winterthour-Schaffhouse,** pose de contre-rails à 4 passages à niveau, participation du canton de Zurich (complément)	—	—	3 893	60	– 3 893	60
259	**Felsenau—Leibstadt,** indemnité pour la protection des installations du chemin de fer par suite de la hausse des eaux du Rhin	—	—	3 660	—	– 3 660	—
260	**Suppression de raccordements d'aiguilles**	—	—	14 500	—	– 14 500	—
261	**Démolition de maisons de garde, de guérites, de hangars, etc.**	—	—	14 600	—	– 14 600	—
262	**Suppression de ponts à bascule, de grues, etc.**	—	—	1 200	—	– 1 200	—
263	**Suppression de barrières**	—	—	330	—	– 330	—
264	**Ventes de terrains** à Baden, Neuenhof (Arg.), Wädenswil, Unterterzen, Arbon, Bürglen, Henau, Ober-Uzwil, Flawil, Gossau (St-G.), Winkeln, Kirchberg (St-G.) et Lichtensteig	—	—	8 079	50	– 8 079	50
	IV. Mobiliers et ustensiles.						
265	**Pour l'administration générale**	5 843	—	—	—	5 843	—
266	**Pour l'entretien et la surveillance de la voie**	98 481	75	40	—	98 441	75
267	**Pour le service des gares et des trains**	163 112	10	790	—	162 322	10
268	**Pour le service de la traction,** y compris les ateliers de dépôt	22 761	95	5 500	—	17 261	95
	Total, IIIe arrondissement	6 733 964	32	874 713	29	5 859 251	03

Spécification par objets des dépenses portées aux comptes de construction et des entreprises accessoires en 1931.

N°	Dépenses pour entreprises accessoires.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	1. Usines, lignes de transport et sous-stations.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
269	**Transfert du capital d'établissement du „ Compte de construction des services auxiliaires " au compte des „ Dépenses pour entreprises accessoires ",**						
	a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen	76 744 727	78	—	—	76 744 727	78
	b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden	76 316 814	59	—	—	76 316 814	59
	c. Lignes de transport	40 166 141	31	—	—	40 166 141	31
	d. Sous-stations	41 069 960	80	—	—	41 069 960	80
270	**Transfert du compte „ Capital amorti " au compte „ Dépenses pour entreprises accessoires ".** Montant à valoir sur l'amortissement légal de 1909 à 1930,						
	a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen	—	—	954 471	—	– 954 471	—
	b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden	—	—	610 224	—	– 610 224	—
	c. Lignes de transport	—	—	379 908	—	– 379 908	—
	d. Sous-stations	—	—	365 983	—	– 365 983	—
271	**Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1931,**						
	a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen	—	—	241 270	93	– 241 270	93
	b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden	—	—	219 549	11	– 219 549	11
	c. Lignes de transport	—	—	115 380	08	– 115 380	08
	d. Sous-stations	—	—	118 041	53	– 118 041	53
272	**Groupe d'usines Amsteg—Ritom—Gœschenen.**						
	a. Amsteg, installation de bobines d'induction de protection. Extension des appareils de protection contre les surintensités et les surtensions	11 259	85	3 468	50	7 791	35
	b. Ritom, appareils de protection contre les surintensités et les surtensions	14 343	55	100	—	14 243	55
	c. Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (complément)	63 254	95	950	30	62 304	65
273	**Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden,**						
	a. Forces hydrauliques du Trient (complément)	40 886	75	—	—	40 886	75
	b. Forces hydrauliques du Triège (complément)	1 250	—	—	—	1 250	—
	c. Forces hydrauliques des ruisseaux de la commune de Finhaut (complément)	876	40	—	—	876	40
	d. Vernayaz, travaux de parachèvement, subventions pour l'établissement de chemins forestiers et part aux frais de revêtement de la face amont du barrage de Barberine	62 573	95	22 049	55	40 524	40
	e. Adduction du Trient (complément)	1 228	—	—	—	1 228	—
	f. Barberine, travaux de parachèvement, revêtement de la face amont du barrage	54 578	70	—	—	54 578	70
	g. Massaboden, transformation pour le service au courant monophasé	1 019 120	45	468 876	55	550 243	90
274	**Lignes de transport,** améliorations, complétement des installations et report de la valeur de matériel :						
	a. Vernayaz—Rupperswil	9 876	10	286	—	9 590	10
	b. Vernayaz—Granges—Massaboden	17 392	55	617	—	16 775	55
	c. Chiètres—Bienne	99	25	700	—	– 600	75
	d. Steinen—Altendorf—$\frac{\text{Seebach}}{\text{Gossau}}$	468	20	—	—	468	20
	e. Altendorf—Sargans	24 028	35	3 790	50	20 237	85
	f. Chiètres—Neuchâtel, nouvelle installation	374 979	10	25 120	25	349 858	85
	g. Rupperswil—Muttenz, nouvelle installation	965 761	90	181 983	70	783 778	20
275	**Sous-stations,** améliorations, complétement des installations et report de la valeur de matériel :						
	a. Giubiasco	—	—	2 500	—	– 2 500	—
	b. Steinen	5 259	70	61 635	—	– 56 375	30
	c. Sihlbrougg	5 970	55	1 627	55	4 343	—
	d. Emmenbrücke	5 003	—	—	—	5 003	—
	e. Brougg	753	—	—	—	753	—
	f. Olten	8 561	75	405	—	8 156	75
	g. Bussigny	1 352	80	397	40	955	40
	h. Puidoux	25 706	55	—	—	25 706	55
	i. Berthoud	35 896	80	252	50	35 644	30
	k. Rupperswil	619 951	65	3 304	45	616 647	20
	l. Fribourg	28 140	80	310	80	27 830	—
	m. Gossau	40 454	50	232	—	40 222	50
	n. Sargans	92 816	55	—	—	92 816	55
	o. Bienne	52 590	20	325	30	52 264	90
	p. Wattwil	173	15	—	—	173	15
	q. Grüze	1 152	10	580	—	572	10
	r. Chiètres	139 343	90	169 671	10	– 30 327	20
	s. Seebach, montage d'un groupe convertisseur	1 015 038	10	12 322	50	1 002 715	60
	t. Granges (station d'alimentation)	124 758	35	—	—	124 758	35
	u. Neuchâtel, nouvelle installation	877 880	35	8 712	65	869 167	70
	v. Muttenz, nouvelle installation	1 118 069	20	5 641	10	1 112 428	10
	Total installation de la traction électrique, usines, lignes de transport et sous-stations (Installation de la traction électrique, établissement de la ligne, v. pages 33—34).	241 158 495	53	3 980 687	35	237 177 808	18

Spécification par objets des dépenses portées aux comptes de construction et des entreprises accesssoires en 1931.

N°	Dépenses pour entreprises accessoires.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
276	**2. Navigation sur le lac de Constance.**						
	a. Construction d'un réservoir (tank) à huile	33 503	65	—	—	33 503	65
	b. Transformation du bateau à vapeur « Rhein »	56 981	10	1 282	90	55 698	20
	c. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1931	—	—	14 655	—	— 14 655	—
	Total pour la navigation sur le lac de Constance	90 484	75	15 937	90	74 546	85
277	**3. Chantiers de Romanshorn,**						
	a. Construction d'un toit pour l'entrepôt du bois	2 250	30	—	—	2 250	30
	b. Accroissement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage	7 555	35	—	—	7 555	35
	c. Amortissements ordinaire et extraordinaire du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1931	—	—	19 808	30	— 19 808	30
	Total pour les chantiers de Romanshorn	9 805	65	19 808	30	— 10 002	65
	Récapitulation.						
	Compte de construction.						
	Installation de la traction électrique	6 577 114	41	209 068	85	6 368 045	56
	Direction générale	47 172 225	92	242 126 727	84	— 194 954 501	92
	Ier arrondissement	10 350 812	57	1 250 423	56	9 100 389	01
	IIe »	38 297 394	98	1 696 202	35	36 601 192	63
	IIIe »	6 733 964	32	874 713	29	5 859 251	03
	Total compte de construction	109 131 512	20	246 157 135	89	— 137 025 623	69
	Dépenses pour entreprises accessoires.						
	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations	241 158 495	53	3 980 687	35	237 177 808	18
	Navigation sur le lac de Constance	90 484	75	15 937	90	74 546	85
	Chantiers de Romanshorn	9 805	65	19 808	30	— 10 002	65
	Total pour entreprises accessoires	241 258 785	93	4 016 433	55	237 242 352	38
	Total général	**350 390 298**	**13**	**250 173 569**	**44**	**100 216 728**	**69**

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	A. Construction de nouvelles lignes.						
—	**Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives**	—	—	38 936	—	1 832 480	35
—	**Chemin de fer de la vallée de la Surb**, construction d'une ligne à voie normale de Niederweningen à Döttingen	—	—	1 290	—	141 907	45
	B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.						
	Installation de la traction électrique.						
	Voir pages 62–66.						
4	**Tronçon Brougg-Pratteln**, *d.* ligne de contact, installation du double isolement	120 000	200 000	164 334	80	164 334	80
7	**Tronçon Delémont—Delle**	4 033 000					
	d. Ligne de contact	—	900 000	14 543	55	14 543	55
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	500 000	295 254	—	295 254	—
	f. Installations à courant faible	—	496 000	23 909	45	23 909	45
8	**Tronçon Zurich—Affoltern—Zoug**	2 418 000					
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	122 000	31 055	95	31 055	95
9	**Tronçons Wallisellen—Rapperswil et Uznach—Ziegelbrücke**	2 984 000					
	d. Ligne de contact	—	800 000	52 546	70	52 576	70
	e. Etablissement du profil d'espace libre	—	173 000	4 517	10	4 517	10
	f. Installations à courant faible	—	426 000	2 732	45	2 754	95
	Imprévu,						
	a. Tronçon Neuchâtel—Les Verrières, câbles pour la station de Travers	—	200 000	4 871	90	38 683	25
	b. Tronçon Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds, Ligne de contact	—		18 706	10	18 706	10
	Installations à courant faible	—		11 464	10	11 464	10
	Subvention fédérale de 60 millions de francs pour accélération de l'électrification, suivant arrêté fédéral du 2 octobre 1923	**— 60 000 000**	—	—	—	657 799 — 60 000 000	95 —
	Total, installation de la traction électrique	.	.	.		— 59 342 200	05
	Répartition sur les comptes suivants:						
	Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique . . . . . fr. 553 823. 90						
	Subvention fédérale . . . . . » — 60 000 000. —						
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . . . . . » 103 976. 05						
	Total fr. — 59 342 200. 05						
	Direction générale.						
12	**Acquisition de locomotives électriques**	—	13 605 000	6 714 608	15	9 876 212	87
13	**Acquisition de voitures**	—	3 812 000	1 769 265	15	1 769 265	15
12	**Acquisition d'automotrices à bagages**	—	277 000	31 121	10	31 481	20
14	**Acquisition de wagons à marchandises**	—	2 100 000	444 829	05	461 466	60
15	**Acquisition de wagons de service**	—	300 000	121 053	65	121 053	65
	Ateliers d'Olten,						
31	*a.* Voies de garage à côté de l'atelier de réparation des voitures	85 000	90 000	3 443	35	3 443	35
31	*b.* Installation d'un atelier central de serrurerie pour les enclenchements	251 200	150 000	80 609	50	80 609	50
31	*c.* Installation d'essai pour le chauffage électrique des voitures	55 000	95 000	25 811	35	25 811	35
31	*e.* Chauffage à vapeur à la fonderie des métaux et à l'atelier du matériel de la voie	14 000	14 000	8 701	20	8 701	20
35	Installation pour la préparation des rails	17 600	50 000	6 155	90	6 155	90
33 (1929)	Prolongement de la voie de garage	17 000	—	—	—	12 922	85
30 (1930)	*c.* Etablissement d'une voie d'accès au nord-est des ateliers et extension des voies de garage	198 000	—	42 942	90	168 701	10
	Ateliers de Bellinzone,						
32	*a.* Couverture du ruisseau à l'Est de l'atelier et accroissement du nombre des voies de garage	59 000	59 000	48 640	65	48 640	65
32	*b.* Nouveau pont roulant à l'atelier de tournage	28 000	28 000	7 050	—	7 050	—
	Total, Direction générale	.	.	.		12 621 515	37

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
	Ier arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
36	**Gare de Genève**, extension (première étape)	15 750 000	1 800 000	2 732 047	34	12 827 405	36
39	**Lausanne—Vevey**, déviation de la route cantonale entre St-Saphorin et Vevey	890 000	200 000	203 902	40	502 250	45
40	**Double voie Riddes-Sion**, y compris l'extension de la station d'Ardon	3 220 000	800 000	2 021 073	92	2 427 368	57
41	**Double voie Ependes—Yverdon**	4 400 000	500 000	1 205 106	55	1 206 795	35
44	**Gare de Neuchâtel**, transformation et extension	8 300 000	700 000	1 373 627	35	5 415 052	20
46	**Station de Douanne**, allongement de la voie d'évitement	170 500	20 000	129 300	80	138 441	60
47	**Gare de Bienne**, amélioration du triage	220 000	10 000	2 659	65	2 485	10
48	**Double voie Courrendlin—Choindez**	1 410 000	300 000	583 491	40	587 006	40
49	**Gare de Delémont**, remplacement de deux passages à niveau par un passage supérieur (lieu dit La Turquie)	610 000	300 000	208 509	35	208 509	35
51	**Double voie Romont—Flamatt**, tronçon Schmitten—Flamatt	1 340 000	400 000	915 663	31	1 075 394	41
52	**Gare de Berne**,						
	a. Déplacement à Weiermannshaus du service des marchandises de détail P. V.	10 100 000	1 900 000	1 364 602	76	1 882 089	90
	b. Extension de la gare aux voyageurs	—	20 000	4 531	85	34 806	—
53	**Double voie Zollikofen—Münchenbuchsee**	1 500 000	100 000	1 972	—	1 972	—
55	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification**,						
	a. Neuchâtel—La Chaux-de-Fonds—Le Locle-Col des Roches	—	167 000	191 666	—	423 064	30
	b. Bâle—Delémont	—	154 000	257 763	30	347 407	80
	Bâle—Delémont, pose de câbles pour signaux lumineux	—		28 381	35	28 381	35
57	**Station de Sierre**, extension du service des marchandises et de débord	620 000	100 000	139 836	25	139 836	25
58	**Station de Tourtemagne**, construction d'une annexe au bâtiment aux voyageurs pour logement	32 000	25 000	17 501	—	17 501	—
63	**Station de Boveresse**, surélévation du bâtiment aux voyageurs pour logement de service	26 000	20 000	26 498	15	26 498	15
65	**Station de Chambrelien**, allongement de la voie d'évitement	120 000	100 000	9 096	70	9 096	70
66	**Station des Geneveys sur Coffrane**, allongement de la voie d'évitement	100 000	80 000	50 652	10	50 652	10
67	**Station des Hauts-Geneveys**, extension	920 000	400 000	53 864	40	430 850	70
69	**Gare de la Chaux-de-Fonds**, installation du chauffage électrique préalable des trains	158 000	158 000	122 260	45	122 260	45
70	**Station de Renan**, allongement de la voie d'évitement et installation de l'enclenchement électrique	118 000	80 000	90 143	90	90 143	90
71	**Stations du Landeron et de Douanne**, pose de signaux avancés lumineux (Douanne)	32 000	64 000	16 679	20	16 679	20
75	**Delémont—Delle**, réfection du tunnel de Glovelier	612 000	50 000	527 018	25	527 018	25
76	**Station de St-Ursanne**, extension	34 000	20 000	15 730	—	15 730	—
79	**Station de Grellingen**, allongement de la voie d'évitement	220 000	100 000	186 398	25	186 398	25
83	**Block-système**, Courrendlin—Delémont	15 000	10 000	5 705	90	5 705	90

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
	Ier arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
84	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Gare de La Chaux-de-Fonds, remplacement du tablier métallique de deux passages inférieurs	95 000	70 000	49 609	80	49 609	80
85	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification,** Delémont—Delle	—	204 000	10 026	15	10 026	15
87	**Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main**	35 000	35 000	29 401	45	29 401	45
88	**Complétement de voies et d'appareils de protection** à la gare de Renens et aux stations de Romont et Corgémont . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 73 399. 40.)	34 400	75 000	10 837	65	19 277	05
92	**Pont à bascule** à la station des Hauts-Geneveys . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 3 874. 20.)	12 000	22 000	6 537	25	6 537	25
94	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques** aux gares de Genève, Renens, Moutier et Delémont . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 23 246. 45.)	13 900	30 000	9 602	80	9 602	80
96	**Téléphones de lignes, télégraphes et installations de sonneries** à la gare de Bienne-triage et à divers postes de gardes-barrières (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 24 386. —.)	10 100	40 000	3 433	85	3 433	85
97	**Agrandissement de maisons de garde,** Berne—Bienne m. g. km 19,954 (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 6 425. —.)	10 000	20 000	5 761	50	5 761	50
98	**Construction de bâtiments accessoires** dans les stations de Lutry, Rivaz, Travers et Brügg . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 48 291. 40)	42 300	70 000	27 927	95	27 927	95
99	**Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie** à la gare de Bienne . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 18 953. 10.)	600	30 000	405	70	405	70
104	**Imprévu,**						
	a. Gare de Genève, voie de débord à Varembé	55 000		49 203	45	49 203	45
	b. Station de Rivaz, embranchement industriel de la Minoterie coopérative du Léman	40 000	200 000	1 238	50	1 238	50
	c. Gare de Sion, prolongement de la voie 15	38 000		2 088	85	2 088	85
	d. Station de Loèche, embranchement des usines de la Lonza	45 400		2 631	10	26 669	40
59 (1930)	**St-Gingolph—Brigue,** tunnel de Varone, revêtement en maçonnerie de la voûte	25 000	—	81	45	314	05
31 (1932)	**Gare de Genève,**						
	c. Installation du téléphone automatique	95 000	—	75 631	30	75 631	30
	d. Agrandissement des installations fixes pour le chauffage préalable des trains	250 000	—	24 500	45	24 500	45
	Total, Ier arrondissement	.	.	.	.	29 088 430	49

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, Ier arrondt. fr. 26 789 785. 70
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. » 1 968 452. 04
Dépenses à amortir . . . . . » 330 192. 75
Total fr. 29 088 430. 49

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
	IIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
107*a*	**Gare de Bâle C. F. F.,** nouvelle gare de triage . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 17 988 124. 82.)	37 000 000	2 000 000	3 154 861	59	3 220 000	—
108	**Gare de Pratteln,** installations de sécurité	122 700	50 000	74 095	18	93 649	08
110	**Double voie Olten—Bienne,** Soleure—Longeau	6 400 000	300 000	906 836	61	938 283	71
111	**Station d'Olten-Hammer,** extension des voies	1 786 000	250 000	48 271	90	177 921	10
112	**Gare de Soleure-Ouest,** nouvel appareil de manœuvre central des aiguilles	177 200	77 000	184 053	75	185 568	25
113	**Gare de Langenthal,** extension	4 500 000	20 000	56	45	2 060	85
114	**Station de Riedtwil,** prolongement de la voie d'évitement . . .	158 000	58 000	55 064	60	55 069	45
115	**Gare de Berthoud,** extension	3 490 000	250 000	107 847	—	574 371	85
116	**Gare de Zofingue,** nouvelle halle aux marchandises	198 000	100 000	57 964	70	58 744	45
117	**Station de Suhr,** agrandissement de la place de débord . . .	98 000	48 000	11 724	—	11 809	35
118	**Gare de Lenzbourg,** extension des voies et passage inférieur .	850 000	160 000	109 746	54	176 146	97
120	**Othmarsingen—Baden,** reconstruction du pont de la Reuss près de Mellingen	850 000	100 000	222 826	25	224 486	15
121	**Double voie Lenzbourg—Wohlen**	2 785 000	500 000	495 605	38	1 683 513	45
122	**Gare de Wohlen,** prolongement de la voie de croisement . . .	117 000	17 000	57 616	65	61 565	90
123	**Emmenbrücke—Lenzbourg,** déplacement des voies	102 000	42 000	12 706	75	13 407	90
124	**Station de Boniswil-Seengen,** extension	170 000	35 000	39 216	85	41 056	05
125	**Thalwil—Sihlbrugg,** block-système	63 000	20 000	7 956	30	26 954	88
126	**Double voie Baar—Zoug**	2 094 000	400 000	399 575	64	527 391	13
128	**Station de Meiringen,** extension des installations du dépôt . .	523 000	73 000	300 037	30	449 891	35
129	**Lucerne—Meggen,** établissement d'une station d'évitement au Würzenbach	537 000	50 000	179 032	65	191 161	90
131	**Castione—Bellinzone,** déplacement de la ligne près du ruisseau d'Arbédo	2 898 000	300 000	114 476	75	243 640	50
132	**Gare de Bellinzone,** extension des voies à la gare de triage de S. Paolo	303 000	30 000	37 393	70	152 344	40
133	**Double voie Giubiasco—Chiasso,**						
	a. Al Sasso—Rivera-Bironico	10 170 000	1 250 000	1 250 215	71	1 527 670	91
	— Station de Rivera-Bironico, extension	1 500 000		462 336	47	1 025 534	14
134	**Gare de Lugano,** construction d'un quai intermédiaire avec passage souterrain pour les voyageurs, extension des voies et déplacement des voies de débord	1 980 000	500 000	162 405	36	296 119	18
136	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	a. Berne—Lucerne, pont sur l'Entlen	92 000	20 000	10 236	75	50 951	40
	» » pont d'Emmenmatt	230 000	80 000	184 577	—	185 221	95
	b. Ligne du Brünig, pont sur la petite Schliere	42 000	160 000	31 010	90	37 010	90
	» » » km 7,009 et 11,660	9 200		5 351	40	5 351	40
	(Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 60 462. 47.)						
137	**Gare de Bâle C. F. F.,**						
	a. Prolongement des quais du côté Ouest et transformation de l'extrémité des voies côté Ouest (entrée A. L.) . .	740 000	50 000	108	50	58 434	94
	d. Prolongement de la voie de tiroir à la butte de gravité de la gare aux marchandises	175 000	20 000	340	75	340	75
	e. Polongement du quai de débord C pour le chargement des autos	160 000	40 000	11 113	60	11 113	60
	g. Etablissement de corps de garde pour le personnel de manœuvre	62 500	10 000	3 608	05	3 608	05

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

No du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	IIe arrondissement.						
138	**Gare de Liestal,**						
	a. Etablissement d'un passage inférieur central pour route	932 000	50 000	3 822	55	3 822	55
	b. Passerelle au passage à niveau du Schwieriweg . . .	20 000	20 000	2 122	80	2 122	80
139	**Gare d'Olten,** extension des voies	1 325 000	20 000	1 419	50	1 419	50
140	**Station de Büren s. A.,** établissement d'une marquise	8 000	8 000	1 756	85	1 756	85
142	**Gare de Zofingue,** passage inférieur	44 000	44 000	20 068	85	20 068	85
145	**Station de Münster,** amélioration des voies	24 000	24 000	17 198	75	18 198	95
146	**Station de Mettmenstetten,** prolongement de la voie de croisement	180 000	30 000	18 467	15	18 467	15
147	**Station de Bonstetten-Wettswil,** prolongement de la voie de croisement	135 000	100 000	27 644	40	28 106	25
148	**Station d'Oberrieden-Dorf,** nouvel appareil d'enclenchement . . .	16 000	16 000	14 507	55	14 507	55
149	**Station de Sihlbrugg,** nouvel appareil d'enclenchement	19 000	19 000	16 165	55	16 165	55
150	**Gare de Rothkreuz,** passage inférieur	38 000	38 000	6 199	75	6 199	75
151 *a*	**Gare de Lucerne,** remplacement d'un chariot roulant au dépôt des locomotives	140 000	140 000	83 209	25	83 209	25
154	**Station de Giswil,** établissement d'une marquise	18 000	18 000	2 802	75	2 802	75
155	**Station de Meiringen,**						
	a. Etablissement d'une voie de garage	35 000	35 000	20 100	75	20 100	75
	b. Installation de dessiccation pour l'atelier de dépôt . .	35 000	35 000	1 357	85	1 357	85
	c. Extension du chauffage à l'atelier de dépôt.	26 000	26 000	12 375	—	12 375	—
157	**Gare d'Erstfeld,** établissement d'un local pour la cuisine laitière	21 000	21 000	11 526	10	11 526	10
158	**Amsteg—Gurtnellen,** construction d'un pilier de soutènement .	30 000	30 000	18 338	05	18 338	05
159	**Station de Göschenen,** établissement d'un quai de chargement pour automobiles et extension des voies	86 000	86 000	71 258	60	71 258	60
160	**Station d'Airolo,** transformation du bâtiment aux voyageurs .	134 000	134 000	76 734	13	76 734	13
161	**Station de Giubiasco,** nouveau passage inférieur pour route . .	65 000	65 000	36 349	10	36 349	10
163 *a*	**Herzogenbuchsee—Soleure,** reconstruction de ponceaux	16 100	20 000	6 209	40	6 209	40
164	**Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification,** tronçon Bâle—Ruchfeld (limite de l'arrondissement)	—	—	16 454	35	26 562	40
165	**Complétement de voies et d'appareils de protection** aux gares de Bâle, Liestal et à la station de Roggwil . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 58 277. 24.)	6 600	60 000	2 853	81	2 853	81
166	**Complétement et modification des installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains** à la gare de Langenthal, à la station de Hindelbank et pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 33 616.28.)	23 700	40 000	14 450	80	14 450	80
167	**Pavage et asphaltage,** station d'Airolo . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 55 336. 60.)	24 000	80 000	30 899	05	30 899	05
168	**Installation pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux** à la gare de Lenzbourg . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 1 684. 85.)	7 500	10 000	4 708	—	4 708	—
169	**Ponts à bascule,** station de Boniswil-Seengen . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 22 320. 05.)	11 400	60 000	6 500	—	6 500	—

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget	IIe arrondissement.	Devis total Fr.	Budget de 1931 Fr.	Dépenses de 1931 Fr.	Ct.	Dépenses totales à fin 1931 Fr.	Ct.
170	**Clôtures et barrières** aux stations de Nottwil, Däniken, Niederlenz et sur les tronçons d'Olten—Dulliken, Hendschiken—Dottikon—Dintikon et Rivera-Bironico—Taverne (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 89 934 81.)	40 300	80 000	25 567	69	25 567	69
171	**Amélioration de l'éclairage et des installations électriques** à la station de Faido . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 61 014. 85.)	5 600	70 000	2 539	10	2 539	10
172	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare de Pratteln et à la station de Gurtnellen . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 46 582. 65.)	35 700	50 000	33 114	99	33 114	99
174	**Agrandissement de maisons de garde,** halte de Quartino . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 20 517. 65.)	8 000	30 000	386	95	386	95
175	**Construction de dépendances** aux stations de Niederschönthal-Frenkendorf, Suhr et Alpnachdorf . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 23 760. 05.)	53 800	50 000	9 203	15	9 203	15
176	**Abris pour apparells d'enclenchement** aux stations d'Oberrieden-Dorf et Sihlbrugg . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 10 230. 45.)	9 000	9 000	1 365	30	1 365	30
177	**Améliorations de construction dans les magasins et ateliers du service de la voie** aux gares de Bâle et Berthoud . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 5 759. 85.)	36 300	60 000	25 684	05	25 684	05
179	**Installations destinées à améliorer l'évacuation des bois hors des forêts,** Immensee—Goldau, forêts du Fischkratten et Neubann, Zug—Goldau, forêt du Herzig . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 66 080. 40.)	19 200	30 000	13 518	95	13 554	30
181	**Contributions à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux,** Osogna—Claro, travaux de protection . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 248 364. 16.)	3 500	150 000	3 988	—	3 988	—
183	**Imprévu,**						
	a. Gare de Bâle, installation d'un transformateur dans la station III	14 000		7 077	—	7 077	—
	b. Station de Gelterkinden, prolongement de la voie cul-de-sac	21 000		4 222	95	13 191	95
	c. Station de Dagmersellen, amélioration de la place de la station	3 800	200 000	598	80	598	80
	d. Station de Boswil-Bünzen, installation d'une marquise	4 700		4 233	15	4 233	15
	e. Gurtnellen, acquisition de la forêt du Breitental . . .	20 000		—	—	18 500	—
114e (1930)	**Station de Hochdorf,** extension des voies	70 000	—	1 389	15	54 200	75
117 (1930)	**Littau—Lucerne et Emmenbrücke—Lucerne,** suppression du passage à niveau de la route cantonale à Fluhmühle	370 000	—	380	85	345 240	56
122*b* (1930)	**Station d'Airolo,** prolongement de la voie cul-de-sac	95 000	—	26 094	15	87 785	15
123^a (1930)	**Gare de Lugano,** transformations à l'intérieur du bâtiment aux voyageurs, construction d'une dépendance et prolongement de la marquise du quai aux voyageurs . . .	278 000	—	49 516	95	394 738	15

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
	IIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
127e (1930)	**Gare de Bâle,** installation d'appareils de ventilation dans le buffet	29 000	—	15 031	25	15 048	25
135 (1930)	**Murgenthal—Roggwil,** block-système	13 500	—	—	—	716	65
140 (1930)	**Zofingue—Nebikon,** block-système	78 500	—	—	—	564	08
141 (1930)	**Gare d'Aarau,** construction d'une annexe au bâtiment postal .	62 000	—	63 809	—	64 121	40
168 (1930)	**S. Nazzaro—Dirinella,** remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs	61 000	—	27 744	25	30 602	95
171 (1930)	**Signaux pour l'essai des freins** aux gares de Bâle et Olten . .	104 000	—	49 594	70	49 685	10
	Total IIe arrondissement	.	.	.	.	14 069 174	15

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, IIe arrond^t.	fr.	13 060 828. 58
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc.	»	763 651. 77
Dépenses à amortir	»	244 693. 80
Total	fr.	14 069 174. 15

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

No du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	IIIe arrondissement.						
185	**Gare de Brougg,** extension et nouvelle installation d'enclenchement	2 972 000	250 000	367 865	60	377 791	20
187	**Zurich, gare principale,**						
	a. 5 nouvelles voies à quai et extension des voies . .	10 964 000	1 800 000	2 003 806	35	11 040 692	38
	b. Reconstruction du bâtiment aux voyageurs	6 810 000	300 000	345 872	75	348 434	35
189	**Gare de Wädenswil,** extension	2 860 000	500 000	817 902	15	1 705 734	05
190	**Double voie Richterswil—Sargans,**						
	a. Tronçon Richterswil—Pfäffikon (Schwyz)	4 638 000	900 000	3 124 707	25	5 518 563	70
	b. » Flums—Sargans (Mels—Flums)	3 752 000	200 000	46 432	55	137 621	05
193	**Station de Murg,** prolongement de la voie d'évitement . . .	313 000	100 000	2 104	95	2 975	50
194	**Gare de Sargans,** extension des voies et reconstruction du bâtiment aux voyageurs	667 000	250 000	515 220	83	708 564	23
195	**Gare de Buchs (St-G.),** extension	264 500	150 000	26 338	80	152 027	75
196	**Gare de Coire,** transformation et extension	6 200 000	200 000	194 917	89	4 515 370	48
197	**Gare de Rapperswil,** travaux d'extension à la gare aux voyageurs	424 000	100 000	292 585	60	438 400	17
198	**Station de Zurich-Letten,** extension des voies	615 000	250 000	1 432	05	2 987	95
199	**Zurich—Oerlikon,** établissement d'une halte à Wipkingen . .	265 000	50 000	— 44 314	35	— 44 314	35
200	**Gare d'Oerlikon,** extension des voies	488 000	240 000	180 904	20	184 968	75
201	**Gare de Winterthour,** nouvelle installation d'enclenchement . .	994 000	400 000	428 569	49	506 577	51
202	**Gare de Schaffhouse,** extension de l'entrée sud	1 772 000	300 000	753 387	19	1 378 572	90
204	**Gare de Wil,** extension	607 000	150 000	1 855	15	1 855	15
205	**Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen,**						
	a. Tronçon Uzwil—Flawil	2 440 000	600 000	966 816	90	1 668 613	57
	b. » Rorschach—Goldach (passage inférieur) . . .	20 700	10 000	21 821	60	21 821	60
	c. » Rorschach—Staad	412 000	100 000	268 996	26	370 416	63
206	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,** Glaris—Linthal,						
	1. Pont sur la Linth près de Diesbach	235 000	130 000	154 514	85	154 754	40
	2. Pont sur la Linth près de Rüti	248 000	100 000	30 771	05	30 771	05
208	**Station de Rheinfelden,** passage pour piétons	35 500	35 500	25 941	10	25 941	10
209	**Station de Frick,** extension des voies	215 000	215 000	75 515	50	75 519	70
212	**Zurich, gare principale,**						
	b. Etablissement de locaux de service pour les nettoyeurs de voitures	55 000	55 000	30 964	50	30 964	50
	d. Etablissement d'un lavabo et d'un local pour le personnel dans la remise G	27 000	27 000	9 493	10	9 493	10
213	**Station de Zurich-Wollishofen,** nouvelle installation d'enclenchement	240 000	50 000	7 782	—	43 149	66
214	**Station de Linthal,** extension des voies et agrandissement du bureau de la station	90 000	10 000	10 468	60	10 468	60
216	**Gare de Landquart,** amélioration de l'installation de débord . .	30 000	30 000	6 060	80	6 060	80
218	**Station de Marthalen,** enclenchement des aiguilles extrêmes et manœuvre à distance d'une barrière	11 000	11 000	8 694	86	8 694	86
220	**Station d'Etzwilen,** extension des voies	52 000	52 000	29 454	85	42 548	—
223	**Double voie Winterthour—St-Gall—St-Margrethen,** tronçon Staad—Rheineck	495 000	250 000	470 188	21	471 672	61
226	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,**						
	c. Wil—Ebnat-Kappel,						
	1. Pont du Guggerloch près de Lütisburg	38 500	20 000	8 037	20	8 037	20
	2. Pont de la Thur entre Wattwil et Ebnat-Kappel . .	20 000	20 000	14 667	75	14 667	75

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
	IIIe arrondissement.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
229	**Complétements de voies et d'appareils de protection,** station de Bischoffszell-Nord . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 94 840. 29.)	13 600	100 000	10 549	75	10 549	75
230	**Complétements et modifications d'installations de stations en vue de l'augmentation de la vitesse des trains,** station de Bruggen . . .	7 000	30 000	4 376	45	4 376	45
231	**Pavage et asphaltage** aux stations de Rorschach-Port et Horn . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 82 247. 37.)	4 900	80 000	1 981	45	1 981	45
232	**Installations pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux,** gare de St-Gall . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 5 354. 80.)	3 000	12 000	2 878	05	2 878	05
234	**Clôtures et barrières** à la gare de Rüti (Zch.) et aux stations de Salez-Sennwald et Steg . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 105 901. 30.)	9 100	120 000	7 063	25	7 063	25
235	**Amélioration de l'éclairage** aux gares de Weinfelden, St-Gall, Rapperswil et signalisation uniforme des voies cul-de-sac de diverses gares et stations . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 17 449. 85.)	8 300	25 000	4 746	—	4 746	—
236	**Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles** à la gare d'Oerlikon et aux stations de Dietlikon, Aadorf, Lichtensteig, Ramsen et Koblenz . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 83 047. 17.)	23 650	80 000	11 756	30	11 756	30
237	**Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries** aux gares de Wettingen, Rorschach, St-Gall, Schaffhouse et sur le tronçon Winterthour—Etzwilen—Singen . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931 fr. 165 442. 10.)	28 870	70 000	17 595	05	17 595	05
245	**Imprévu,**						
	a. Double voie Pfäffikon (Schwyz)—Lachen	808 000		346 012	25	346 012	25
	b. Station de Ragaz, nouvelle halle aux marchandises avec W. C. publics	62 000		35 375	75	35 375	75
	c. Station de Flawil, exhaussement des bordures des quais, emplacement pour les voitures et prolongement des quais	30 500	200 000	21 021	75	21 021	75
	d. Station de Marthalen, quai de chargement	15 000		10 674	55	10 674	55
	e. Station de Thalheim-Altikon, passage inférieur au km $11_{,455}$	14 000		12 224	15	12 224	15
192 (1930)	**Zurich, gare principale,** nouveau bâtiment de service en bordure de la Sihl.	1 822 000	—	40 766	80	2 292 841	74
207 (1930)	**Renforcement et remplacement de ponts métalliques,** Erlenbach—Rapperswil, ponceaux	64 800	—	16 303	65	35 374	50
209 (1930)	**Rheinfelden—Augst,** pont-route près de Kaiseraugst	53 500	—	23 743	95	58 352	50
227 (1930)	**Installation du block-système,** St-Gall—Gossau	42 000	—	35 813	85	35 979	45
235 (1930)	**Glattfelden—Eglisau,** correction d'un chemin et établissement d'un chemin longeant la voie	19 000	—	141	70	2 153	20
	Total IIIe arrondissement	.	.	.	.	32 881 374	04

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, IIIe arrond^t.	fr. 26 672 585. 24
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc.	» 4 657 792. 35
Dépenses à amortir	» 1 550 996. 45
Total	fr. 32 881 374. 04

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1931.

N° du budget		Devis total	Budget de 1931	Dépenses de 1931		Dépenses totales à fin 1931	
	Dépenses pour entreprises accessoires.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	1. Usines électriques.						
2	**Acquisition de forces hydrauliques,**						
	a. Forces hydrauliques de l'Aar, de Rüchlig à Wildegg	—	30 000	30 000	—	593 500	—
	— Bassin du Rhône (canton du Valais):						
	1. Forces hydrauliques du Rhône entre Fiesch et Mœrel	—	—	130 586	85	622 999	30
	2 Forces hydrauliques de la Binna	—	—	45 023	15	112 034	40
	— Bassin de la Reuss (canton d'Uri) palier Andermatt-Wasen	—	68 000	111 800	35	1 010 871	85
	— Utilisation des forces du lac de Lucendro	—	—	—	—	550	—
	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations,						
7	*b.* Ligne de transport Muttenz—Delémont	650 000	372 000	593 973	23	593 973	23
	— Usine de Rupperswil, travaux préparatoires	—	—	—	—	743 799	85
	Total usines électriques	.	.	.	.	3 677 728	63
	2. Navigation sur le lac de Constance.						
247	*d.* Construction d'un bateau à moteur pour le transport des voyageurs	530 000	530 000	362 016	10	362 016	10
	Total pour entreprises accessoires	.	.	.	.	4 039 744	73

Répartition sur les comptes suivants:

Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires,

1. Usines électriques	Fr. 2 568 021. 93
2. Navigation sur le lac de Constance	» 362 016. 10
	Fr. 2 930 038. 03
Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, redevances d'eau .	» 1 109 706. 70
Total	Fr. 4 039 744. 73

Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1931.

Etablissement de la ligne.	Budget de 1931			Dépenses de l'année 1931 [1])						Dépenses en plus ou en moins	
	Construction (Dép. nettes)	Exploitation	Total	Construction (Dép. nettes)		Exploitation		Total			
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
A. Construction de nouvelles lignes	—	—	—	**40 226**	—	—	—	**40 226**	—	+ **40 226**	—
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . .	—	—	—	38 936	—	—	—	38 936	—	+ 38 936	—
Ligne de la Surb	—	—	—	1 290	—	—	—	1 290	—	+ 1 290	—
B. Travaux neufs et de parachèvement	**77 979 800**	**10 375 500**	**88 355 300**	**–160030235**	**34**	**11 117 416**	**34**	**–148 912 819**	—	**–237 268 119**	—
Installation de la traction électrique (Les dépenses de construction pour les usines, les lignes de transport et les sous-stations sont comptabilisées sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires“.	**12 791 000**	**1 106 000**	**13 897 000**	**1 726 843**	**77**	**510 084**	**50**	**2 236 928**	**27**	**–11 660 071**	**73**
I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes .	**27 067 600**	**5 223 300**	**32 290 900**	**35 358 627**	**79**	**6 782 679**	**88**	**42 141 307**	**67**	**+9 850 407**	**67**
Direction générale	23 000	—	23 000	—	—	—	—	—	—	– 23 000	—
Ier arrondissement	9 943 500	1 242 200	11 185 700	13 682 014	05	2 489 520	45	16 171 534	50	+4 985 834	50
IIe arrondissement	8 736 000	1 769 900	10 505 900	10 744 319	52	1 419 439	68	12 163 759	20	+1 657 859	20
IIIe arrondissement	8 365 100	2 211 200	10 576 300	10 932 294	22	2 873 719	75	13 806 013	97	+3 229 713	97
III. Matériel roulant. Direction générale	**35 130 000**	**3 860 000**	**38 990 000**	**36 434 326**	**05**	**3 655 255**	**05**	**40 089 581**	**10**	**+1 099 581**	**10**
IV. Mobilier et ustensiles	**1 130 400**	—	**1 130 400**	**281 114**	**30**	—	—	**281 114**	**30**	**– 849 285**	**70**
Direction générale	249 400	—	249 400	– 743 000	45	—	—	– 743 000	45	– 992 400	45
Ier arrondissement	312 000	—	312 000	298 559	45	—	—	298 559	45	– 13 440	55
IIe arrondissement	292 000	—	292 000	387 723	05	—	—	387 723	05	+ 95 723	05
IIIe arrondissement	277 000	—	277 000	337 832	25	—	—	337 832	25	+ 60 832	25
V. Services auxiliaires. Dir. générale	**1 860 800**	**186 200**	**2 047 000**	**– 233 831 147**	**25**	**169 396**	**91**	**– 233 661 750**	**34**	**– 235 708 750**	**34**
Economat	865 000	—	865 000	3 407	70	—	—	3 407	70	– 861 592	30
Ateliers	995 800	186 200	1 182 000	638 699	53	169 396	91	808 096	44	– 373 903	56
Usines électriques	—	—	—	– 234 473 254	48	—	—	– 234 473 254	48	– 234 473 254	48
Total construction du chemin de fer	**77 979 800**	**10 375 500**	**88 355 300**	**–159 990 009**	**34**	**11 117 416**	**34**	**–148 872 593**	—	**–237 227 893**	—
Dépenses pour entreprises accessoires.											
1. Usines électriques	—	—	—	239 745 830	11	3 274 160	70	243 019 990	81	+243 019 990	81
2. Navigation s. le lac de Constance	536 000	49 000	585 000	436 562	95	14 655	—	451 217	95	– 133 782	05
3. Chantiers de Romanshorn . .	– 14 000	23 000	9 000	– 10 002	65	19 808	30	9 805	65	+ 805	65
Total pour entreprises accessoires	**522 000**	**72 000**	**594 000**	**240 172 390**	**41**	**3 308 624**	—	**243 481 014**	**41**	**+242 887 014**	**41**
Total général	**78 501 800**	**10 447 500**	**88 949 300**	**80 182 381**	**07**	**14 426 040**	**34**	**94 608 421**	**41**	**+5 659 121**	**41**
Récapitulation d'après les comptes du bilan.											
Dépenses pour le chemin de fer.											
A. Construction de nouvelles lignes	—	—	—	**40 226**	—	—	—	**40 226**	—	+ **40 226**	—
B. Travaux neufs et de parachèvement	**77 979 800**	**10 375 500**	**88 355 300**	**–160 030 235**	**34**	**11 117 416**	**34**	**–148 912 819**	—	**–237 268 119**	—
Installation de la traction électrique	12 791 000	1 106 000	13 897 000	1 726 843	77	510 084	50	2 236 928	27	– 11 660 071	73
Direction générale	37 263 200	4 046 200	41 309 400	– 198 139 821	65	3 824 651	96	– 194 315 169	69	– 235 624 569	69
Ier arrondissement	10 255 500	1 242 200	11 497 700	13 980 573	50	2 489 520	45	16 470 093	95	+4 972 393	95
IIe arrondissement	9 028 000	1 769 900	10 797 900	11 132 042	57	1 419 439	68	12 551 482	25	+1 753 582	25
IIIe arrondissement	8 642 100	2 211 200	10 853 300	11 270 126	47	2 873 719	75	14 143 846	22	+3 290 546	22
Total des dépenses de construction	**77 979 800**	**10 375 500**	**88 355 300**	**–159 990 009**	**34**	**11 117 416**	**34**	**– 148 872 593**	—	**– 237 227 893**	—
Dépenses pour entreprises accessoires	**522 000**	**72 000**	**594 000**	**249 172 390**	**41**	**3 308 624**	—	**243 481 014**	**41**	**+242 887 014**	**41**
Total général, comme ci-dessus	**78 501 800**	**10 447 500**	**88 949 300**	**80 182 381**	**07**	**†14 426 040**	**34**	**94 608 421**	**41**	**+5 659 121**	**41**

[1]) En ce qui concerne la récapitulation des dépenses de construction, voir le tableau à la page 108.

† **A la charge des comptes ci-après :**

Matériel roulant, compte d'exploitation	fr. 3 517 286. 60
Dépenses de construction à la charge de l'exploitation	» 6 106 733. 58
Usines, compte d'exploitation	» 694 241. 65
Ateliers, compte d'exploitation	» 169 396. 91
Ateliers, valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut	» 137 968. 45
Navigation sur le lac de Constance, compte d'exploitation	» 14 655. —
Chantiers de Romanshorn, compte d'exploitation	» 19 808. 30
Dépenses à amortir	» 1 455 363. 85
Compte « dettes amorties »	» 2 310 586 —
Total	fr. 14 426 040. 34

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
I. Généralités, levers de plans et études de projets. Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.												
II. Acquisition de forces hydrauliques	**5 999 267**	**10**	**— 162 249**	**85**	**1 639 757**	**40**	**1 230 248**	**85**	**§ 2 967 011**	**—**	**5 837 017**	**25**
1. Bassin de la Reuss (canton d'Uri):												
a. Palier Andermatt — Wassen	899 071	50	111 800	35	—	—	692 588	85	318 283	—	1 010 871	85
b. Palier Wassen-Amsteg	1 046 077	75	—	—	427 360	75	—	—	618 717	—	1 046 077	75
2. Haute Léventine (canton du Tessin)	1 530 455	05	—	—	414 205	05	—	—	1 116 250	—	1 530 455	05
3. Forces du Rhône entre Fiesch et Mœrel	622 999	30	—	—	—	—	130 586	85	492 412	45	622 999	30
4. Forces de la Binna . .	112 034	40	—	—	—	—	45 023	15	67 011	25	112 034	40
5. Barberine, Eau-Noire et Trient	786 087	50	40 886	75	704 636	95	—	—	122 337	30	826 974	25
6. Triège	83 144	75	1 250	—	84 394	75	—	—	—	—	84 394	75
7. Lac de Lucendro . . .	550	—	—	—	—	—	550	—	—	—	550	—
8. Concession de l'Etzel . .	347 063	35	— 347 063	35	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg	563 500	—	30 000	—	—	—	361 500	—	232 000	—	593 500	—
10. Forces des ruisseaux de Finhaut	5 783	50	876	40	6 659	90	—	—	—	—	6 659	90
11. Forces du Rhône (210 m) près de l'usine de Vernayaz	2 500	—	—	—	2 500	—	—	—	—	—	2 500	—
§ Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines												
III. Usines électriques	**153 640 650**	**46**	**— 385 003**	**19**	**152 195 712**	**67**	**743 799**	**85**	**316 134**	**75**	**153 255 647**	**27**
1. Usine de Massaboden .	3 039 529	93	— 165 657	20	2 593 539	68	—	—	280 333	05	2 873 872	73
2. Usine d'Amsteg	50 735 176	84	7 791	35	50 742 968	19	—	—	—	—	50 742 968	19
3. Usine auxiliaire de Gœschenen	522 265	48	—	—	487 914	48	—	—	34 351	—	522 265	48
4. Usine de Ritom	23 888 931	76	14 243	55	23 901 724	61	—	—	1 450	70	23 903 175	31
5. Usine de Barberine . .	34 867 218	84	54 578	70	34 921 797	54	—	—	—	—	34 921 797	54
6. Usine de Vernayaz . .	36 853 634	82	40 524	40	36 894 159	22	—	—	—	—	36 894 159	22
7. Adduction du Trient à l'usine de Vernayaz et établissement de l'Usine auxiliaire de Trient . .	1 797 486	70	1 228	—	1 798 714	70	—	—	—	—	1 798 714	70
8. Usine de Rupperswil . .	743 799	85	—	—	—	—	743 799	85	—	—	743 799	85
9. Usine de l'Etzel	400 016	64	— 400 016	64	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (y compris les frais de concession)	792 589	60	62 304	65	854 894	25	—	—	—	—	854 894	25
IV. Lignes de transport	**40 738 395**	**01**	**1 752 027**	**43**	**41 346 249**	**31**	**593 973**	**23**	**550 199**	**90**	**42 490 422**	**44**
1. Amsteg-Ritom-Giubiasco —Melide	12 875 351	45	—	—	12 875 351	45	—	—	—	—	12 875 351	45
2. Amsteg-Steinen-Immensee	3 157 172	41	—	—	3 157 172	41	—	—	—	—	3 157 172	41
3. Immensee—Rothkreuz — Sihlbrugg	1 095 939	11	—	—	1 095 939	11	—	—	—	—	1 095 939	11
4. Rothkreuz—Olten . . .	2 226 217	30	—	—	2 226 217	30	—	—	—	—	2 226 217	30
5. Rothkreuz—Emmenbrücke	472 069	38	—	—	472 069	38	—	—	—	—	472 069	38
6. Brigue—Granges . . .	550 088	70	—	—	—	—	—	—	550 088	70	550 088	70
7. Châtelard — Vernayaz — Puidoux	3 587 309	26	—	—	3 587 309	26	—	—	—	—	3 587 309	26
8. Puidoux—Bussigny . .	869 482	10	—	—	869 482	10	—	—	—	—	869 482	10

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9. Vernayaz—Puidoux .	659 883	29	—	—	659 883	29	—	—	—	—	659 883	29
10. Vernayaz — Rupperswil	6 343 860	46	9 590	10	6 353 450	56	—	—	—	—	6 353 450	56
11. Hendschiken—Brougg .	250 532	90	—	—	250 421	70	—	—	111	20	250 532	90
12. Brougg—Seebach . . .	716 542	92	—	—	716 542	92	—	—	—	—	716 542	92
13. Mühleberg—Berthoud .	785 448	91	—	—	785 448	91	—	—	—	—	785 448	91
14. Steinen-Altendrf.-Seebach/Gossau	2 859 858	20	468	20	2 860 326	40	—	—	—	—	2 860 326	40
15. Seebach—Grüze . . .	520 282	05	—	—	520 282	05	—	—	—	—	520 282	05
16. Vernayaz — Granges — Massaboden	1 345 020	95	16 775	55	1 361 796	50	—	—	—	—	1 361 796	50
17. Chiètres—Fribourg . .	279 523	80	—	—	279 523	80	—	—	—	—	279 523	80
18. Chiètres—Bienne . . .	692 247	15	– 600	75	691 646	40	—	—	—	—	691 646	40
19. Rupperswil-Hendschiken	279 876	90	—	—	279 876	90	—	—	—	—	279 876	90
20. Bussigny—Nyon . . .	111 297	15	—	—	111 297	15	—	—	—	—	111 297	15
21. Altendorf—Sargans . .	1 038 336	82	20 237	85	1 058 574	67	—	—	—	—	1 058 574	67
22. Chiètres—Neuchâtel . .	151	—	349 707	85	349 858	85	—	—	—	—	349 858	85
23. Rupperswil—Muttenz .	21 902	80	761 875	40	783 778	20	—	—	—	—	783 778	20
24. Muttenz—Delémont . .	—	—	593 973	23	—	—	593 973	23	—	—	593 973	23
V. Sous-stations	**42 625 519**	**22**	**3 242 820**	**85**	**45 000 916**	**45**	—	—	**867 423**	**62**	**45 868 340**	**07**
1. Melide	1 867 825	97	—	—	1 867 031	97	—	—	794	—	1 867 825	97
2. Giubiasco.	2 575 765	73	– 2 500	—	2 571 600	88	—	—	1 664	85	2 573 265	73
3. Giornico	2 685 130	12	—	—	2 677 426	72	—	—	7 703	40	2 685 130	12
4. Gœschenen	2 540 580	60	—	—	2 539 192	45	—	—	1 388	15	2 540 580	60
5. Steinen	3 257 953	57	– 56 375	30	3 190 905	67	—	—	10 672	60	3 201 578	27
6. Sihlbrugg	1 839 918	09	4 343	—	1 844 243	59	—	—	17	50	1 844 261	09
7. Emmenbrücke	1 425 297	91	5 003	—	1 430 300	91	—	—	—	—	1 430 300	91
8. Beinwil	227 701	93	—	—	—	—	—	—	227 701	93	227 701	93
9. Brougg	1 650 127	35	753	—	1 649 488	30	—	—	1 392	05	1 650 880	35
10. Olten	1 891 984	14	8 156	75	1 900 140	89	—	—	—	—	1 900 140	89
11. Loèche	239 525	96	—	—	—	—	—	—	239 525	96	239 525	96
12. Granges	346 039	18	124 758	35	124 758	35	—	—	346 039	18	470 797	53
13. Bussigny	1 845 192	70	955	40	1 846 148	10	—	—	—	—	1 846 148	10
14. Berthoud	1 363 947	02	35 644	30	1 398 097	72	—	—	1 493	60	1 399 591	32
15. Seebach	1 955 223	92	1 002 715	60	2 956 105	67	—	—	1 833	85	2 957 939	52
16. Puidoux (station de distr.)	3 355 999	55	25 706	55	3 380 739	80	—	—	966	30	3 381 706	10
17. Chiètres (»)	3 495 866	73	– 44 807	75	3 451 058	98	—	—	—	—	3 451 058	98
18. Rupperswil (»)	3 051 811	59	141 212	30	3 193 023	89	—	—	—	—	3 193 023	89
19. Fribourg	1 267 041	15	27 830	—	1 294 871	15	—	—	—	—	1 294 871	15
20. Thoune	226 385	37	—	—	226 385	37	—	—	—	—	226 385	37
21. Gossau.	1 256 041	80	40 222	50	1 296 055	55	—	—	208	75	1 296 264	30
22. Sargans	1 171 126	11	92 816	55	1 241 342	86	—	—	22 599	80	1 263 942	66
23. Bienne.	1 453 068	—	52 264	90	1 505 332	90	—	—	—	—	1 505 332	90
24. Wattwil	95 600	60	173	15	95 773	75	—	—	—	—	95 773	75
25. Grüze	1 272 166	08	572	10	1 269 316	48	—	—	3 421	70	1 272 738	18
26. Nyon (station d'alimentation) .	69 978	70	—	—	69 978	70	—	—	—	—	69 978	70
27. Neuchâtel	118 025	45	751 142	25	869 167	70	—	—	—	—	869 167	70
28. Muttenz	80 193	90	1 032 234	20	1 112 428	10	—	—	—	—	1 112 428	10
VI. Lignes de contact	**118 928 750**	**09**	**3 910 297**	**62**	**119 719 820**	**07**	**250 161**	**15**	**2 869 066**	**49**	**122 839 047**	**71**
1. Thoune—Berne . . .	4 928 342	73	17 217	40	4 707 492	28	—	—	238 067	85	4 945 560	13
2. Erstfeld—Bellinzone. .	19 141 394	93	2 791	35	19 098 849	93	—	—	45 336	35	19 144 186	28
3. Bellinzone—Chiasso . .	7 535 716	50	5 709	30	7 530 565	16	—	—	10 860	64	7 541 425	80
4. Erstfeld—Lucerne . .	8 525 091	54	27 446	35	8 533 249	34	—	—	19 288	55	8 552 537	89
5. Immensee—Rothkreuz .	238 834	10	—	—	238 834	10	—	—	—	—	238 834	10
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . .	6 465 015	04	33 519	90	6 498 534	94	—	—	—	—	6 498 534	94
7. Lucerne—Olten—Bâle .	9 499 470	36	10 382	50	9 500 872	86	—	—	8 980	—	9 509 852	86
8. Brigue—Iselle	2 170 685	10	7 733	35	1 861 406	45	—	—	317 012	—	2 178 418	45

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9. Brigue—Sion	3 990 010	37	—	—	2 021 208	32	—	—	1 968 802	05	3 990 010	37
10. Sion—Lausanne . . .	7 084 546	91	1 535	45	7 086 082	36	—	—	—	—	7 086 082	36
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	4 623 543	45	41 394	10	4 664 937	55	—	—	—	—	4 664 937	55
12. Palézieux—Lausanne—Genève	3 888 722	12	—	—	3 888 722	12	—	—	—	—	3 888 722	12
13. Palézieux — Fribourg — Berne	3 162 648	24	735	65	3 163 383	89	—	—	—	—	3 163 383	89
14. Zurich—Olten	4 847 207	81	4 207	20	4 846 580	96	—	—	4 834	05	4 851 415	01
15. Olten—Berne	3 490 712	38	118 258	45	3 591 086	63	—	—	17 884	20	3 608 970	83
16 Thalwil—Richterswil. .	1 102 452	23	—	—	1 102 452	23	—	—	—	—	1 102 452	23
17. Zurich—Rapperswil . .	1 461 160	60	—	—	1 461 160	60	—	—	—	—	1 461 160	60
18. Zurich—Winterthour .	2 327 965	79	41 895	35	2 369 861	14	—	—	—	—	2 369 861	14
19. Winterthour—St-Gall—Rorschach	3 705 422	83	2 926	—	3 708 348	83	—	—	—	—	3 708 348	83
20. Winterthour — Romanshorn—Rorschach . . .	3 085 683	18	1 961	—	3 087 644	18	—	—	—	—	3 087 644	18
21. Brougg—Pratteln . .	2 131 566	72	164 334	80	2 131 566	72	164 334	80	—	—	2 295 901	52
22. Rothkreuz—Rupperswil, Hendschiken—Brougg .	1 354 142	75	8 019	65	1 362 162	40	—	—	—	—	1 362 162	40
23. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . .	1 774 370	08	73 847	85	1 622 314	78	—	—	225 903	15	1 848 217	93
24. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 634 994	04	1 220	40	3 625 211	59	—	—	11 002	85	3 636 214	44
25. Yverdon—Bienne . .	2 126 728	29	1 831	75	2 128 560	04	—	—	—	—	2 128 560	04
26. Olten—Bienne	2 791 103	07	2 822	40	2 793 925	47	—	—	—	—	2 793 925	47
27. Rapperswil—Wattwil .	708 784	67	—	—	708 784	67	—	—	—	—	708 784	67
28. Oerlikon—Schaffhouse .	1 460 082	41	17 701	35	1 477 532	16	—	—	251	60	1 477 783	76
29. Berne—Bienne. . . .	657 237	45	—	—	657 237	45	—	—	—	—	657 237	45
30. Moutier—Delémont . .	735 307	50	—	—	735 307	50	—	—	—	—	735 307	50
31. Station de Chiètres . .	38 760	95	—	—	38 760	95	—	—	—	—	38 760	95
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	161 504	20	1 474 532	80	1 636 037	—	—	—	—	—	1 636 037	—
33. Bâle—Delémont . . .	79 511	75	1 646 534	97	1 726 046	72	—	—	—	—	1 726 046	72
34. Wallisellen-Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke .	30	—	52 546	70	—	—	52 576	70	—	—	52 576	70
35. Wattwil—Ebnat-Kappel	—	—	115 941	95	115 098	75	—	—	843	20	115 941	95
36. Delémont—Delle . . .	—	—	14 543	55	—	—	14 543	55	—	—	14 543	55
37. Bienne — Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . .	—	—	18 706	10	—	—	18 706	10	—	—	18 706	10
VII. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure et bâtiments) .	**15 968 324**	**47**	**969 792**	**47**	**9 410 920**	**47**	**226 918**	**90**	**7 300 277**	**57**	**16 938 116**	**94**
1. Thoune—Berne . . .	350 381	86	—	—	36 520	30	—	—	313 861	56	350 381	86
2. Erstfeld—Bellinzone . .	2 959 710	54	—	—	2 123 446	17	—	—	836 264	37	2 959 710	54
3. Bellinzone—Chiasso . .	1 364 176	35	—	—	1 008 918	30	—	—	355 258	05	1 364 176	35
4. Erstfeld—Lucerne . .	961 662	24	2 552	15	597 873	88	—	—	366 340	51	964 214	39
5. Immensee—Rothkreuz .	6 178	60	—	—	222	50	—	—	5 956	10	6 178	60
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . .	545 417	47	—	—	45 527	—	—	—	499 890	47	545 417	47
7. Lucerne—Olten—Bâle .	999 794	—	—	—	399 885	35	—	—	599 908	65	999 794	—
8. Brigue—Sion	441 115	95	—	—	307 485	55	—	—	133 630	40	441 115	95
9. Sion—Lausanne . . .	738 071	45	—	—	202 532	05	—	—	535 539	40	738 071	45
10. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	661 217	80	—	—	305 019	40	—	—	356 198	40	661 217	80
11. Palézieux—Lausanne—Genève	864 354	30	—	—	426 159	50	—	—	438 194	80	864 354	30
12. Palézieux — Fribourg — Berne	443 362	15	—	—	323 519	65	—	—	119 842	50	443 362	15
13. Zurich—Olten	606 670	67	9 677	15	261 226	45	—	—	355 121	37	616 347	82

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
14. Olten—Berne	384 782	15	—	—	200 567	20	—	—	184 214	95	384 782	15
15. Thalwil—Richterswil .	34 629	—	—	—	10 845	55	—	—	23 783	45	34 629	—
16. Zurich—Rapperswil .	457 680	67	—	—	185 535	87	—	—	272 144	80	457 680	67
17. Zurich—Winterthour .	390 284	59	120	35	216 212	65	—	—	174 192	29	390 404	94
18. Winterthour—St-Gall—Rorschach	781 073	65	760	15	300 320	18	—	—	481 513	62	781 833	80
19. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . .	408 100	02	3 428	65	227 416	87	—	—	184 111	80	411 528	67
20. Brougg—Pratteln . .	135 426	35	—	—	71 272	—	—	—	64 154	35	135 426	35
21. Rothkreuz-Rupperswil, Hendschiken—Brougg	107 639	30	—	—	76 746	—	—	—	30 893	30	107 639	30
22. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs . . .	572 943	09	11 873	26	443 858	75	—	—	140 957	60	584 816	35
23. Rapperswil—Wattwil .	110 009	80	—	—	51 416	10	—	—	58 593	70	110 009	80
24. Yverdon—Bienne . .	417 348	68	—	—	277 937	30	—	—	139 411	38	417 348	68
25. Olten—Bienne . . .	183 948	65	—	—	156 896	55	—	—	27 052	10	183 948	65
26. Oerlikon—Schaffhouse	408 190	54	1 344	60	195 386	64	—	—	214 148	50	409 535	14
27. Berne—Bienne . . .	72 648	65	—	—	60 283	05	—	—	12 365	60	72 648	65
28. Moutier—Delémont .	141 758	75	—	—	112 406	10	—	—	29 352	65	141 758	75
29. Station de Chiètres .	5 760	50	—	—	3 458	55	—	—	2 301	95	5 760	50
30. Wildegg-Emmenbrücke, Beinwil—Münster . .	153 893	45	47 973	95	178 543	60	—	—	23 323	80	201 867	40
31. Brigue—Iselle, transformation	190 228	20	—	—	171 381	65	—	—	18 846	55	190 228	20
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches . . .	9 944	40	292 451	75	225 023	85	—	—	77 372	30	302 396	15
33. Bâle—Delémont . . .	59 920	65	245 625	96	189 012	51	—	—	116 534	10	305 546	61
34. Wattwil-Ebnat-Kappel	—	—	23 157	45	18 063	40	—	—	5 094	05	23 157	45
35. Delémont—Delle. . .	—	—	295 254	—	—	—	213 350	20	81 903	80	295 254	—
36. Zurich-Affoltern-Zoug	—	—	31 055	95	—	—	9 254	20	21 801	75	31 055	95
37. Wallisellen — Rapperswil, Uznach — Ziegelbrücke	—	—	4 517	10	—	—	4 314	50	202	60	4 517	10
VIII. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.)	**74 180 977**	**08**	**1 455 979**	**27**	**70 181 187**	**37**	**76 743**	**85**	**5 379 025**	**13**	**75 636 956**	**35**
1. Thoune—Berne . . .	1 119 993	24	—	—	1 050 480	99	—	—	69 512	25	1 119 993	24
2. Erstfeld—Bellinzone. .	7 637 807	33	—	—	7 050 498	56	—	—	587 308	77	7 637 807	33
3. Bellinzone—Chiasso . .	2 449 819	32	—	—	2 172 939	36	—	—	276 879	96	2 449 819	32
4. Erstfeld—Lucerne . .	2 874 202	55	—	—	2 376 007	91	—	—	498 194	64	2 874 202	55
5. Immensee—Rothkreuz .	120 798	15	—	—	103 671	20	—	—	17 126	95	120 798	15
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . .	2 959 100	20	—	—	2 728 493	90	—	—	230 606	30	2 959 100	20
7. Lucerne—Olten — Bâle	3 872 568	28	—	—	3 615 633	33	—	—	256 934	95	3 872 568	28
8. Brigue—Iselle	1 542 628	85	—	—	1 528 811	97	—	—	13 816	88	1 542 628	85
9. Brigue—Sion	2 499 516	65	—	—	2 013 444	90	—	—	486 071	75	2 499 516	65
10. Sion—Lausanne . . .	5 740 608	16	—	—	5 388 102	70	—	—	352 505	46	5 740 608	16
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . .	2 778 276	93	—	—	2 490 752	60	—	—	287 524	33	2 778 276	93
12. Palézieux—Lausanne—Genève	4 737 644	10	—	—	4 578 112	90	—	—	159 531	20	4 737 644	10
13. Palézieux—Fribourg — Berne	4 666 735	14	—	—	4 564 353	64	—	—	102 381	50	4 666 735	14
14. Zurich—Olten	4 066 857	95	—	—	3 910 480	47	—	—	156 377	48	4 066 857	95
15. Olten—Berne	3 948 832	91	—	—	3 780 507	46	—	—	168 325	45	3 948 832	91
16. Thalwil—Richterswil .	928 064	70	—	—	902 365	17	—	—	25 699	53	928 064	70
17. Zurich—Rapperswil . .	1 215 711	55	—	—	1 167 111	60	—	—	48 599	95	1 215 711	55
18. Zurich—Winterthour .	2 553 476	42	—	—	2 444 716	06	—	—	108 760	36	2 553 476	42
19. Brougg—Pratteln . .	920 001	29	—	—	842 188	55	—	—	77 812	74	920 001	29
20. Winterthour—St-Gall—Rorschach	3 664 317	01	7 365	90	3 495 074	40	—	—	176 608	51	3 671 682	91

Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1931.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1930		Dépenses en 1931		Dépenses à fin 1931							
					Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation		Total	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
21. Winterthour — Romanshorn—Rorschach . . .	1 986 703	29	41 707	45	1 875 069	66	—	—	153 341	08	2 028 410	74
22. Rothkreuz—Rupperswil, Hendschiken—Brougg .	1 020 976	99	—	—	856 997	58	—	—	163 979	41	1 020 976	99
23. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs	3 177 959	96	20 461	13	3 013 149	13	—	—	185 271	96	3 198 421	09
24. Rapperswil—Wattwil .	528 631	26	—	—	487 762	85	—	—	40 868	41	528 631	26
25. Yverdon—Bienne. . .	2 080 157	64	—	—	1 978 175	06	—	—	101 982	58	2 080 157	64
26. Olten—Bienne	1 734 608	58	—	—	1 469 737	—	—	—	264 871	58	1 734 608	58
27. Oerlikon—Schaffhouse .	1 127 073	24	1 755	35	1 027 779	41	—	—	101 049	18	1 128 828	59
28. Berne—Bienne . . .	500 217	70	—	—	462 449	98	—	—	37 767	72	500 217	70
29. Moutier—Delémont . .	530 012	13	—	—	482 952	60	—	—	47 059	53	530 012	13
30. Station de Chiètres . .	44 462	73	—	—	40 860	33	—	—	3 602	40	44 462	73
31. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster. . .	378 818	35	28 498	50	369 926	10	—	—	37 390	75	407 316	85
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches	505 660	60	539 607	96	1 002 950	92	—	—	42 317	64	1 045 268	56
33. Bâle—Delémont . . .	234 900	03	696 268	78	835 457	23	—	—	95 711	58	931 168	81
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke .	22	50	2 732	45	—	—	2 754	95	—	—	2 754	95
35. Neuchâtel—Les Verrières	33 811	35	4 871	90	—	—	38 683	25	—	—	38 683	25
36. Wattwil—Ebnat-Kappel	—	—	77 336	30	74 171	85	—	—	3 164	45	77 336	30
37. Delémont—Delle . . .	—	—	23 909	45	—	—	23 909	45	—	—	23 909	45
38. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . .	—	—	11 464	10	—	—	11 396	20	67	90	11 464	10
IX. Installations pour la traction électr.	**10 433 574**	**74**	—	—	**9 369 222**	**08**	—	—	**1 064 352**	**66**	**10 433 574**	**74**
1. Ateliers d'Yverdon . .	1 766 433	35	—	—	1 705 161	75	—	—	61 271	60	1 766 433	35
2. Ateliers de Bellinzone .	2 974 104	64	—	—	2 952 199	64	—	—	21 905	—	2 974 104	64
3. Ateliers de Zurich. . .	2 383 546	41	—	—	2 228 534	91	—	—	155 011	50	2 383 546	41
4. Dépôts du Ier arrond^t .	694 423	70	—	—	685 903	50	—	—	8 520	20	694 423	70
5. Dépôts du IIe arrond^t .	1 528 899	94	—	—	1 125 676	80	—	—	403 223	14	1 528 899	94
6. Dépôts du IIIe arrond^t .	861 969	26	—	—	449 032	77	—	—	412 936	49	861 969	26
7. Magasin centr. d. Brittnau	224 197	44	—	—	222 712	71	—	—	1 484	73	224 197	44
	462 515 458	**17**	**10 783 664**	**60**	**448 863 785**	**82**	**3 121 845**	**83**	**21 313 491**	**12**	**473 299 122**	**77**
Subvention de la Confédération pour accélération de l'électrificat.	-60 000 000	—	—	—	—	—	-60 000 000	—	—	—	-60 000 000	—
Total, Installation de la traction électr.	**402 515 458**	**17**	**10 783 664**	**60**	**448 863 785**	**82**	**-56 878 154**	**17**	**21 313 491**	**12**	**413 299 122**	**77**
Acquisition de matériel roulant électr.	**249 590 196**	**09**	**20 217 625**	**70**	**256 641 111**	**72**	**9 907 694**	**07**	**3 259 016**	—	**269 807 821**	**79**
a. 491 locomotives électriques et 12 tracteurs T^e 2/2, dont 50 en construction . . .	233 109 013	17	20 082 562	50	241 248 914	80	9 876 212	87	2 066 448	—	253 191 575	67
b. 46 automotrices électriques dont 4 en construction .	16 481 182	92	135 063	20	15 392 196	92	31 481	20	1 192 568	—	16 616 246	12
Total général	**652 105 654**	**26**	**31 001 290**	**30**	**705 504 897**	**54**	**-46 970 460**	**10**	**24 572 507**	**12**	**683 106 944**	**56**

Les bonifications provenant du «capital amorti», ainsi que les annuités d'amortissement sur le capital d'établissement des usines électriques, suivant plan d'amortissement, n'ont pas été déduites des frais d'installation ci-dessus; elle se montent à:

Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gœschenen	—	—	– 1 195 741	93	– 1 195 741	93	—	—	—	—	– 1 195 741	93
Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden	—	—	– 829 773	11	– 829 773	11	—	—	—	—	– 829 773	11
Lignes de transport	—	—	– 495 288	08	– 495 288	08	—	—	—	—	– 495 288	08
Sous-stations	—	—	– 484 024	53	– 484 024	53	—	—	—	—	– 484 024	53
Total	—	—	– 3 004 827	65	– 3 004 827	65	—	—	—	—	– 3 004 827	65

Compte de l'exploitation de l'année 1931.

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Recettes d'exploitation.		
159 120 836	**159 000 000**	**I. Transport des voyageurs**	**150 722 568**	**03**
222 976 383	**225 000 000**	**II. Transport des bagages, animaux et marchandises**	**213 919 833**	**72**
12 412 727	11 000 000	1. Bagages	11 359 179	46
6 321 989	6 000 000	2. Animaux	6 171 219	85
204 241 667	208 000 000	3. Marchandises	196 389 434	41
9 080 093	**8 600 000**	**III. Transports postaux**	**8 808 353**	**20**
9 073 961	8 600 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes	8 802 113	15
6 132	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste	6 240	05
—	—	3. Pour prestations spéciales	—	—
391 177 312	**392 600 000**	**Total des recettes de transport**	**373 450 754**	**95**
		IV. Recettes diverses.		
9 170 026	**9 706 000**	**A. Loyers et fermages**	**4 561 734**	**72**
1 921 717	1 900 000	1. Pour gares et sections de lignes	1 940 011	57
675 782	800 000	2. Pour matériel roulant	788 066	50
6 572 527	7 006 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.	1 833 656	65
4 249 989	**3 583 900**	**B. Produit brut des services auxiliaires**	**4 885 056**	**57**
1 742 024	1 070 200	1. Economat	2 362 224	81
2 507 965	2 513 700	2. Ateliers	2 522 831	76
800 941	**801 100**	**C. Divers**	**93 347**	**58**
13 766	15 100	1. Télégrammes privés	—	—
787 175	786 000	2. Autres recettes	93 347	58
14 220 956	**14 091 000**	**Total des recettes diverses**	**9 540 138**	**87**
405 398 268	**406 691 000**	**Total des recettes d'exploitation**	**382 990 893**	**82**

de l'année 1931.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec Compte de 1930		Comparaison avec Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.		Fr.
—	—	—	—	—	—	**150 722 568**	**03**	–	**8 398 268**	–	**8 277 432**
—	—	—	—	—	—	**213 919 833**	**72**	–	**9 056 549**	–	**11 080 166**
—	—	—	—	—	—	11 359 179	46	–	1 053 547	+	359 180
—	—	—	—	—	—	6 171 219	85	–	150 769	+	171 220
—	—	—	—	—	—	196 389 434	41	–	7 852 233	–	11 610 566
—	—	—	—	—	—	**8 808 353**	**20**	–	**271 740**	+	**208 353**
—	—	—	—	—	—	8 802 113	15	–	271 848	+	202 113
—	—	—	—	—	—	6 240	05	+	108	+	6 240
—	—	—	—	—	—	—	—		—		—
—	—	—	—	—	—	**373 450 754**	**95**	–	**17 726 557**	–	**19 149 245**
1 587 634	**65**	**2 007 853**	**65**	**2 204 760**	**05**	**10 361 983**	**07**	+	**1 191 957**	+	**655 983**
—	—	—	—	—	—	1 940 011	57	+	18 295	+	40 012
—	—	—	—	—	—	788 066	50	+	112 284	–	11 934
1 587 634	65	2 007 853	65	2 204 760	05	7 633 905	—	+	1 061 378	+	627 905
—	—	—	—	—	—	**4 885 056**	**57**	+	**635 068**	+	**1 301 157**
—	—	—	—	—	—	2 362 224	81	+	620 201	+	1 292 025
—	—	—	—	—	—	2 522 831	76	+	14 867	+	9 132
208 673	**56**	**196 558**	**17**	**253 529**	**60**	**752 108**	**91**	–	**48 832**	–	**48 991**
5 215	45	2 611	35	4 263	25	12 090	05	–	1 676	–	3 010
203 458	11	193 946	82	249 266	35	740 018	86	–	47 156	–	45 981
1 796 308	**21**	**2 204 411**	**82**	**2 458 289**	**65**	**15 999 148**	**55**	+	**1 778 193**	+	**1 908 149**
1 796 308	**21**	**2 204 411**	**82**	**2 458 289**	**65**	**389 449 903**	**50**	–	**15 948 364**	–	**17 241 096**

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		I. Administration générale.		
7 264 192	**7 450 200**	**A. Frais de personnel**	**5 420 571**	**—**
60 094	**56 800**	**1. Autorités administratives**	**39 828**	**90**
156 220	**154 160**	**2. Direction**	**80 085**	**—**
146 055	146 360	*a.* Traitements	76 818	25
10 165	7 800	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	3 266	75
1 019 651	**1 043 200**	**3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires**	**529 325**	**10**
1 007 199	1 035 000	*a.* Traitements	522 075	—
12 452	8 200	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	7 250	10
1 650 751	**1 709 430**	**4. Contrôle du trafic**	**1 617 452**	**15**
1 620 456	1 675 430	*a.* Traitements	1 586 171	15
30 295	34 000	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	31 281	—
1 150 087	**1 176 960**	**5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale**	**525 800**	**75**
1 125 567	1 149 860	*a.* Traitements	518 904	35
24 520	27 100	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	6 896	40
195 937	**200 860**	**6. Bureau de statistique**	**201 459**	**70**
195 753	200 360	*a.* Traitements	201 297	70
184	500	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	162	—
1 920 114	**1 963 000**	**7. Bureaux des tarifs et service de publicité**	**1 910 873**	**10**
1 834 362	1 883 000	*a.* Traitements	1 852 486	60
85 752	80 000	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	58 386	50
904 068	**931 100**	**8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef**	**435 152**	**45**
871 262	898 400	*a.* Traitements	423 639	65
32 806	32 700	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	11 512	80
207 270	**214 690**	**9. Portiers et concierges**	**80 593**	**85**
197 576	205 590	*a.* Traitements et salaires	75 458	40
9 694	9 100	*b.* Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	5 135	45
945 231	**792 100**	**B. Frais accessoires**	**588 311**	**78**
630 457	511 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	355 195	16
101 693	96 800	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	50 983	20
60 517	51 500	3. Complément et entretien de l'inventaire	35 621	70
152 564	132 800	4. Divers	146 511	72
8 209 423	**8 242 300**	**Total I. Administration générale**	**6 008 882**	**78**

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930		Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.		Fr.
557 065	**80**	**640 669**	**05**	**613 754**	**25**	**7 232 060**	**10**	—	—	**– 191 844**	**09**	**7 040 216**	**01**	–	**32 132**	–	**218 140**
8 707	**—**	**10 218**	**—**	**3 876**	**75**	**62 630**	**65**	—	—	—	—	**62 630**	**65**	+	**2 537**	+	**5 831**
22 487	**—**	**22 447**	**30**	**22 400**	**35**	**147 419**	**65**	—	—	**– 29 511**	**04**	**117 908**	**61**	–	**8 800**	–	**6 740**
21 439	80	21 319	80	21 731	80	141 309	65							–	4 745	–	5 050
1 047	20	1 127	50	668	55	6 110	—							–	4 055	–	1 690
131 000	**85**	**195 769**	**05**	**158 184**	**95**	**1 014 279**	**95**	—	—	**– 19 680**	**56**	**994 599**	**39**	–	**5 371**	–	**28 920**
130 593	85	194 342	90	158 184	95	1 005 196	70							–	2 002	–	29 803
407	—	1 426	15	—	—	9 083	25							–	3 369	+	883
—	—	—	—	—	—	**1 617 452**	**15**	—	—	**– 10 485**	**50**	**1 606 966**	**65**	–	**33 299**	–	**91 978**
—	—	—	—	—	—	1 586 171	15							–	34 285	–	89 259
—	—	—	—	—	—	31 281	—							+	986	–	2 719
212 267	**70**	**215 474**	**80**	**204 777**	**15**	**1 158 320**	**40**	—	—	**– 101 657**	**10**	**1 056 663**	**30**	+	**8 233**	–	**18 640**
209 395	80	211 409	30	200 852	15	1 140 561	60							+	14 994	–	9 299
2 871	90	4 065	50	3 925	—	17 758	80							–	6 761	–	9 341
—	—	—	—	—	—	**201 459**	**70**	—	—	—	—	**201 459**	**70**	+	**5 523**	+	**600**
—	—	—	—	—	—	201 297	70							+	5 545	+	938
—	—	—	—	—	—	162	—							–	22	–	338
—	—	—	—	—	—	**1 910 873**	**10**	—	—	**– 1 000**	—	**1 909 873**	**10**	–	**9 241**	–	**52 127**
—	—	—	—	—	—	1 852 486	60							+	18 125	–	30 513
—	—	—	—	—	—	58 386	50							–	27 366	–	21 614
147 829	**25**	**158 602**	**55**	**177 855**	**25**	**919 439**	**50**	—	—	**– 29 509**	**89**	**889 929**	**61**	+	**15 371**	–	**11 661**
144 588	40	152 053	15	173 490	80	893 772	—							+	22 510	–	4 628
3 240	85	6 549	40	4 364	45	25 667	50							–	7 139	–	7 033
34 774	**—**	**38 157**	**35**	**46 659**	**80**	**200 185**	—	—	—	—	—	**200 185**	—	–	**7 085**	–	**14 505**
33 806	10	37 196	75	45 518	40	191 979	65							–	5 596	–	13 610
967	90	960	60	1 141	40	8 205	35							–	1 489	–	895
32 116	**90**	**54 485**	**31**	**59 507**	**33**	**734 421**	**32**	—	—	**– 41 192**	**92**	**693 228**	**40**	–	**210 810**	–	**57 679**
17 052	95	29 939	56	26 941	13	429 128	80	—	—	– 21 519	66	407 609	14	–	201 328	–	81 871
7 971	90	15 772	30	23 147	65	97 875	05	—	—	– 19 673	26	78 201	79	–	3 818	+	1 075
4 510	35	5 385	60	5 465	25	50 982	90	—	—	—	—	50 982	90	–	9 534	–	517
2 581	70	3 387	85	3 953	30	156 434	57	—	—	—	—	156 434	57	+	3 870	+	23 634
589 182	**70**	**695 154**	**36**	**673 261**	**58**	**7 966 481**	**42**	—	—	**– 233 037**	**01**	**7 733 444**	**41**	–	**242 942**	–	**275 819**

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Dépenses d'exploitation.		
		II. Entretien et surveillance de la voie.		
9 733 245	**9 894 000**	**A. Frais de personnel**	**590 264**	**15**
2 776 117	**2 874 200**	**1. Direction du service de la voie**	**590 264**	**15**
2 632 138	2 740 200	*a.* Traitements	559 209	55
143 979	134 000	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	31 054	60
991 314	**995 300**	**2. Ingénieurs de la voie et leurs aides**	—	—
936 583	943 950	*a.* Traitements	—	—
54 731	51 350	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 027 207	**1 041 000**	**3. Chefs de district et leurs aides**	—	—
915 662	935 950	*a.* Traitements	—	—
18 985	16 300	*b.* Uniformes	—	—
—	—	*c.* Indemnités pour service de nuit	—	—
92 560	88 750	*d.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
4 938 607	**4 983 500**	**4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants**	—	—
2 077 681	2 149 900	*a.* Traitements	—	—
2 769 644	2 757 300	*b.* Salaires	—	—
52 489	37 500	*c.* Uniformes	—	—
33 144	33 700	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
5 649	5 100	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 115 908	**1 025 200**	**B. Frais accessoires**	**99 502**	**20**
120 355	129 700	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	65 893	45
156 311	140 400	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	14 907	—
51 406	50 800	3. Eclairage de la voie	—	—
716 419	613 700	4. Complément et entretien de l'inventaire	4 485	90
71 417	90 600	5. Divers	14 215	85
36 143 458	**35 786 000**	**C. Entretien et renouvellement des installations**	**88 334**	**75**
10 571 390	**9 643 200**	**1. Terrassements et ouvrages d'art**	—	—
1 632 833	1 495 000	*a.* Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	—	—
221 146	361 000	*b.* Tunnels et galeries	—	—
556 171	925 000	*c.* Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	—	—
7 098 047	5 900 200	*d.* Ballastage des voies	—	—
629 669	590 000	*e.* Routes, chemins et places	—	—
433 524	372 000	*f.* Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	—	—
18 686 754	**18 410 100**	**2. Voie de fer**	—	—
3 257 376	3 820 000	*a.* Traverses	—	—
3 600 254	3 660 000	*b.* Rails et leurs attaches	—	—
896 426	1 000 000	*c.* Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	—	—
10 932 698	9 930 100	*d.* Dressage de la voie	—	—
40 107 297	38 972 500	A reporter	689 766	35

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 978 411	**85**	**3 373 500**	**85**	**2 978 019**	**60**	**9 920 196**	**45**	—	—	**– 669 540**	**07**	**9 250 656**	**38**	**+ 186 952**	**+ 26 197**
692 677	**45**	**807 883**	**45**	**763 603**	**85**	**2 854 428**	**90**	—	—	**– 393 465**	**25**	**2 460 963**	**65**	**+ 78 312**	**– 19 771**
653 499	55	763 540	10	727 022	95	2 703 272	15							+ 71 134	– 36 928
39 177	90	44 343	35	36 580	90	151 156	75							+ 7 178	+ 17 157
303 210	**25**	**377 432**	**85**	**302 755**	**35**	**983 398**	**45**	—	—	**– 174 888**	**91**	**808 509**	**54**	**– 7 915**	**– 11 901**
287 424	10	357 656	55	286 044	55	931 125	20							– 5 458	– 12 825
15 786	15	19 776	30	16 710	80	52 273	25							– 2 457	+ 924
291 592	**75**	**383 868**	**25**	**353 665**	**95**	**1 029 126**	**95**	—	—	**– 106 657**	**47**	**922 469**	**48**	**+ 1 920**	**– 11 873**
265 253	95	346 102	35	319 944	90	931 301	20							+ 15 639	– 4 649
4 250	10	5 628	65	4 761	40	14 640	15							– 4 345	– 1 660
—	—	—	—	—	—	—	--							—	—
22 088	70	32 137	25	28 959	65	83 185	60							– 9 374	– 5 564
1 690 931	**40**	**1 804 316**	**30**	**1 557 994**	**45**	**5 053 242**	**15**	—	—	**+ 5 471**	**56**	**5 058 713**	**71**	**+ 114 635**	**+ 69 742**
650 844	45	662 754	70	808 894	10	2 122 493	25							+ 44 812	– 27 407
994 831	35	1 116 107	80	726 947	30	2 837 886	45							+ 68 242	+ 80 586
15 565	50	11 909	05	15 080	25	42 554	80							– 9 934	+ 5 055
28 264	60	11 955	—	5 764	20	45 983	80							+ 12 840	+ 12 284
1 425	50	1 589	75	1 308	60	4 323	85							– 1 325	– 776
310 883	**62**	**372 780**	**32**	**377 133**	**10**	**1 160 299**	**24**	—	--	**– 131 642**	**06**	**1 028 657**	**18**	**+ 44 391**	**+ 135 099**
13 095	15	12 146	67	20 312	17	111 447	44	—	—	– 88 764	58	22 682	86	– 8 908	– 18 253
33 874	98	56 527	70	57 812	90	163 122	58	—	—	– 40 472	50	122 650	08	+ 6 812	+ 22 723
17 811	65	16 011	15	11 880	55	45 703	35	—	—	– 82	57	45 620	78	– 5 703	– 5 097
235 572	64	251 233	15	267 982	75	759 274	44	—	—	– 1 442	58	757 831	86	+ 42 856	+ 145 575
10 529	20	36 861	65	19 144	73	80 751	43	—	—	– 879	83	79 871	60	+ 9 334	– 9 849
10 890 677	**05**	**12 436 061**	**69**	**11 716 308**	**04**	**35 131 381**	**53**	**+5 773 856**	**48**	**– 597 858**	**79**	**40 307 379**	**22**	**–1 012 076**	**– 654 618**
3 082 447	**62**	**3 348 618**	**34**	**2 988 936**	**69**	**9 420 002**	**65**	**+1 727 916**	**25**	**– 139 086**	**31**	**11 008 832**	**59**	**–1 151 387**	**– 223 197**
638 868	25	574 693	70	509 199	15	1 722 761	10	+ 173 305	40					+ 89 928	+ 227 761
121 397	91	64 016	10	12 926	10	198 340	11	+ 316 248	—					– 22 806	– 162 660
139 809	25	324 379	89	324 306	52	788 495	66	+ 286 287	65					+ 232 325	– 136 504
1 885 848	69	2 113 758	40	1 833 996	45	5 833 603	54	+ 881 656	70					–1 264 443	– 66 596
198 590	10	138 079	10	165 822	50	502 491	70	+ 67 236	45					– 127 177	– 87 508
97 933	42	133 691	15	142 685	97	374 310	54	+ 3 182	05					– 59 214	+ 2 310
5 109 516	**63**	**6 002 147**	—	**6 007 189**	**45**	**17 118 853**	**08**	**+2 130 131**	**80**	**– 188 816**	**71**	**19 060 168**	**17**	**–1 567 901**	**–1 291 247**
986 849	40	939 684	05	1 169 103	80	3 095 637	25	+ 440 460	45					– 161 739	– 724 363
679 617	65	1 242 214	60	1 089 363	10	3 011 195	35	+ 533 451	95					– 589 059	– 648 805
228 259	65	285 116	25	269 269	20	782 645	10	+ 377 346	90					– 113 781	– 217 355
3 214 789	93	3 535 132	10	3 479 453	35	10 229 375	38	+ 778 872	50					– 703 322	+ 299 276
11 481 259	72	13 097 046	51	12 351 278	84	37 619 351	42	+3 858 048	05	–1 129 085	15	40 348 314	32	–2 487 945	–1 353 148

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
40 107 297	38 972 500	(II. Entretien et surveillance de la voie) Report	689 766	35
3 750 857	**4 189 900**	**3. Bâtiments et installations mécaniques**	**88 334**	**75**
446 463	415 000	*a.* Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	86 324	75
2 638 176	3 007 000	*b.* Bâtiments pour le service général de l'exploitation	—	—
116 988	146 500	*c.* Installations pour l'éclairage extérieur	—	—
399 570	441 100	*d.* Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	2 010	—
149 660	180 300	*e.* Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement	—	—
3 024 095	**3 012 800**	**4. Télégraphe, signaux et appareils de protection**	—	—
242 920	187 000	*a.* Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux	—	—
1 657 401	1 700 000	*b.* Appareils de signaux et de protection	—	—
72 318	45 800	*c.* Indicateurs d'orientation et de police	—	—
1 051 456	1 080 000	*d.* Clôtures et barrières	—	—
110 362	**530 000**	**5. Déblaiement de la neige et de la glace**	—	—
46 992 611	**46 705 200**	**Total II. Entretien et surveillance de la voie**	**778 101**	**10**
		III. Service des gares et conduite des trains.		
100 760 524	**102 152 200**	**A. Frais de personnel**	**470 114**	**59**
2 024 900	**2 114 200**	**1. Direction du service des gares et des trains**	**604 140**	**84**
1 864 427	1 932 700	*a.* Traitements	495 634	54
87 593	95 000	*b.* Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel	93 152	10
72 880	86 500	*c.* Indemnités pour voyages de service et divers	15 354	20
74 184 017	**75 097 000**	**2. Personnel des gares et stations**	**— 102 026**	**25**
67 798 803	68 719 300	*a.* Traitements	— 82 590	15
3 876 480	4 057 700	*b.* Salaires	— 19 436	10
1 369 148	1 235 000	*c.* Uniformes	—	—
622 550	590 000	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
517 036	495 000	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
24 551 607	**24 941 000**	**3. Personnel pour la conduite des trains**	**— 32 000**	**—**
18 970 609	19 572 000	*a.* Traitements	— 32 000	—
824 400	701 000	*b.* Salaires	—	—
699 898	605 000	*c.* Uniformes	—	—
3 797 187	3 799 500	*d.* Allocations supplémentaires	—	—
219 507	196 500	*e.* Indemnités pour service de nuit	—	—
40 006	67 000	*f.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
6 605 832	**6 554 700**	**B. Frais accessoires**	**868 844**	**52**
1 202 549	1 275 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	751 736	27
2 138 499	2 096 300	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations	13 430	—
916 592	915 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	69 401	55
443 344	382 000	4. Matières de consommation pour le service des gares	34 117	20
1 469 511	1 490 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers	—	—
435 337	396 000	6. Divers	159	50
107 366 356	**108 706 900**	**Total III. Service des gares et conduite des trains**	**1 338 959**	**11**

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 481 259	72	13 097 046	51	12 351 278	84	37 619 351	42	+3 858 048	05	−1 129 085	15	40 348 314	32	−2 487 945	−1 353 148
1 196 197	**74**	**1 482 460**	**12**	**1 229 878**	**74**	**3 996 871**	**35**	**+1 256 558**	**49**	**− 178 854**	**09**	**5 074 575**	**75**	**+ 246 014**	**− 193 029**
57 935	70	171 633	25	99 730	28	415 623	98	+ 20 534	70					− 30 839	+ 624
922 326	65	1 050 792	72	922 818	85	2 895 938	22	+1 111 641	99					+ 257 762	− 111 062
29 513	—	70 214	20	24 656	20	124 383	40	+ 32 314	60					+ 7 395	− 22 117
136 079	14	134 071	95	117 386	91	389 548	—	+ 30 819	05					− 10 022	− 51 552
50 343	25	55 748	—	65 286	50	171 377	75	+ 61 248	15					+ 21 718	− 8 922
1 056 681	**06**	**1 006 790**	**33**	**925 791**	**51**	**2 989 262**	**90**	**+ 659 249**	**94**	**− 59 486**	**57**	**3 589 026**	**27**	**− 34 832**	**− 23 537**
73 217	90	66 478	20	50 120	80	189 816	90	+ 204 058	55					− 53 103	+ 2 817
543 294	88	648 402	65	506 957	42	1 698 654	95	+ 349 190	35					+ 41 254	− 1 345
17 791	75	27 724	10	17 502	70	63 018	55	+ 373	45					− 9 299	+ 17 219
422 376	53	264 185	38	351 210	59	1 037 772	50	+ 105 627	59					− 13 684	− 42 228
445 834	**—**	**596 045**	**90**	**564 511**	**65**	**1 606 391**	**55**	**—**	**—**	**− 31 615**	**11**	**1 574 776**	**44**	**+1 496 030**	**+1 076 392**
14 179 972	**52**	**16 182 342**	**86**	**15 071 460**	**74**	**46 211 877**	**22**	**+5 773 856**	**48**	**−1 399 040**	**92**	**50 586 692**	**78**	**− 780 733**	**− 493 322**
29 862 807	**97**	**34 705 625**	**35**	**34 685 528**	**05**	**99 724 075**	**96**	**—**	**—**	**−4 348 284**	**82**	**95 375 791**	**14**	**−1 036 448**	**−2 428 124**
480 424	**45**	**495 764**	**55**	**485 373**	**60**	**2 065 703**	**44**	**—**	**—**	**− 2 442**	**65**	**2 063 260**	**79**	**+ 40 803**	**− 48 497**
464 627	60	484 464	—	467 415	80	1 912 141	94							+ 47 715	− 20 558
—	—	—	—	—	—	93 152	10							+ 5 559	− 1 848
15 796	85	11 300	55	17 957	80	60 409	40							− 12 471	− 26 091
22 084 767	**52**	**25 710 602**	**75**	**26 249 783**	**75**	**73 943 127**	**77**	**—**	**—**	**−3 968 749**	**20**	**69 974 378**	**57**	**− 240 889**	**−1 153 872**
20 519 724	01	23 061 878	05	24 159 296	55	67 658 308	46							− 140 495	−1 060 992
820 823	96	1 738 693	60	1 307 834	30	3 847 915	76							− 28 564	− 209 784
357 731	05	417 948	25	433 588	50	1 209 267	80							− 159 880	− 25 732
206 232	—	324 174	80	198 259	30	728 666	10							+ 106 116	+ 138 666
180 256	50	167 908	05	150 805	10	498 969	65							− 18 066	+ 3 970
7 297 616	**—**	**8 499 258**	**05**	**7 950 370**	**70**	**23 715 244**	**75**	**—**	**—**	**− 377 092**	**97**	**23 338 151**	**78**	**− 836 362**	**−1 225 755**
5 727 388	15	6 628 236	50	6 485 811	20	18 809 435	85							− 161 173	− 762 564
234 802	—	209 734	10	66 862	75	511 398	85							− 313 001	− 189 601
153 123	60	176 082	10	193 490	85	522 696	55							− 177 201	− 82 303
1 106 392	70	1 326 127	65	1 148 511	80	3 581 032	15							− 216 155	− 218 468
60 278	85	144 690	90	48 575	40	253 545	15							+ 34 038	+ 57 045
15 630	70	14 386	80	7 118	70	37 136	20							− 2 870	− 29 864
1 442 024	**82**	**2 113 110**	**45**	**1 619 360**	**19**	**6 043 339**	**98**	**—**	**—**	**− 288 843**	**31**	**5 754 496**	**67**	**− 562 492**	**− 511 360**
149 010	40	158 871	19	172 105	14	1 231 723	—	—	—	− 14 599	35	1 217 123	65	+ 29 174	− 43 677
620 755	64	778 666	15	666 965	96	2 079 817	75	—	—	− 121 322	53	1 958 495	22	− 58 681	− 16 482
226 978	90	205 970	60	279 304	15	781 655	20	—	—	− 17 127	05	764 528	15	− 134 937	− 133 345
122 765	65	111 166	81	95 195	54	363 245	20	—	—	− 10 738	99	352 506	21	− 80 099	− 18 755
201 873	88	647 136	45	279 282	35	1 128 292	68	—	—	− 105 254	65	1 023 038	03	− 341 218	− 361 707
120 640	35	211 299	25	126 507	05	458 606	15	—	—	− 19 800	74	438 805	41	+ 23 269	+ 62 606
31 304 832	**79**	**36 818 735**	**80**	**36 304 888**	**24**	**105 767 415**	**94**	**—**	**—**	**−4 637 128**	**13**	**101 130 287**	**81**	**−1 598 940**	**−2 939 484**

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		IV. Service de la traction et des ateliers.		
33 320 210	**34 005 500**	**A. Frais de personnel**	**374 810**	**80**
914 313	**947 400**	**1. Direction du service de la traction et des ateliers**	**374 810**	**80**
876 557	911 900	*a.* Traitements	349 662	75
37 756	35 500	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	25 148	05
28 678 930	**29 149 400**	**2. Personnel de la traction**	—	—
23 632 687	23 772 000	*a.* Traitements	—	—
1 011 582	1 145 900	*b.* Salaires	—	—
179 899	128 500	*c.* Uniformes	—	—
3 471 074	3 696 000	*d.* Allocations supplémentaires	—	—
307 022	300 000	*e.* Indemnités pour service de nuit	—	—
76 666	107 000	*f.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
3 662 189	**3 844 200**	**3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant**	—	—
3 289 033	3 432 100	*a.* Traitements	—	—
271 177	328 900	*b.* Salaires	—	—
57 811	38 200	*c.* Uniformes	—	—
26 646	24 000	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
17 522	21 000	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
64 778	**64 500**	**4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution**	—	—
58 163	59 900	*a.* Traitements	—	—
—	—	*b.* Salaires	—	—
—	150	*c.* Uniformes	—	—
—	—	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
6 615	4 450	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 107 190	**1 183 000**	**B. Frais accessoires**	**436 510**	**26**
92 581	99 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	51 275	11
367 933	427 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	12 446	80
561 556	550 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	371 630	25
85 120	107 000	4. Divers	1 158	10
28 766 060	**29 144 000**	**C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant**	**27 835 101**	**60**
8 782 338	8 500 000	1. Combustible	8 310 919	75
19 089 584	19 715 000	2. Energie électrique	19 193 550	55
315 511	358 000	3. Matières de graissage	246 850	45
134 083	116 000	4. Matières d'éclairage	89 528	35
444 544	455 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 5 747	50
2 522 788	**2 329 000**	**D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques**	—	—
—	—	1. Machines et installations mécaniques des ateliers	—	—
—	—	2. Bâtiments pour l'exploitation électrique	—	—
61 101	74 000	3. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	—	—
2 461 687	2 255 000	4. Installations de conduites électriques	—	—
65 716 248	66 661 500	A reporter	28 646 422	66

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
10 160 046	**46**	**10 869 429**	**70**	**11 019 419**	**20**	**32 423 706**	**16**	—	—	**— 902 278**	**58**	**31 521 427**	**58**	**— 896 504**	**— 1 581 794**
171 877	**15**	**188 302**	**70**	**191 755**	**10**	**926 745**	**75**	—	—	**+ 14 955**	**35**	**941 701**	**10**	**+ 12 433**	**— 20 654**
166 925	45	182 801	20	189 327	45	888 716	85							+ 12 160	— 23 183
4 951	70	5 501	50	2 427	65	38 028	90							+ 273	+ 2 529
8 628 824	**68**	**9 441 277**	**65**	**9 703 908**	**55**	**27 774 010**	**88**	—	—	**— 803 891**	**93**	**26 970 118**	**95**	**— 904 919**	**— 1 375 389**
7 281 588	80	7 921 303	75	8 026 245	10	23 229 137	65							— 403 549	— 542 862
109 108	43	230 873	15	345 526	90	685 508	48							— 326 074	— 460 392
34 107	90	39 900	35	33 931	30	107 939	55							— 71 960	— 20 561
1 070 796	20	1 101 955	50	1 163 675	90	3 336 427	60							— 134 646	— 359 572
107 259	95	125 505	55	102 510	40	335 275	90							+ 28 254	+ 35 276
25 963	40	21 739	35	32 018	95	79 721	70							+ 3 056	— 27 278
1 359 344	**63**	**1 239 849**	**35**	**1 123 755**	**55**	**3 722 949**	**53**	—	—	**— 113 342**	—	**3 609 607**	**53**	**+ 60 760**	**— 121 251**
1 181 509	18	1 062 920	85	1 064 397	80	3 308 827	83							+ 19 795	— 123 272
143 544	35	144 747	85	39 491	60	327 783	80							+ 56 607	— 1 116
11 733	95	12 810	85	9 803	10	34 347	90							— 23 463	— 3 852
14 772	60	11 881	20	6 676	60	33 330	40							+ 6 684	+ 9 330
7 784	55	7 488	60	3 386	45	18 659	60							+ 1 137	— 2 341
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**— 64 778**	**— 64 500**
—	—	—	—	—	—	—	—							— 58 163	— 59 900
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
—	—	—	—	—	—	—	—							—	— 150
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
—	—	—	—	—	—	—	—							— 6 615	— 4 450
188 601	—	**207 034**	**03**	**198 285**	**73**	**1 030 431**	**02**	—	—	**— 11 882**	**33**	**1 018 548**	**69**	**— 76 759**	**— 152 569**
10 371	—	5 154	93	10 730	16	77 531	20	—	—	— 589	55	76 941	65	— 15 050	— 21 469
115 735	—	132 525	65	134 669	25	395 376	70	—	—	— 5 863	36	389 513	34	+ 27 444	— 31 623
36 402	95	27 481	25	42 728	25	478 242	70	—	—	— 2 616	35	475 626	35	— 83 313	— 71 757
26 092	05	41 872	20	10 158	07	79 280	42	—	—	— 2 813	07	76 467	35	— 5 840	— 27 720
129 265	**73**	**163 076**	**80**	**150 067**	**94**	**28 277 512**	**07**	—	—	**— 758 357**	**92**	**27 519 154**	**15**	**— 488 548**	**— 866 488**
—	—	—	—	—	—	8 310 919	75	—	—	— 358 818	60	7 952 101	15	— 471 418	— 189 080
—	—	—	—	—	—	19 193 550	55	—	—	— 348 090	70	18 845 459	85	+ 103 967	— 521 449
—	—	—	—	—	—	246 850	45	—	—	— 13 377	98	233 472	47	— 68 661	— 111 150
11 096	80	14 397	80	12 064	40	127 087	35	—	—	— 575	10	126 512	25	— 6 996	+ 11 087
118 168	93	148 679	—	138 003	54	399 103	97	—	—	— 37 495	54	361 608	43	— 45 440	— 55 896
654 458	**75**	**997 499**	**70**	**730 887**	**90**	**2 382 846**	**35**	**+ 302 877**	**10**	**— 45 732**	**10**	**2 639 991**	**35**	**— 139 942**	**+ 53 846**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 61 101	— 74 000
654 458	75	997 499	70	730 887	90	2 382 846	35	+ 302 877	10	— 45 732	10	2 639 991	35	— 78 841	+ 127 846
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	64 114 495	60	+ 302 877	10	— 1 718 250	93	62 699 121	77	— 1 601 753	— 2 547 005

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
65 716 248	66 661 500	(IV. Service de la traction et des ateliers.) Report	28 646 422	66
33 462 107	**31 551 000**	**E. Entretien et renouvellement du matériel roulant**	**31 514 014**	**61**
6 916 620	7 049 000	1. Locomotives à vapeur et tenders	5 866 979	08
8 667 309	6 795 000	2. Locomotives électriques	6 845 315	75
585 270	519 000	3. Automotrices à voyageurs	1 180 377	65
7 866 190	7 508 000	4. Voitures à voyageurs	7 928 066	80
341 361	389 000	5. Automotrices à bagages	447 984	75
946 577	964 000	6. Fourgons à bagages	1 066 910	69
7 710 544	7 803 000	7. Wagons à marchandises	7 489 244	79
11 409	11 000	8. Trucs transporteurs	7 472	50
416 827	433 000	9. Wagons de service	448 535	60
—	80 000	10. Véhicules automoteurs	233 127	—
99 178 355	**98 212 500**	**Total IV. Service de la traction et des ateliers**	**60 160 437**	**27**
		V. Dépenses diverses.		
2 514 119	**2 688 200**	**A. Loyers et fermages**	**2 602 272**	**68**
810 433	863 000	1. Pour gares et sections de lignes	798 573	46
1 681 119	1 800 000	2. Pour matériel roulant	1 802 014	82
22 567	25 200	3. Locations diverses	1 684	40
—	—	**B. Pertes sur les services auxiliaires**	—	—
28 792 321	**29 508 500**	**C. Autres dépenses**	**25 476 785**	**23**
9 837	16 200	1. Frais judiciaires et de procès	— 2 984	60
126 941	162 000	2. Assurances-incendie et indemnités	56 729	43
3 348 202	3 305 800	3. Assurances-accidents et indemnités	1 878 627	35
2 114 865	2 139 100	*a.* Primes pour accidents professionnels	1 875 543	25
534 492	573 200	*b.* Suppléments aux prestations de l'assurance	2 738	50
698 845	593 500	*c.* Autres indemnités et rentes	345	60
399 150	428 000	4. Autres assurances et indemnités de transport	106 693	84
3 155	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie	—	—
171 559	182 400	6. Impôts et droits	3 122	40
23 179 177	24 107 100	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications	22 163 568	—
21 904 785	22 649 000	*a.* Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	21 478 683	40
580 334	573 200	*b.* Primes pour accidents non professionnels	579 080	55
200	820	*c.* Pensions	4 500	—
693 858	884 080	*d.* Secours, subsides et gratifications	101 304	05
1 554 300	1 307 000	8. Réclame, propagande et divers	1 271 028	81
31 306 440	**32 196 700**	**Total V. Dépenses diverses**	**28 079 057**	**91**

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Depenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	64 114 495	60	+ 302 877	10	– 1 718 250	93	62 699 121	77	– 1 601 753	– 2 547 005
—	—	—	—	—	—	**31 514 014**	**61**	—	—	– 412 838	**84**	**31 101 175**	**77**	– **1 948 092**	– **36 985**
—	—	—	—	—	—	5 866 979	08	—	—	– 187 125	37	5 679 853	71	– 1 049 641	– 1 182 021
—	—	—	—	—	—	6 845 315	75	—	—	– 127 203	85	6 718 111	90	– 1 821 993	+ 50 316
—	—	—	—	—	—	1 180 377	65	—	—	– 905	75	1 179 471	90	+ 595 108	+ 661 378
—	—	—	—	—	—	7 928 066	80	—	—	– 45 425	36	7 882 641	44	+ 61 877	+ 420 067
—	—	—	—	—	—	447 984	75	—	—	—	—	447 984	75	+ 106 624	+ 58 985
—	—	—	—	—	—	1 066 910	69	—	—	– 7 000	65	1 059 910	04	+ 120 334	+ 102 911
—	—	—	—	—	—	7 489 244	79	—	—	– 44 677	61	7 444 567	18	– 221 299	– 313 755
—	—	—	—	—	—	7 472	50	—	—	—	—	7 472	50	– 3 937	– 3 528
—	—	—	—	—	—	448 535	60	—	—	– 150	—	448 385	60	+ 31 708	+ 15 535
—	—	—	—	—	—	233 127	—	—	—	– 350	25	232 776	75	+ 233 127	+ 153 127
11 132 371	**94**	**12 237 040**	**23**	**12 098 660**	**77**	**95 628 510**	**21**	**+ 302 877**	**10**	**– 2 131 089**	**77**	**93 800 297**	**54**	**– 3 549 845**	**– 2 583 990**
2 812	—	**7 222**	**20**	**10 414**	**37**	**2 622 721**	**25**	—	—	– **30 190**	**17**	**2 592 531**	**08**	+ **108 602**	– **65 479**
—	—	—	—	—	—	798 573	46	—	—	—	—	798 573	46	– 11 860	– 64 427
—	—	—	—	—	—	1 802 014	82	—	—	– 30 100	85	1 771 913	97	+ 120 896	+ 2 015
2 812	—	7 222	20	10 414	37	22 132	97	—	—	– 89	32	22 043	65	– 434	– 3 067
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
758 395	**73**	**977 965**	**25**	**845 492**	**65**	**28 058 638**	**86**	+ **30 000**	—	– **649 791**	**88**	**27 438 846**	**98**	– **733 682**	– **1 449 861**
4 219	95	3 061	35	3 646	60	7 943	30	—	—	– 135	85	7 807	45	– 1 894	– 8 257
39 684	97	50 802	73	49 041	76	196 258	89	—	—	– 15 325	20	180 933	69	+ 69 318	+ 34 259
376 615	55	423 197	75	375 641	13	3 054 081	78	—	—	– 92 934	37	2 961 147	41	– 294 120	– 251 718
—	—	—	—	—	—	1 875 543	25							– 239 322	– 263 557
156 125	65	199 627	40	214 047	30	572 538	85							+ 38 047	– 661
220 489	90	223 570	35	161 593	83	605 999	68							– 92 845	+ 12 500
49 977	87	80 978	91	92 595	19	330 245	81	—	—	– 2 202	—	328 043	81	– 68 904	– 97 754
185	—	15 709	55	1 840	40	17 734	95	—	—	—	—	17 734	95	+ 14 580	+ 17 735
39 738	35	77 796	03	50 977	04	171 633	82	—	—	+ 726	61	172 360	43	+ 75	– 10 766
245 868	—	302 834	15	260 690	—	22 972 960	15	—	—	– 539 514	02	22 433 446	13	– 206 217	– 1 134 140
—	—	—	—	—	—	21 478 683	40							– 426 102	– 1 170 317
—	—	—	—	—	—	579 080	55							– 1 254	+ 5 880
200	—	—	—	486	60	5 186	60							+ 4 987	+ 4 367
245 668	—	302 834	15	260 203	40	910 009	60							+ 216 152	+ 25 930
2 106	04	23 584	78	11 060	53	1 307 780	16	+ 30 000	—	– 407	05	1 337 373	11	– 246 520	+ 780
761 207	**73**	**985 187**	**45**	**855 907**	**02**	**30 681 360**	**11**	+ **30 000**	—	– **679 982**	**05**	**30 031 378**	**06**	– **625 080**	– **1 515 340**

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.

Récapitulation des dépenses.

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
8 209 423	8 242 300	I. Administration générale	6 008 882	78
46 992 611	46 705 200	II. Entretien et surveillance de la voie	778 101	10
107 366 356	108 706 900	III. Service des gares et conduite des trains	1 338 959	11
99 178 355	98 212 500	IV. Service de la traction et des ateliers	60 160 437	27
31 306 440	32 196 700	V. Dépenses diverses	28 079 057	91
293 053 185	294 063 600	Total des dépenses d'exploitation I—V	96 365 438	17
		VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:		
+ 5 194 946	+ 4 565 500	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+ 368 116	—
— 654 644	— 850 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	— 131 254	65
— 6 346 343	— 6 750 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	— 6 514 391	21
— 1 476 313	— 1 365 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de traction, etc.	— 1 575 104	55
+ 1 649 119	—	5. Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation	—	—
— 1 633 235	— 4 399 500	Total VI	— 7 852 634	41
291 419 950	289 664 100	Total des dépenses nettes d'exploitation	88 512 803	76

Clôture de compte.

405 398 268	406 691 000	Total des recettes d'exploitation	.	
		Total des dépenses d'exploitation:		
291 419 950	289 664 100	*a.* avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	
273 314 524	273 283 500	*b.* sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	
		Excédent des recettes:		
113 978 318	117 026 900	*a.* avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	
132 083 744	133 407 500	*b.* sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	

*) Chiffre 6 des recettes du compte de profits et pertes.

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Fr.
589 182	70	695 154	36	673 261	58	7 966 481	42	—	—	— 233 037	01	7 733 444	41	— 242 942	— 275 819
14 179 972	52	16 182 342	86	15 071 460	74	46 211 877	22	+ 5 773 856	48	— 1 399 040	92	50 586 692	78	— 780 733	— 493 322
31 304 832	79	36 818 735	80	36 304 888	24	105 767 415	94	—	—	— 4 637 128	13	101 130 287	81	— 1 598 940	— 2 939 484
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	95 628 510	21	+ 302 877	10	— 2 131 089	77	93 800 297	54	— 3 549 845	— 2 583 990
761 207	73	985 187	45	855 907	02	30 681 360	11	+ 30 000	—	— 679 982	05	30 031 378	06	— 625 080	— 1 515 340
57 967 567	68	66 918 460	70	65 004 178	35	286 255 644	90	+ 6 106 733	58	— 9 080 277	88	283 282 100	60	— 6 797 540	— 7 807 955
+ 2 186 322	25	+ 1 104 617	08	+ 2 447 678	25	+ 6 106 733	58							+ 911 788	+ 1 541 234
— 420 564	07	— 206 364	65	— 232 598	75	— 990 782	12							+ 336 138	+ 140 782
—	—	—	—	—	—	— 6 514 391	21	.	.	— 9 080 277	88			+ 168 048	— 235 609
—	—	—	—	—	—	— 1 575 104	55							+ 98 792	+ 210 105
—	—	—	—	—	—	—	—							— 1 649 119	—
+ 1 765 758	18	+ 898 252	43	+ 2 215 079	50	— 2 973 544	30							+ 1 340 309	— 1 425 956
59 733 325	86	67 816 713	13	67 219 257	85	283 282 100	60							— 8 137 849	— 6 381 999
.		.		.		.		.		.		389 449 903	50	— 15 948 364	— 17 241 096
.		.		.		.		.		.		283 282 100	60	— 8 137 849	— 6 381 999
.		.		.		.		.		.		267 574 891	03	— 5 739 633	— 5 708 609
.		.		.		.		.		.		106 167 802	90	— 7 810 515	— 10 859 097
.		.		.		.		.		.		121 875 012	47	— 10 208 781	— 11 532 487

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1931 s'élèvent à fr. 373 450·754. 95; elles sont de fr. 17 726 557, ou 4,53 %, inférieures à celles de 1930. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de fr. 8 398 268, ou 5,28 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de fr. 9 056 549, ou 4,06 %, et les transports postaux de fr. 271 740, ou 2,99 %. Les recettes totales de transport sont inférieures de fr. 19 149 245 (4,88 %) au montant que nous avions porté au budget, soit fr. 392 600 000. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes afférentes à 1931 ont diminué de fr. 28 494 498, ou 7,09 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 15 999 148. 55, supérieure de fr. 1 778 193, ou 12,50 %, à celles de l'exercice précédent et de fr. 1 908 149, ou 13,54 %, au chiffre du budget.

A. Loyers et fermages. L'accroissement par rapport à 1930 provient de l'augmentation des indemnités de cojouissance perçues pour l'utilisation des gares communes, ainsi que de la hausse des loyers et fermages pour terrains, bâtiments, locaux divers, etc. Nous avons passé de nouveaux contrats concernant la vente de livres et de journaux ainsi que la publicité dans les gares; ils sont entrés en vigueur le 1er janvier 1931 et sont plus avantageux pour l'administration que les précédents.

B. Produit brut des services auxiliaires. Nous avons exposé à la page 55 du budget pour 1931, sous la rubrique „recettes diverses" du budget d'exploitation, les raisons pour lesquelles nous nous sommes vus obligés de considérer les usines électriques comme des „entreprises accessoires" et non plus comme des „services auxiliaires". Nous avons réalisé cette année ce nouveau mode de comptabilisation; il s'ensuit que le produit des usines, y compris le service des intérêts qui s'y rapporte, n'est plus passé par le compte d'exploitation, mais qu'il est porté au compte de profits et pertes de notre entreprise. Nous avons modifié les chiffres dans la colonne du compte de 1930 pour faciliter les comparaisons entre les deux années. En conséquence, on fait figurer sous cette rubrique le produit (bénéfice net et intérêts des capitaux) de l'économat et des ateliers. L'augmentation par rapport aux chiffres de l'année précédente et du budget a principalement pour origine l'accroissement du produit net de l'économat, par suite d'une progression des ventes de matériel.

C. Divers. Le produit des W. C. réservés et des appareils automatiques, de même que les provisions sur la vente de billets d'autocars, ont reculé au regard des comptes de 1930 et du budget pour 1931.

Le total général des **recettes d'exploitation,** soit fr. 389 449 903. 50, est de fr. 15 948 364, ou 3,93 %, inférieur à celui de 1930 et de fr. 17 241 096, ou 4,24 %, aux prévisions budgétaires.

compte d'exploitation de 1931.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

Dépenses pour le personnel.		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémentaires, etc. Fr.
Personnel de l'administration générale		7 232 060
„ du service de la voie		9 920 197
„ „ „ des gares et des trains		99 724 076
„ „ „ de la traction		32 423 706
Total exploitation		149 300 039
Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du compte de construction, des services auxiliaires et de tiers	Fr. 21 177 438	
A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires	– 1 963 949	19 213 489
Personnel des ateliers de dépôt, moins les dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires, dépenses nettes		3 167 185
Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires		18 594 745
		190 275 458
A ajouter: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification		784 517
Ensemble		191 059 975
Autres paiements effectués au personnel:	Fr.	
pour gratifications d'ancienneté	892 472	
pour jouissance de traitement de plus d'un mois	3,690	896 162
Total des prestations en espèces et en nature au personnel		191 956 137

Ces mêmes dépenses se sont élevées en 1930 à fr. 192 421 193.

A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de prévoyance créées en faveur du personnel, savoir:

Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions de secours à la charge du compte de profits et pertes	Fr. 28 564 930	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance)	3 389 676	31 954 606
Total des dépenses pour le personnel		223 910 743

Le surcroît de dépenses par rapport à 1930 est de fr. 935 833; ce montant représente fr. 1 608 189 de versements en plus à la caisse de pensions et de secours, dont à déduire une diminution de fr. 465 056 des sommes payées directement au personnel, et de fr. 207 300 des prestations pour l'assurance du personnel contre les accidents.

Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration en faveur des autres institutions pour le bien-être du personnel, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, etc., parce qu'elles sont contenues dans les dépenses d'exploitation pour éclairage, chauffage, nettoyage, entretien de l'inventaire et divers, et qu'elles ne sont pas déterminées spécialement.

Observations relatives au

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les dépenses pour le personnel en 1931.

Répartition d'après les *rubriques:*

		Fr.
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		155 566 099
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		21 332 519
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires		176 898 618
Uniformes		2 228 898
Allocations supplémentaires		6 969 777
Indemnités pour service de nuit		1 433 182
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires		2 744 983
Plus: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification:		
Traitements	fr. 742 188	
Salaires	„ 6 572	
Indemnités pour voyages de service et divers	„ 35 757	784 517
		191 059 975
A ajouter: Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements		896 162
Prestations aux caisses de pensions, de secours et de maladie et pour l'assurance en cas d'accidents		31 954 606
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus		223 910 743

La *comparaison* des frais de personnel de 1930 et 1931 fait ressortir sous les principales rubriques les différences suivantes:

	Année 1930 Fr.	Année 1931 Fr.		Différences par rapport à 1930 Fr.
Traitements, y compris les allocations	156 152 968	155 566 099	—	586 869
Salaires, y compris les allocations	21 325 816	21 332 519	+	6 703
Uniformes	2 701 881	2 228 898	—	472 983
Allocations supplémentaires	7 313 904	6 969 777	—	344 127
Indemnités pour service de nuit	1 241 506	1 433 182	+	191 676
Indemnités pour voyages de service et divers	2 572 617	2 744 983	+	172 366
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires	692 192	748 760	+	56 568
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités pour voyages de service et divers	35 451	35 757	+	306
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants	692 001	896 162	+	204 161
Prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie	27 000 479	28 564 930	+	1 564 451
Prestations pour l'assurance contre les accidents	3 596 976	3 389 676	—	207 300
	223 325 791	223 910 743	+	584 952

Pour obtenir une comparaison exacte des dépenses de 1931 en faveur du personnel avec celles de l'exercice précédent, on a réparti entre les diverses rubriques du compte d'exploitation de 1930 les parts, afférentes à l'année 1930, des rappels de traitements résultant de la nouvelle délimitation des zones de résidence du personnel fédéral, fixée par arrêté du Conseil fédéral du 1er juin 1931 avec effet rétroactif au 1er janvier 1930 et, en outre, des indemnités versées pour le remplacement, pendant le IIe semestre 1930, de fonctionnaires appartenant à une classe plus élevée, en vertu de l'ordre général provisoire de service no 53 du 29 décembre 1930. Ces parts ont été comptabilisées à la charge du compte „Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation".

Au sujet des dépenses en plus ou en moins nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du personnel de l'administration, de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires.

	Effectif (moyenne annuelle) 1930	1931		Différence en 1931
Fonctionnaires	27 399	27 019	—	380
Employés	996	1 043	+	47
Ouvriers	5 278	5 259	—	19
Apprentis	520	570	+	50
Total	34 193	33 891	—	302

compte d'exploitation de 1931.

La diminution des frais de traitements est imputable aux changements survenus dans l'effectif du personnel, notamment à sa réduction. L'accroissement des frais de salaires provient des augmentations ordinaires et extraordinaires.

Les *augmentations* légales ordinaires *de traitements* et les *augmentations* réglementaires *de salaires* au 1er janvier 1931 s'élèvent aux montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitements	1 981 913
Augmentations ordinaires de salaires	464 748
Total	2 446 661
Total au 1er janvier 1930	2 762 785
Diminution pour 1931	316 124

Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1931, sont aussi compris les *allocations et les excédents* payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnité de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires et ouvriers	3 949 362	4 953 785	567 154	9 470 301
En 1930, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 806 971	5 190 680	761 977	9 759 628
Différences en 1931 par rapport à 1930	+ 142 391	— 236 895	— 194 823	— 289 327

L'augmentation des indemnités de résidence a son origine dans l'arrêté du Conseil fédéral du 1er juin 1931, déterminant les zones de résidence pour le personnel fédéral; la diminution du chiffre des allocations pour enfants a pour cause la réduction du nombre des agents, qui a également entraîné le recul des excédents. Le montant de ceux-ci a, lui aussi, diminué.

Le compte de 1931 fait apparaître un surcroît de dépenses pour augmentations extraordinaires de traitements et de salaires s'élevant à fr. 307 235 au total. La nouvelle délimitation des zones de résidence a accru les dépenses nettes d'une somme de fr. 259 406.

En résumé le surcroît de dépenses dues aux augmentations ordinaires et extraordinaires de traitements et de salaires et à la nouvelle réglementation des zones de résidence excède la diminution des charges obtenue grâce à la réduction du nombre des agents.

Les dépenses pour uniformes ont fléchi par suite de la réduction du personnel et du recul des prix. Le montant des allocations supplémentaires a également décru en raison de la baisse de l'effectif des agents. Celui des indemnités pour service de nuit a progressé par suite de prolongation du temps donnant droit à la rétribution allouée pour ce service. La hausse enregistrée sous la rubrique „Indemnités pour voyages de service et divers" porte sur les suppléments versés aux ouvriers du service de la voie pour les repas pris par ceux-ci hors de leur domicile.

Le surcroît de prestations à la charge de l'administration pour l'assurance vieillesse et maladie a sa source dans l'assainissement de la caisse de pensions et de secours ainsi que dans l'écart entre le rendement du portefeuille en 1931 et l'intérêt à 5 % de ce portefeuille, garanti par le Conseil d'administration conformément à sa décision du 1er octobre 1921.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique „*Indemnités de voyages et divers*" se répartissent comme il suit:

	Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 635 303
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie	451 680
Remboursement de frais de déménagement	94 082
Indemnités pour heures supplémentaires	132 920
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée	47 372
	2 361 357
En outre: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, distribution de rafraîchissements, frais d'examens médicaux	383 626
Total comme ci-dessus	2 744 983

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les *différents comptes:*

Compte d'exploitation.	Compte de 1931 Fr.
Personnel de l'administration et de l'exploitation (comptabilisé sous les rubriques du personnel des chapitres I à IV).	149 300 039
Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations, rubriques II. C. 1 à 5	14 397 831
Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite de travaux neufs et de parachèvement, compte des „Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation"	662 113
A reporter	164 359 983

		Fr.
Report		164 359 983
Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2		1 790 423
Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel roulant, etc.		17 305 418
Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques		609 091
Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt et des usines électriques à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de la traction		1 686 204
Total des frais de personnel		185 751 119
A ajouter:		
Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements		894 136
Contributions de l'administration aux caisses de secours, de pensions et de maladie*)		23 795 115
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents*)		3 358 431
Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation		213 798 801

Les dépenses pour le personnel s'élèvent à 75 %, chiffre rond, du total des dépenses d'exploitation, chapitres I à V, se montant à fr. 286 255 645.

Compte de construction et tiers.

Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt, de l'économat et des usines électriques	fr. 3 914 425	
Part des prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	„ 142 503	
		4 056 928
Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification		784 517

Entreprises accessoires.

Personnel de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn, y compris les gratifications d'ancienneté	fr. 611 940	
Contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	„ 88 037	
		699 977

Compte de profits et pertes.

Versements extraordinaires de l'administration pour l'assainissement de la caisse de pensions et de secours	4 570 520
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus	223 910 743

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort du tableau ci-après:

Matières de consommation.	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale	630 457	511 000	429 129
„ „ „ „ „ du service de la voie	120 355	129 700	111 447
„ „ „ „ „ „ „ des gares et des trains	1 202 549	1 275 400	1 231 723
„ „ „ „ „ „ „ de la traction	92 581	99 000	77 531
Total pour fournitures de bureau et imprimés	2 045 942	2 015 100	1 849 830
Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale	101 693	96 800	97 875
„ „ „ „ „ „ du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie	207 717	191 200	208 826
„ „ „ „ „ „ du service de l'expédition, y compris les gares et stations	2 138 499	2 096 300	2 079 818
„ „ „ „ „ „ du service de la traction	367 933	427 000	395 377
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage	2 815 842	2 811 300	2 781 896
à reporter	4 861 784	4 826 400	4 631 726

*) Y compris les parts des services auxiliaires et des usines, mais à l'exclusion de celles de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn.

compte d'exploitation de 1931.

	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Report	4 861 784	4 826 400	4 631 726
Matières de consommation pour le service des gares	443 344	382 000	363 245
Combustibles pour les locomotives et wagons	8 782 338	8 500 000	8 310 920
Energie électrique	19 089 584	19 715 000	19 193 551
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) . .	894 138	929 000	773 041
Total pour les matières de consommation du service de la traction	28 766 060	29 144 000	28 277 512
Ensemble	34 071 188	34 352 400	33 272 483

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en diminution de fr. 798 705, ou 2,34%, sur celles de l'année précédente, et de fr. 1 079 917, ou 3,14%, sur les prévisions budgétaires. Le fléchissement par rapport à 1930 intéresse surtout les fournitures de bureau et imprimés, les matières de consommation pour le service des gares, le combustible ainsi que les autres matières de consommation pour les locomotives et wagons. En revanche, les dépenses pour l'énergie électrique ont augmenté. Dans leur ensemble, les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit:

	Année 1930 Fr.	Année 1931 Fr.	Différence en 1931 Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons	8 782 338	8 310 920	— 471 418
Energie électrique	19 089 584	19 193 551	+ 103 967
Ensemble	27 871 922	27 504 471	— 367 451

La diminution par rapport aux dépenses de 1930 est de 1,32%. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous renvoyons aux explications données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1931, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après:

	1931
à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement	fr. 6 889 478
„ „ „ „ „ „ pour modifications par suite de travaux neufs . .	„ 1 351 259
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré	fr. 8 240 737

Il a été prélevé un montant de fr. 7 946 384 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent. La situation des lignes en exploitation a été la même durant les années 1930 et 1931, c'est-à-dire que nous n'avons pas à signaler de rachat ou de prise à bail de nouvelles lignes.

I. A. Personnel de l'administration générale. La diminution de dépenses par rapport à celles du compte de 1930 et aux prévisions budgétaires provient des réductions et des mutations du personnel ; elle intéresse aussi les indemnités pour voyages de service et pour heures supplémentaires. Les augmentations de traitements au 1er janvier 1931 sont plus que compensées par ces dépenses en moins.

I. B. Frais accessoires. Par rapport à 1930, nous avons des dépenses en moins pour les imprimés, les fournitures de bureau, les frais de reliure, les annonces et les ports ainsi que par suite du report de certaines dépenses au chapitre V „dépenses diverses“ ; il y a également lieu de constater une diminution de dépenses sur le chauffage et l'éclairage des locaux de service ainsi que sur l'entretien et le remplacement de l'inventaire.

II. A. Personnel du service de la voie. Les augmentations ordinaires légales des traitements; les mutations et l'accroissement de l'effectif du personnel de la direction du service de la voie ont occasionné, par rapport à l'année 1930, de plus fortes dépenses. En outre, les changements apportés à l'horaire et la surveillance ininterrompue de passages à niveau, gardés précédemment d'une manière temporaire, a entraîné aussi un surcroît de dépenses.

II. B. Frais accessoires. Par suite du meilleur entretien et de l'utilisation plus fréquente des véhicules automoteurs (draisines, automotrices, etc.), lesquels rendent des services appréciés au personnel de la voie, les dépenses sont supérieures à celles de 1930 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ces dépenses en plus sont compensées par l'emploi plus avantageux du personnel et par l'accélération des transports de matériaux.

II. C. Entretien et renouvellement des installations. Etant donné le recul du trafic, des économies ont pu être réalisées sur l'entretien des installations; il est vrai qu'elles ont été partiellement absorbées par les frais d'enlèvement des neiges, particulièrement abondantes en mars 1931. Le rétablissement de la circulation et le déblaiement de la neige et de la glace occasionnèrent des dépenses s'élevant à fr. 1 606 000, c'est-à-dire à environ un million de francs de plus que les frais moyens des dix dernières années. L'entretien de murs et les travaux d'assainissement ont entraîné des dépenses en plus, tout aussi indispensables quoique moins élevées; si les dépenses pour les revisions de ponts dépassent celles de 1930, elles restent cependant en deçà des prévisions budgétaires. De même, bien que n'atteignant pas la somme portée au budget, les dépenses pour les bâtiments et les installations mécaniques ont cependant été supérieures à celles de l'année passée, par suite d'importantes réparations aux toitures des quais de Bâle et de travaux d'entretien plus considérables nécessités par les bâtiments. Il a été possible de réaliser de nouvelles économies en ajournant la remise en état des routes et des places dont la réfection en matériaux durs réduit les frais d'entretien. Les corrections de rivières et endiguements extraordinaires ayant diminué, il en est résulté également des dépenses en moins.

En ce qui concerne les *renouvellements des voies* effectués en 1931, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 131 km de voies et de 224 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies, avec du matériel neuf types C. F. F. I et II, pour voies principales	99 594
„ „ „ „ „ „ „ type C. F. F. V, pour voies secondaires	—
„ „ „ „ „ „ mi-valeur de tous types	27 281
„ „ rails, „ „ „ neuf types C. F. F. I et II	6 692
„ „ „ „ „ „ „ type C. F. F. V	—
„ „ traverses „ „ „ „ types C. F. F. I et V	21 096
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur de tous les types	89 011
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types C. F. F. I et V	198
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail)	5 886 440
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer A. L., et Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten—Dietikon (voies à entretenir) ensemble	16 544
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail) s'élève à fin 1931 à (contre 5 817 652 m de voie courante à fin 1930).	5 872 197

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

		Mètres de voies
Rails en acier profils C. F. F. de plus de 45 kg par m	y compris les longueurs des branchements et croisements	3 388 775
„ „ „ „ G. B. „ „ „ 45 „ „ „		81 914
„ „ „ „ P. L. M. „ „ „ 45 „ „ „		18 254
„ „ „ „ J. S. de 42 kg par m		60 745
„ „ „ de tous types, ensemble		5 824 236
„ en fer „ „ „ „		47 961
Rails de moins de 12 m de longueur	y compris les longueurs des branchements et des croisements	1 110 670
„ „ 12 m de longueur		3 314 964
„ „ 15 m „ „		884 270
„ „ 18 m „ „		550 673
„ „ 24 m „ „		11 293
„ „ 30 m „ „		390
Longueur des voies sur traverses métalliques		3 697 307
„ „ „ „ „ en bois		2 137 656
„ „ „ „ supports spéciaux (dont 3966 m sur traverses en béton armé)		37 234
Nombre des rails rompus pendant l'année:		
Rails en fer		—
„ en acier		421
„ de moins de 36 kg		81
„ „ 36 à 42 kg		119
„ „ 42 kg et plus		221

compte d'exploitation de 1931.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent: Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II.C.2*a* Traverses .	3 813 039. 95	719 694. 80	3 093 345. 15	2 292. 10	3 095 637. 25
„ *b* Rails, etc. .	4 177 333. 60	1 174 258. 95	3 003 074. 65	8 120. 70	3 011 195. 35
„ *c* Aiguilles, etc.	691 580. 40	135 251. 70	556 328. 70	226 316. 40	782 645. 10
	8 681 953. 95	2 029 205. 45	6 652 748. 50	236 729. 20	6 889 477. 70
II. C. 2 *d*, pour main-d'œuvre			2 170 488. 60	8 058 886. 78	10 229 375. 38
			8 823 237. 10	8 295 615. 98	17 118 853. 08
Au chapitre VI. 1, Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation:					
II.C.2*a* Traverses .	576 475. 95	143 391. 90	433 084. 05		
„ *b* Rails, etc. .	742 306. 35	213 740. 65	528 565. 70		
„ *c* Aiguilles, etc.	425 836. —	93 850. 45	331 985. 55		
	1 744 618. 30	450 983. —	1 293 635. 30		
II. C. 2 *d*, pour main-d'œuvre			436 154. 65		
			1 729 789. 95		
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement			10 553 027. 05		

Les frais pour le renouvellement de la superstructure ont fléchi de fr. 11 250 224 en 1930 à fr. 10 553 027 en 1931; ils sont demeurés inférieurs aux prévisions budgétaires qui étaient de fr. 11 336 000. Etant donnée la réduction du programme des travaux, les dépenses pour les réfections de voies et les renforcements de superstructure à la charge du compte d'exploitation ne se sont élevées qu'à fr. 8 823 237 au lieu des fr. 11 236 000 figurant au budget. En revanche, par suite de l'exécution d'un plus grand nombre de travaux dans les gares et stations, les dépenses à la charge du chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation" qui n'étaient évaluées qu'à fr. 100 000, grèvent le fonds de renouvellement de fr. 1 729 790.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de l'année dernière qu'aux prévisions budgétaires. Le fléchissement est dû en grande partie au recul du trafic, lequel a permis de réduire le personnel. Grâce à l'équipement d'un plus grand nombre de wagons avec le frein à air comprimé, il a également été possible de diminuer le nombre des agents. Dans ce chapitre aussi, les dépenses en plus résultant des augmentations de traitements au 1er janvier 1931 sont plus que compensées par les dépenses en moins dues aux réductions du personnel. La durée du service de nuit qui donne droit à indemnité ayant été étendue par le règlement des fonctionnaires II, les dépenses de ce chapitre ont augmenté. En revanche, les dépenses pour uniformes ainsi que les allocations supplémentaires du personnel pour la conduite des trains ont rétrogradé par suite de la diminution du personnel. En 1931, les parcours de trains ont atteint 40 010 562 km, contre 40 046 154 en 1930; la diminution est donc de 35 592 km, ou 0,09 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	1931	Effectif moyen 1930	Différences en 1931
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle central des wagons	215	212	+ 3
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis	13 965	14 024	— 59
Personnel pour la conduite des trains	3 545	3 652	— 107
Total	17 725	17 888	— 163

III. B. Frais accessoires. Au regard du compte de 1930 et des prévisions budgétaires, nous avons une diminution de dépenses principalement sur l'entretien de l'inventaire par suite de l'attribution des tracteurs de stations au matériel roulant, sur le transbordement des marchandises vu le recul du trafic, sur l'éclairage et le chauffage des locaux de service et enfin sur les matières de consommation pour le service des gares.

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

	1931 km-loc.	1930 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier	15 269 226	16 209 631
Locomotives électriques, y compris divers autres véhicules-moteurs	34 847 977	34 380 121
Total des parcours des locomotives C. F. F.	50 117 203	50 589 752

Au budget de 1931 il était prévu un total de parcours de 52 600 000 km-loc.; la diminution des parcours effectifs s'élève donc à 472 549 km, ou 0,98 % par rapport à ceux de 1930, et à 2 482 797 km, ou 4,72 %, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1930 et à la somme prévue au budget. Par rapport à 1930, nous avons cependant une différence en plus pour les indemnités pour service de nuit, les indemnités de voyage de service et divers, mais une différence en moins pour les traitements, les uniformes et les allocations supplémentaires du personnel des locomotives.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	Effectif moyen 1931	Effectif moyen 1930	Différences en 1931
Direction du service de la traction et des ateliers	107	105	+ 2
Direction du personnel des dépôts et personnel des machines	3 308	3 454	— 146
Personnel des dépôts	1 019	1 040	— 21
Ateliers de dépôt *	675	681	— 6
Total	5 109	5 280	— 171

IV. B. Frais accessoires. Les dépenses de 1931 sont demeurées en dessous de celles de 1930; elles n'ont pas atteint non plus les prévisions budgétaires. Par rapport à 1930, nous avons des dépenses en plus portant sur l'éclairage, le chauffage et le nettoyage des locaux de service; la majeure partie de ce surcroît est due à l'augmentation et à l'amélioration du chauffage dans les ateliers de dépôt.

IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Dans leur ensemble, les dépenses de ce chapitre sont inférieures à celles de 1930 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ainsi qu'on peut le voir par le compte des usines, l'extension de la traction électrique et la plus forte consommation d'énergie fournie par d'autres entreprises ont occasionné un surcroît de dépenses de fr. 103 967. Les économies réalisées sur les autres articles dépassent cette somme de fr. 488 548.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

		Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931	Comparaison avec 1930	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur	km-loc.	16 209 631	14 850 000	15 269 226	— 940 405	+ 419 226
Prix moyen du combustible par t	fr.	34. 23	36. —	33. 96	— —. 27	— 2. 04
Dépenses pour le combustible des locomotives	fr.	8 782 338	8 500 000	8 310 920	— 471 418	— 189 080
Parcours des locomotives électriques	km-loc.	34 380 121	37 750 000	34 847 977	+ 467 856	— 2 902 023
Dépenses pour l'énergie électrique	fr.	19 089 584	19 715 000	19 193 551	+ 103 967	— 521 449
Dépenses pour les matières de graissage	fr.	315 511	358 000	246 850	— 68 661	— 111 150

Le prix moyen du combustible, soit fr. 33. 96 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent la fourniture du courant à la sortie des usines, plus l'intérêt et l'amortissement, ainsi que les frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Par 1000 tonnes kilométriques brutes, les dépenses de 1931 se montent à fr. 4. 64 pour le combustible des locomotives à vapeur et à fr. 1. 94 pour l'énergie des locomotives électriques. Par rapport à 1930, ces taux accusent une augmentation de 9 ct. pour la traction à vapeur et de 3 ct. pour la traction électrique.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 19,49 ct. par kilogramme, au regard de 23,08 en 1930.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de

* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

compte d'exploitation de 1931.

transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont restées inférieures à celles de l'année précédente, mais ont cependant dépassé les prévisions budgétaires.

Il a été prélevé une somme de fr. 484 520. 95 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement des lignes de contact.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1931, à fr. 27 996 728, contre fr. 28 136 925 dépensés en 1930. Les dépenses sont ainsi de fr. 140 197 inférieures à celles de l'année précédente.

Au regard du compte de 1930, nous avons des augmentations de dépenses:

a. pour les locomotives électriques; le parc de celles-ci s'étant accru de 49 unités et les parcours kilométriques ayant augmenté, les frais d'entretien ont été plus considérables; les ateliers ont en outre eu à effectuer 6 revisions, 10 grandes réparations et 108 réparations urgentes de plus qu'en 1930;

b. pour les voitures; le parc des voitures à quatre essieux s'est augmenté de 69 unités, ce matériel a été soumis à un entretien meilleur et plus soigné et des perfectionnements ont été apportés à la construction d'un certain nombre de véhicules;

c. pour les fourgons; le nombre des grandes réparations a augmenté par suite de l'usure du matériel;

d. pour les wagons de service, quelques-uns d'entre eux ayant nécessité des réparations importantes;

e. pour les véhicules automoteurs, car c'est la première fois que ceux-ci sont portés séparément au compte.

Nous avons, d'autre part, une diminution des dépenses pour entretien des locomotives à vapeur, des voitures automotrices, des fourgons automoteurs, des wagons à marchandises et des trucs transporteurs.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1931:

Véhicules	Matériel mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives à vapeur .	16	1 136 925	62 366	1 074 559	4 792 420	5 866 979
Locomotives électriques	—	—	—	—	6 845 316	6 845 316
Voitures automotrices .	9	909 581	202 216	707 365	473 013	1 180 378
Voitures	45	432 164	31 356	400 808	7 527 258	7 928 066
Fourgons automoteurs	2	146 797	10 276	136 521	311 464	447 985
Fourgons	2	15 361	614	14 747	1 052 164	1 066 911
Wagons à marchandises	326	1 231 650	57 970	1 173 680	6 315 565	7 489 245
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	7 472	7 472
Wagons de service . .	4	10 007	400	9 607	438 929	448 536
Véhicules automoteurs	—	—	—	—	233 127	233 127
		3 882 485	365 198	3 517 287	27 996 728	31 514 015

En 1930, on a mis au rebut ou vendu: 20 locomotives à vapeur, 7 locomotives électriques à courant triphasé (Simplon), une voiture automotrice de l'ancienne ligne du Seetal, 57 voitures, 5 fourgons, 329 wagons à marchandises et 29 wagons de service. Le budget de 1931 prévoyait la mise au rebut de 25 locomotives, 40 voitures, 6 fourgons, 300 wagons à marchandises et 20 wagons de service. La diminution des dépenses pour les amortissements s'élève à fr. 1 807 895 sur l'année précédente et à fr. 127 713 sur le budget.

V. A. Loyers et fermages. En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte, à titre de comparaison, des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV. A. 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accuse les différences suivantes:

	Compte 1930	Budget 1931	Compte 1931	Comparaison avec 1930	Comparaison avec le budget
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes	675 782	800 000	788 067	+ 112 285	— 11 933
Dépenses	1 681 119	1 800 000	1 802 015	+ 120 896	+ 2 015
Excédent des dépenses	1 005 337	1 000 000	1 013 948	+ 8 611	+ 13 948

V. C. Autres dépenses. Les dépenses en moins, au regard du compte de 1930, portent principalement sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, la maladie et l'invalidité — réduites par suite de la diminution du personnel — ainsi que sur les montants affectés à la publicité et sur les frais divers. En revanche, nous avons un surcroit de dépenses pour les gratifications pour ancienneté de service. Les dépenses en moins, par rapport au budget, portent également sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel, moins importantes par suite des réductions de personnel.

Nous donnons ci-après la décomposition des dépenses de ce chapitre.

Les charges pour *l'assurance du personnel contre les accidents*, ainsi que les indemnités pour les *accidents de voyageurs et de tiers* se montent en 1931 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance :			
pour accidents professionnels	1 875 543	246 087	2 121 630
pour accidents non professionnels	579 081	70 436	649 517
Total des primes (en 1930 fr. 3 009 486)	2 454 624	316 523	2 771 147
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	572 539	45 990	618 529
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	3 027 163	362 513	3 389 676
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1930 fr. 700 858)			609 519
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1931			3 999 195
En 1930, ces mêmes dépenses se sont élevées à			4 297 834
Diminution en 1931			298 639

Les dépenses en moins sont dues surtout au remboursement d'une partie des primes pour accidents professionnels payées en 1931, et à une diminution des indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers

Les contributions ordinaires de l'administration aux *caisses de pensions, de secours et de maladie* se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires	21 193 405	2 515 727	23 709 132
versement au fonds de secours	170 150	—	170 150
	21 363 555	2 515 727	23 879 282
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)	115 128	—	115 128
Ensemble	21 478 683	2 515 727	23 994 410
En 1930, ces mêmes dépenses se sont élevées à			24 253 492
Diminution des versements de l'administration en 1931			259 082

compte d'exploitation de 1931.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1er supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. Les dépenses en moins résultent de la réduction du personnel. D'autre part, nous avons des dépenses en plus pour la participation de l'administration au déficit de l'assurance-maladie, lequel a passé de fr. 16 798 en 1930 à fr. 115 128 en 1931.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces fonds spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes:

V. C. 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: les dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire (en 1931, il n'a pas été opéré de prélèvements sur ce fonds pour des accidents)	fr. 93 408. 53
V. C. 3. *b* et *c*. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1er avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 8096. 40 pour les accidents imputés sur les services auxiliaires et de fr. 3 726. 40 pour ceux qui ont été mis à la charge des usines électriques . . . . . , .	„ 648 081. 44

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI. 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation,* comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1931, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 6 106 733. 58, en augmentation de fr. 911 788 sur 1930 et de fr. 1 541 234 sur le budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Neuchâtel, Berne et Zurich.

VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux,* destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1931 à fr. 990 782. 12 (en 1930 fr. 654 643. 81).

VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses, parce que les gares des C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises utilisées par les C. F. F. L'augmentation de l'excédent des recettes en 1931 par rapport à celui de 1930 provient en majeure partie de la revision des contrats de cojouissance.

VI. 4. Les bonifications nettes pour le *service de traction* sur d'autres lignes sont supérieures aux recettes de 1930 et aux prévisions budgétaires, par suite de la revision des taux auxquels ces bonifications ont été calculées et de l'accroissement des parcours kilométriques.

VI. 5. Sous cette rubrique, nous avons mis en réserve en 1928 fr. 1 500 000 et en 1929 et 1930 fr. 2 000 000 pour effectuer les rappels de traitements résultant de l'application de la loi sur le statut des fonctionnaires. Ainsi qu'il ressort des observations relatives au bilan (page 102), cette réserve s'élève encore à fr. 3 353 228. On peut donc se dispenser d'effectuer un nouveau versement pour 1931.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1931.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes	405 398 268	406 691 000	389 449 904
Total des dépenses	291 419 950	289 664 100	283 282 101
Excédent des recettes	113 978 318	117 026 900	106 167 803

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1930		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution des recettes d'exploitation	— 15 948 364	— 3,93	— 17 241 096	— 4,24
„ „ dépenses d'exploitation	— 8 137 849	— 2,79	— 6 381 999	— 2,20
Diminution de l'excédent des recettes	— 7 810 515	— 6,85	— 10 859 097	— 9,28

La diminution des recettes d'exploitation, par rapport à celles de 1930 et aux prévisions budgétaires, est plus considérable que le fléchissement des dépenses d'exploitation; il en résulte que l'excédent des recettes est d'autant plus faible.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902 . . .	61,11	pour 1912 . . .	66,76	pour 1922 . . .	92,08
„ 1903 . . .	65,53	„ 1913 . . .	66,94	„ 1923 . . .	72,07
„ 1904 . . .	67,68	„ 1914 . . .	73,66	„ 1924 . . .	68,86
„ 1905 . . .	66,42	„ 1915 . . .	71,24	„ 1925 . . .	73,55
„ 1906 . . .	67,49	„ 1916 . . .	72,09	„ 1926 . . .	72,88
„ 1907 . . .	69,22	„ 1917 . . .	78,92	„ 1927 . . .	69,74
„ 1908 . . .	72,82	„ 1918 . . .	91,02	„ 1928 . . .	66,22
„ 1909 . . .	70,32	„ 1919 . . .	85,14	„ 1929 . . .	67,35
„ 1910 . . .	65,48	„ 1920 . . .	90,96	„ 1930 . . .	71,88
„ 1911 . . .	64,26	„ 1921 . . .	97,06	„ 1931 . . .	72,74

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 67,42 pour 1930 et de 68,71 pour 1931. Le coefficient de l'année 1931 est plus élevé par rapport à celui de l'année précédente, parce que la diminution des recettes d'exploitation dépasse celle des dépenses d'exploitation.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais des capitaux des services auxiliaires (économat et ateliers; les usines sont considérées comme des entreprises accessoires) et que l'on tienne compte, en outre, de l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 74,9 pour 1930 et à 75,9 pour 1931.

Nous donnons ci-après une comparaison de la clôture du compte d'exploitation de 1931 avec celle de l'année 1913.

	Compte de 1913	Compte de 1931	Augmentation en 1931	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Total des recettes d'exploitation . . .	212 721 315	389 449 904	176 728 589	83,08
Total des dépenses d'exploitation . . .	142 405 716	283 282 101	140 876 385	98,93
Excédent des recettes	70 315 599	106 167 803	35 852 204	50,99

L'excédent des recettes d'exploitation de l'année 1931 est donc de 83,08 % plus élevé que celui de l'année 1913. La proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation était, en 1913, de 67 % environ; en 1931, elle est montée à 73 % en nombre rond.

Compte de profits et pertes pour l'année 1931.

Compte de profits et pertes

Compte de 1930	Budget de 1931				Compte de 1931	
Fr.	Fr.	**Recettes.**			Fr.	Ct.
113 978 318	117 026 900	1. Excédent des recettes de l'exploitation			106 167 802	90
646 525	1 500 000	2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs			1 251 638	99
6 251 734	2 210 850	3. Produit des valeurs et des créances			4 334 829	78
		4. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires:				
11 396 174	11 691 800	*a.* Exploitation des usines électriques	fr.	11 599 352. 94		
41 738	44 150	*b.* Exploitation des bateaux sur le lac de Constance	»	46 303. 65	11 645 656	59
		5. Produit net des entreprises accessoires:				
28 611	22 000	*a.* Exploitation des usines électriques	fr.	23 917. 16		
2 889	68 700	*b.* Exploitation des bateaux sur le lac de Constance	»	—	23 917	16
		6. Prélèvements sur les fonds spéciaux:				
17 637 132	15 846 600	*a.* Fonds de renouvellement	fr.	15 129 308. 55		
10 078	20 000	*b.* Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	»	93 408. 53		
638 085	640 000	*c.* Fonds de couverture de rentes-accidents	»	656 177. 84	15 878 894	92
—	—	7. Subventions d'exploitation			—	—
1 616 548	5 000	8. Autres recettes			11 667	—
					139 314 407	34
—	—	9. Solde passif reporté à compte nouveau			10 073 660	24
152 247 832	**149 076 000**				**149 388 067**	**58**
		Dépenses.				
47 000	47 000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail			47 000	—
114 825 943	108 790 000	2. Intérêts des emprunts consolidés			110 660 948	58
1 129 827	6 304 000	3. Intérêts des dettes courantes			3 153 507	92
664 804	400 000	4. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc.			806 165	30
—	—	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires			106 402	23
11 929 869	10 544 000	6. Sommes affectées à des amortissements			10 174 549	92
		7. Versements aux fonds spéciaux:				
18 087 312	18 602 900	*a.* Fonds de renouvellement	fr.	18 571 727. 90		
217 609	218 000	*b.* Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	»	224 872. 25		
639 513	836 000	*c.* Fonds de couverture de rentes-accidents	»	623 131. 40	19 419 731	55
		8 Autres dépenses:				
136 584	119 500	*a.* Subventions	fr.	135 558. 55		
2 703 249	2 512 800	*b.* Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours	»	4 570 520. 25		
271 284	164 800	*c.* Divers	»	313 683. 28	5 019 762	08
1 594 838	—	9. **Déduction du compte „Dépenses à amortir, déficit de guerre"**			—	—
—	537 000	10. Solde actif reporté à compte nouveau			—	—
152 247 832	**149 076 000**				**149 388 067**	**58**

pour l'année 1931.

Comparaison avec Compte de 1930	Comparaison avec Budget de 1931	Observations.
Fr.	Fr.	
– 7 810 515	– 10 859 097	Voir détail à la fin du compte d'exploitation, page 94.
+ 605 114	– 248 361	Voir explications à page 98.
– 1 916 904	+ 2 123 980	» » » » 98.
+ 203 179	– 92 448	Voir le compte de ces entreprises accessoires aux pages 122 à 124.
+ 4 566	+ 2 154	
– 4 694	+ 1 917	
– 2 889	– 68 700	
– 2 507 824	– 717 291	Montants imputés en 1931 sur le compte d'exploitation et les services auxiliaires, v. page 113.
+ 83 331	+ 73 409	» » » » » » » » voir page 114.
+ 18 093	+ 16 178	» » » » » » » » et les services auxiliaires, v. page 114.
—	—	
– 1 604 881	+ 6 667	1930 = y compris la différence résultant du nouveau mode de comptabilisation pour les usines électriques.
– 12 933 424	– 9 761 592	
+ 10 073 660	+ 10 073 660	
– 2 859 764	**+ 312 068**	
—	—	Loyers des lignes Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier.
– 4 164 994	+ 1 870 949	Voir explications à page 98.
+ 2 023 681	– 3 150 492	» » » » 99.
+ 141 361	+ 406 165	» » » » 99.
+ 106 402	+ 106 402	Exploitation des bateaux sur le lac de Constance, voir page 124.
– 1 755 319	– 369 450	Voir explications aux pages 99 et 100.
+ 484 416	– 31 172	Voir le compte spécial à page 113.
+ 7 263	+ 6 872	» » » » » » 114.
– 16 382	– 212 868	» » » » » » 114.
– 1 024	+ 16 059	Au chemin de fer Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen—Bremgarten fr. 14 500. —, ainsi qu'aux dépenses pour le service d'automobiles de la vallée de la Surb fr. 121 058. 55.
+ 1 867 271	+ 2 057 720	Voir explications à page 100.
+ 42 399	+ 148 883	Part des C. F. F. au déficit de l'exploitation des ports du Rhin à Bâle.
– 1 594 838	—	L'excédent des recettes du compte de 1930 a été porté en déduction du déficit de guerre.
—	– 537 000	
– 2 859 764	**+ 312 068**	

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1931.

Recettes.

Chiffre 2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . . fr. 1 251 638. 99

Ces intérêts sont imputés sur le compte de construction pendant la période de construction, quand il s'agit d'ouvrages importants dont le devis est de fr. 400 000. — ou plus. Les principaux produits concernent les objets suivants: sous-stations de Seebach, Neuchâtel et de Muttenz et les lignes de transport, fr. 93 928; électrification des lignes Delémont—Delle, Bâle—Delémont, Neuchâtel—Le Locle fr. 135 450; double voie Riddes—Sion, Ependes—Yverdon, Courrendlin—Choindez, Schmitten—Flamatt, Soleure—Longeau, Lenzburg—Wohlen, Baar—Zug, Al Sasso—Rivera-Bironico, Richterswil—Pfäffikon—Lachen, Uzwil—Flawil, Rorschach—Rheineck fr. 375 700; transformation et extension des gares de Genève fr. 88 516, Neuchâtel fr. 20 231, Berne fr. 42 352, Wädenswil fr. 58 808; nouvelle gare de triage à Bâle fr. 197 790; nouvelles voies de quai à Zurich fr. 35 245; entrée sud de la gare de Schaffhouse fr. 28 190.

Chiffre 3. Produit des valeurs et des créances.

Ces recettes se décomposent comme il suit:

	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Intérêts des titres en portefeuille	1 514 398	1 450 000	2 001 708
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values de titres . . .	911 454	100 000	757 705
Bénéfices de change	195 642	50 000	259 948
Coupons prescrits	24 510	5 000	5 696
Intérêts perçus en comptes courants	3 223 353	300 000	623 290
Intérêts divers	382 377	305 850	686 483
	6 251 734	2 210 850	4 334 830

La diminution par rapport au compte de 1930 s'élève à fr. 1 916 904 (30,66 %) et l'augmentation par rapport au budget de 1931 à fr. 2 123 980 (96,07 %).

Dépenses.

Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés. Comparaison des intérêts des emprunts.	Capital au 31 déc. 1931	Remboursement	Compte 1930	Budget 1931	Compte 1931	Différences avec le compte 1930	Différences avec le budget 1931
	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4% Central-Suisse 1876	5 941 500	1887—1936	300 140	258 760	258 760	— 41 380 [1]	—
4% » » 1880	13 500 000	1883—1957	557 400	545 900	545 900	— 11 500 [1]	—
3½% » » 1894 (juin)	26 835 000	1915—1957	955 850	947 625	947 625	— 8 225 [1]	—
3½% » » 1894 (octobre) . . .	26 835 000	1915—1957	955 850	947 625	947 625	— 8 225 [1]	—
4% Nord-Est-Suisse 1880	—	1930	120 000	—	—	— 120 000 [2]	—
4% Union-Suisse (Ire hyp.) . . .	15 109 100	—	612 344	607 024	607 024	— 5 320 [1]	—
4% » » (IIme hyp.) . .	7 570 700	—	306 848	304 168	304 168	— 2 680 [1]	—
2 8/11% Franco-Suisse 1868	11 006 600	1869—1958	311 265	303 907	303 907	— 7 358 [1]	—
3% Jougne-Eclépens	5 750 500	1869—1967	176 302	173 790	173 790	— 2 512 [1]	—
3½% Jura-Simplon 1894	138 172 500	1957	4 836 038	4 836 038	4 836 038	—	—
3½% Gothard 1895	99 740 000	1895—1973	3 564 400	3 528 350	3 528 350	— 36 050 [1]	—
4% Seetal 1904	—	1930	34 000	—	—	— 34 000 [3]	—
3% Rente des ch. d. fer 1890	69 333 000	—	2 079 990	2 079 990	2 079 990	—	—
4% Rente suisse C.F.F. 1900	75 000 000	1960	3 000 000	3 000 000	3 000 000	—	—
3½% Ch. de fer fédéraux 1899/1902	393 600 000	1911—1962	14 259 000	14 021 000	14 021 000	— 238 000 [1]	—
3% » » » » 1903	117 910 000	1913—1962	3 672 750	3 606 000	3 606 000	— 66 750 [1]	—
3½% » » » » 1910 (Ire série) . .	71 000 000	1920—1969	2 548 000	2 516 500	2 516 500	— 31 500 [1]	—
4% » » » » 1912/1914	132 350 000	1922—1971	5 404 000	5 350 000	5 350 000	— 54 000 [1]	—
6% » » » » 1921 (Ier Electr.) . .	—	1931	12 600 000	12 600 000	8 610 930	— 3 989 070	— 3 989 070 [4]
4½% » » » » 1922 (IIe Electr.) . .	150 000 000	1933	6 750 000	6 750 000	6 750 000	—	—
4% » » » » 1923 (IIIe Electr.) .	120 000 000	1938	4 800 000	4 800 000	4 800 000	—	—
3½% » » » » 1923 (Rentenanst.) .	75 000 000	1932	2 625 000	2 625 000	2 625 000	—	—
5% » » » » 1924 (IVe Electr.) .	150 000 000	1935	7 500 000	7 500 000	7 500 000	—	—
5% » » » » 1925 (Ve Electr.) . .	175 000 000	1936	8 750 000	8 750 000	8 750 000	—	—
5% » » » » 1925 (VIe Electr.) .	50 000 000	1935	2 500 000	2 500 000	2 500 000	—	—
4½% » » » » 1926 (dépt. féd. fin.) .	—	1931	1 890 000	1 890 000	1 890 000	—	—
4½% » » » » 1927	100 000 000	1945	4 500 000	4 500 000	4 500 000	—	—
5% » » » » 1927 (SUVAL) . .	20 000 000	1941	1 000 000	1 000 000	1 000 000	—	—
5% » » » » 1927 (Adm. féd. d. Postes) .	5 000 000	1932	250 000	250 000	250 000	—	—
4½% » » » » 1928	150 000 000	1944	6 750 000	6 750 000	6 750 000	—	—
4% » » » » 1931	350 000 000	1951	—	—	4 000 000	+ 4 000 000	+ 4 000 000 [5]
Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux, remboursables en tout temps, placés dans le portefeuille de la caisse de pensions et de secours	243 485 000	en tout temps	10 999 584	11 250 000	10 277 888	— 721 696	— 972 112 [6]
Prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine (à 4%)	8 380 472	—	346 543	339 654	339 654	— 6 889	—
	2 806 519 372		114 955 304	114 531 331	113 570 149	— 1 385 155	— 961 182
Différence d'intérêts prorata	—		— 129 361	— 5 741 702	— 2 909 200	— 2 779 839	+ 2 832 502
	2 806 519 372		114 825 943	108 789 629	110 660 949	— 4 164 994	+ 1 871 320

[1]) Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan — [2]) Remboursement de l'emprunt au 30 avril 1930. — [3]) Remboursement de l'emprunt au 30 juin 1930. — [4]) Diminution provenant de la conversion au 15 avril 1931 d'une tranche de fr. 132 969 000 de l'emprunt. — [5]) Emission de l'emprunt avec jouissance au 15 avril 1931. — [6]) Attribution en 1931 fr. 23 500 000, remboursement fr. 4 950 000, augmentation fr. 18 550 000. Baisse du taux d'intérêt de 5 à 4½% à partir de 1931.

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1931.

Chiffre 3. Intérêts des dettes courantes.	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Intérêts en comptes courants	81 371	10 000	275 919
Intérêts sur emprunts temporaires	102 630	5 500 000	1 770 132
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers	849 629	700 000	1 013 178
Cie P. L. M., intérêt pour le tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	96 197	94 000	94 279
	1 129 827	6 304 000	3 153 508

Ces intérêts débiteurs ont augmenté de fr. 2 023 681 (179,11 %) par rapport au compte de 1930 et diminué de fr. 3 150 492 (49,98 %) par rapport au budget.

Chiffre 4. Frais de finance.	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Provisions payées sur coupons et encaissements de titres	175 746	300 000	259 561
Pertes de cours	15 877	30 000	72 918
Moins-values des titres en portefeuille	432 197	50 000	427 492
Divers	40 984	20 000	46 194
	664 804	400 000	806 165

Comparaison des charges d'intérêts des C. F. F.	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Intérêts des emprunts consolidés	114 825 943	108 790 000	110 660 949
Intérêts des dettes courantes, frais de finance, etc.	1 794 631	6 704 000	3 959 673
Charges brutes	116 620 574	115 494 000	114 620 622
Intérêts de construction et produit des valeurs et des créances	— 6 898 259	— 3 710 850	— 5 586 469
Charges nettes	109 722 315	111 783 150	109 034 153

Diminution des charges d'intérêts par rapport au compte de 1930 fr. 688 162 (0,63 %) et par rapport au budget de 1931 fr. 2 748 997 (2,46 %).

Chiffre 6. Sommes affectées à des amortissements.

Les amortissements de 1931 se composent des principaux postes suivants:

a. Amortissement légal	fr.	4 778 232
b. Amortissement d'installations supprimées	„	1 437 643
c. Amortissement de frais d'emprunts	„	3 958 675
Ensemble	fr.	10 174 550

a. Amortissement légal.

Annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1930	fr.	4 550 225
P. L. M., 19e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	„	176 543
P. L. M., 17e annuité d'amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	„	51 464
Ensemble	fr.	4 778 232

Conformément à la loi d'organisation, du 1er février 1923, les annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1930 sont calculées sur la base d'un délai d'amortissement de 100 ans. La diminution par rapport au compte de 1930 provient du nouveau mode de comptabilisation appliqué à partir de 1931 pour les usines électriques, c'est-à-dire qu'on les considère comme une entreprise accessoire.

b. Amortissement d'installations supprimées.

Les anciennes installations supprimées en 1931 par suite de travaux neufs et de parachèvement ont été amorties du compte de construction par	fr.	1 455 364
à déduire : produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes	„	— 17 721
Reste à la charge du compte de profits et pertes	fr.	1 437 643

Observations relatives au compte de profits et pertes de 1931.

c. Amortissement de frais d'emprunts.

L'amortissement ordinaire pour 1931 sur les pertes de cours et les frais d'émission de divers emprunts s'élève à . . . . . fr. 3 958 675. —

Chiffre 8. Autres dépenses.

b. Versements complémentaires effectués par l'administration à la caisse de pensions et de secours:

Ces versements se décomposent comme il suit:

Quote-part pour compléter les versements ordinaires imputés sur le compte d'exploitation suivant plan d'assainissement de janvier 1928	fr. 2 672 639. 85
Versement de l'administration pour les assurés qui n'ont pas opté	„ 1 043 496. 30
Différence entre l'intérêt effectif et l'intérêt garanti au taux de 5 % sur la valeur moyenne des titres en portefeuille, suivant décision du conseil d'administration du 1er octobre 1921	„ 834 291. —
Valeur en capital au 1er janvier 1931 des secours restant à payer du fonds de l'ancien Central suisse, à verser, dès cette date, par la caisse de pensions et de secours .	„ 20 093. 10
Total	fr. 4 570 520. 25

La *clôture du compte de profits et pertes* présente le résultat suivant:

	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Total des recettes	152 247 832	149 076 000	139 314 407. 34
Total des dépenses	150 652 994	148 539 000	149 388 067. 58
Excédent des recettes et des dépenses. . .	+ 1 594 838	+ 537 000	— 10 073 660. 24

L'excédent des recettes de l'année 1930 a été affecté à l'amortissement du déficit de guerre, au compte „Dépenses à amortir". L'excédent des dépenses de l'année 1931 sera reporté à compte nouveau, suivant notre proposition énoncée à la page 27 du rapport de gestion.

De même que les années précédentes, le compte de 1931 renferme l'amortissement légal du capital, les versements aux fonds spéciaux, ainsi que les versements ordinaires et extraordinaires à la caisse de pensions et de secours; on a donc tenu compte de toutes les opérations à effectuer en vertu des prescriptions légales et réglementaires.

Aux observations ci-dessus nous ajoutons les deux tableaux suivants, donnant:

1° la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;

2° les dépenses amorties depuis le rachat.

Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL [1])	70 % du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . .	953 863 202. 77	—	953 863 202. 77	92 274 135. 22	861 589 067. 55
1903 C. F. F. .	—	8 124 328. 52	8 124 328. 52	1 582 300. 84	6 542 027. 68
1904 „ .	—	25 282 135. 60	25 282 135. 60	5 503 263. 26	19 778 872. 34
1905 „ .	—	28 998 923. 08	28 998 923. 08	7 699 488. 84	21 299 434. 24
1906 „ .	—	30 504 514. 76	30 504 514. 76	7 545 248. 10	22 959 266. 66
1907 „ .	—	33 722 648. 54	33 722 648. 54	10 500 591. 94	23 222 056. 60
1908 „ .	—	36 631 040. 64	36 631 040. 64	12 059 667. 64	24 571 373. —
1909 „ .	—	22 320 204. —	22 320 204. —	6 165 203. 60	16 155 000. 40
1909 Gothard .	210 920 254. 64	—	210 920 254. 64	21 742 519. 14	189 177 735. 50
1910 C. F. F. .	—	25 824 422. 47	25 824 422. 47	5 199 620. 07	20 624 802. 40
1911 „ .	—	24 338 720. —	24 338 720. —	2 737 549. 49	21 601 170. 51
1912 „ .	—	30 448 392. 11	30 448 392. 11	2 280 858. 81	28 167 533. 30
1913 „ .	—	48 306 090. 29	48 306 090. 29	3 723 227. 35	44 582 862. 94
1913 J. N. . .	10 021 927. —	—	10 021 927. —	1 188 904. 84	8 833 022. 16
1914 C. F. F. .	—	41 269 310. 42	41 269 310. 42	5 939 768. 75	35 329 541. 67
1915 „ .	—	24 516 349. 35	24 516 349. 35	4 304 361. 08	20 211 988. 27
1916 „ .	—	18 287 373. 64	18 287 373. 64	3 327 977. 22	14 959 396. 42
1917 „ .	—	15 854 596. 37	15 854 596. 37	158 194. 94	15 696 401. 43
1918 „ .	—	59 301 652. 60	59 301 652. 60	7 555 697. 29	51 745 955. 31
1918 T.T.B. et W.R.	2 556 050. —	—	2 556 050. —	303 528. 40	2 252 521. 60
1919 C. F. F. .	—	89 083 901. 31	89 083 901. 31	7 885 502. 66	81 198 398. 65
1920 „ .	—	121 582 779. 93	121 582 779. 93	17 700 652. 04	103 882 127. 89
1921 „ .	—	120 013 180. 34	120 013 180. 34	22 082 901. 97	97 930 278. 37
1922 „ .	—	76 171 852. 03	76 171 852. 03	27 319 783. 78	48 852 068. 25
1922 S. T. B. .	5 643 455. 26	—	5 643 455. 26	1 145 608. 10	4 497 847. 16
1923 C. F. F. .	—	81 266 228. 85	81 266 228. 85	10 063 640. 93	71 202 587. 92
1924 „ .	—	76 743 624. 61	76 743 624. 61	17 503 097. 95	59 240 526. 66
1925 „ .	—	84 979 301. 63	84 979 301. 63	16 893 167. 41	68 086 134. 22
1926 „ .	—	89 162 691. 61	89 162 691. 61	20 173 929. 35	68 988 762. 26
1927 „ .	—	71 419 179. 80	71 419 179. 80	18 181 282. 35	53 237 897. 45
1928 „ .	—	37 984 700. 61	37 984 700. 61	13 439 011. 51	24 545 689. 10
1929 „ .	—	27 081 539. 04	27 081 539. 04	6 399 642. 20	20 681 896. 84
1930 „ .	—	65 544 404. 52	65 544 404. 52	14 101 270. —	51 443 134. 52
Total à fin 1930	1 183 004 889. 67	1 414 764 086. 67	2 597 768 976. 34	394 681 597. 07	2 203 087 379. 27
Usines électriques [2])	—	– 238 602 395. 57	– 238 602 395, 57	—	– 238 602 395. 57
Total au 1er janv. 1931	1 183 004 889. 67	1 176 161 691. 10	2 359 166 580. 77	394 681 597. 07	1 964 484 983. 70
1931 C. F. F. .	—	78 612 386. 23	78 612 386. 23	28 227 348. 33	50 385 037. 90
	1 183 004 889. 67	1 254 774 077. 33	2 437 778 967. —	422 908 945. 40	2 014 870 021. 60

[1]) Le total de la 3e colonne (fr. 2 437 778 967. —) ne comprend pas le montant de fr. 61 852 690. 87 qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon, montant qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même pour le prix de rachat capitalisé (fr. 10 780 988) de la ligne Genève—La Plaine, dont l'amortissement se fait dans d'autres conditions.

[2]) Report au 1er janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer" et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique", sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques" et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques".

Dépenses amorties

Années	Capital d'établissement à amortir			I. Amortissement légal (délai 100 ans)			
	Capital d'établissement primitif	Dépenses de construction ultérieures	Total	du capital d'établissement primitif		des dépenses de construction ultérieures	Total I
				des lignes rachetées jusqu'en 1903	des lignes rachetées après 1903		
	sous déduction de 70 % du matériel roulant et du mobilier			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	Fr.	Fr.	Fr.				
1902	861 589 067. 55	—	861 589 067. 55	—	—	—	—
1903 C. F. F. . . .	—	6 542 027. 68	6 542 027. 68	909 838. 05	—	—	909 838. 05
1904 » . . .	—	19 778 872. 34	19 778 872. 34	942 578. 43	—	7 582. 21	950 160. 64
1905 » . . .	—	21 299 434. 24	21 299 434. 24	977 042. —	—	30 774. 14	1 007 816. 14
1906 » . . .	—	22 959 266. 66	22 959 266. 66	1 012 367. 15	—	56 545. 87	1 068 913. 02
1907 » . . .	—	23 222 056. 60	23 222 056. 60	1 048 553. 89	—	85 140. 96	1 133 694. 85
1908 » . . .	—	24 571 373. —	24 571 373. —	1 087 325. 40	—	115 036. 10	1 202 361. 50
1909 » . . .	—	16 155 000. 40	16 155 000. 40	1 126 958. 50	219 256. 99	147 544. 12	1 493 759. 61
1909 Gothard . . .	189 177 735. 50	—	189 177 735. 50				
1910 C. F. F. . . .	—	20 624 802. 40	20 624 802. 40	1 167 453. 18	227 013. 28	171 439. 84	1 565 906. 30
1911 » . . .	—	21 601 170. 51	21 601 170. 51	1 209 671. 05	234 958. 74	201 347. 64	1 645 977. 43
1912 » . . .	—	28 167 533. 30	28 167 533. 30	1 253 612. 09	243 093. 39	233 439. 56	1 730 145. 04
1913 » . . .	—	44 582 862. 94	44 582 862. 94	1 299 276. 31	251 606. 38	274 271. 74	1 825 154. 43
1913 J. N.	8 833 022. 16	—	8 833 022. 16				
1914 C. F. F. . . .	—	35 329 541. 67	35 329 541 67	1 346 663. 71	270 735. 21	335 552. 41	1 952 951. 33
1915 » . . .	—	20 211 988. 27	20 211 988. 27	1 394 912. 70	280 177. 89	388 250. 54	2 063 341. 13
1916 » . . .	—	14 959 396 42	14 959 396. 42	1 445 746. 45	290 007. 76	425 269. 63	2 161 023. 84
1917 » . . .	—	15 696 401. 43	15 696 401. 43	1 498 303. 38	300 224. 83	457 488. 80	2 256 017. 01
1918 » . . .	—	51 745 955. 31	51 745 955. 31	1 552 583. 49	310 648. 73	491 685 37	2 354 917. 59
1918 T. T. B. et W. R.	2 252 521. 60	—	2 252 521. 60				
1919 C. F. F. . . .	—	81 198 398. 65	81 198 398. 65	1 609 448. 37	324 079. 33	568 875. 69	2 502 403. 39
1920 » . . .	—	103 882 127. 89	103 882 127. 89	1 668 036. 43	335 378. 80	682 918. 53	2 686 333. 76
1921 » . . .	—	97 930 278. 37	97 930 278. 37	1 728 347. 67	347 265. 72	827 254. 11	2 902 867. 50
1922 » . . .	—	48 852 068. 25	48 852 068. 25	1 791 243. 67	359 361. 74	969 727. 74	3 120 333. 15
1922 S. T. B. . . .	4 497 847. 16	—	4 497 847. 16				
1923 C. F. F. . . .	—	71 202 587. 92	71 202 587. 92	1 855 862. 85	377 062. 45	1 060 288. 60	3 293 213. 90
1924 » . . .	—	59 240 526. 66	59 240 526. 66	1 923 066. 79	390 324. 28	1 179 912. 76	3 493 303. 83
1925 » . . .	—	68 086 134. 22	68 086 134. 22	1 993 717. 10	403 988. 87	1 289 878. 32	3 687 584. 29
1926 » . . .	—	68 988 762. 26	68 988 762. 26	2 066 090. 60	418 067. 33	1 413 986. 67	3 898 144. 60
1927 » . . .	—	53 237 897. 45	53 237 897. 45	2 141 048. 85	432 735. 65	1 543 480. 50	4 117 265. —
1928 » . . .	—	24 545 689. 10	24 545 689. 10	2 218 591. 85	448 000. 45	1 659 216. 40	4 325 808. 70
1929 » . . .	—	20 681 896. 84	20 681 896. 84	2 298 719. 65	463 679. 10	1 745 755. 45	4 508 154. 20
1930 » . . .	—	51 443 134. 52	51 443 134. 52	2 382 293. 75	479 767. 15	1 830 792. 70	4 692 853. 60
Total à fin 1930. .	1 066 350 193. 97	1 136 737 185. 30	2 203 087 379. 27	42 949 353. 36	7 407 434. 07	18 193 456. 40	68 550 243. 83
Usines électriques*)	—	-238 602 395. 57	-238 602 395. 57	—	—	-2 310 586. —	-2 310 586. —
Total au 1er janv. 1931	1 066 350 193. 97	898 134 789. 73	1 964 484 983. 70	42 949 353. 36	7 407 434. 07	15 882 870. 40	66 239 657. 83
1931 C. F. F. . . .	—	50 385 037. 90	50 385 037. 90	2 469 314. 25	496 645. 50	1 584 264. 95	4 550 224. 70
	1 066 350 193. 97	948 519 827. 63	2 014 870 021. 60	45 418 667. 61	7 904 079. 57	17 467 135. 35	70 789 882. 53

*) Report au 1er janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“ ainsi que du compte „Capital amorti“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“.

depuis le rachat.

II. Autres amortissements								Report I et II
Paris-Lyon-Méditerranée		Divers	Installations disparues	Frais d'emprunts	Déficit de la caisse de pensions et de secours	Déficit de guerre	Total II	
pour la ligne Genève-La Plaine	pour tronçon suisse de Frasne-Vallorbe							
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	42 105. 09	81 070. 61	2 180 320. 40	—	—	2 303 496. 10	2 303 496. 10
—	—	2 622 226. 18	103 951. 51	147 607. 80	—	—	2 873 785. 49	3 783 623. 54
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 346 655. 64
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 404 311. 14
—	—	227 724. 61	880 000. —	278 995. —	—	—	1 386 719. 61	2 455 632. 63
—	—	—	1 576 615. 61	634 042. —	915 000. —	—	3 125 657. 61	4 259 352. 46
—	—	—	208 074. 72	423 754. 60	915 000. —	—	1 546 829. 32	2 749 190. 82
—	—	—	500 000. —	423 754. 60	915 000. —	—	1 838 754. 60	3 332 514. 21
—	—	—	805 765. 73	423 755. 80	915 000. —	—	2 144 521. 53	3 710 427. 83
—	—	—	1 188 457. 15	1 426 539. 45	915 000. —	—	3 529 996. 60	5 175 974. 03
—	—	—	2 992 127. 17	7 080 207. 80	1 100 000. —	—	11 172 334. 97	12 902 480. 01
86 240. 38	—	—	1 345 763. 82	5 867 797. —	1 500 000. —	—	8 799 801. 20	10 624 955. 63
89 742. 08	—	—	816 834. 42	442 814. —	1 500 000. —	—	2 849 390. 50	4 802 341. 83
93 385. 97	17 763. 15	—	895 443. 06	440 759. 78	1 500 000. —	—	2 947 351. 96	5 010 693. 09
97 177. 81	29 109. 20	—	395 474. 04	428 189. 32	1 500 000. —	—	2 449 950. 37	4 610 974. 21
101 123. 63	30 236. 30	—	140 925. 25	446 132. 70	1 500 000. —	—	2 218 417. 88	4 474 434. 89
105 229. 65	31 407. 05	—	233 769. 32	457 023. 60	1 500 000. —	—	2 327 429. 62	4 682 347. 21
109 502. 39	32 623. 15	—	261 977. 17	556 776. 23	1 500 000. —	—	2 460 878. 94	4 963 282. 33
113 948. 63	33 886. 30	—	233 227. 37	1 040 289. 60	1 500 000. —	—	2 921 351. 90	5 607 685. 66
118 575. 41	35 198. 35	—	817 280. 92	1 589 302. 35	1 500 000. —	—	4 060 357. 03	6 963 224. 53
123 390. 04	36 561. 25	8 500 000. —	837 745. 49	1 748 212. —	1 500 000. —	—	12 745 908. 78	15 866 241. 93
128 400. 17	37 976. 90	—	1 256 580. 69	5 010 786. 30	1 500 000. —	3 690 987. 52	11 624 731. 58	14 917 945. 48
133 613. 74	39 447. 35	451 726. 70	1 759 979. 15	7 322 625. 55	1 500 000. —	15 153 533. 98	26 360 926. 47	29 854 230. 30
139 038. 98	40 974. 75	—	2 098 634. 36	3 292 497. 80	1 500 000. —	1 484 941. 07	8 556 086. 96	12 243 671. 25
144 684. 52	42 561. 30	—	1 300 481. 74	3 979 217. —	1 500 000. —	—	6 966 944. 56	10 865 089. 16
150 559. 31	44 209. 30	—	3 912 753. 25	3 979 217. —	3 000 000. —	3 093 207. 03	14 179 945. 89	18 297 210. 89
156 672. 61	45 921. 05	—	7 815 754. 60	6 241 722. 40	6 439 166. 80	7 096 283. 12	27 795 520. 58	32 121 329. 28
163 034. 15	47 699. 15	—	294 238. 95	7 348 436. 90	5 722 255. 65	50 034 164. 70	63 609 829. 50	68 117 983. 70
169 653. 99	49 546. 05	—	2 737 392. 47	4 280 423. —	2 703 248. 80	1 594 837. 94	11 535 102. 25	16 227 955. 85
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	313 675 255. 63
—	—	—	—	—	—	—	—	— 2 310 586. —
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	311 364 669. 63
176 542. 62	51 464. 40	—	1 437 643. 20	3 958 675. —	4 570 520. 25	—	10 194 845. 47	14 745 070. 17
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	326 109 739. 80

De ces montants, figurent dans le bilan sous „Capital amorti“:

Amortissement légal	fr.	70 789 882. 53
Ligne Genève—La Plaine	„	2 400 516. 08
Tronçon suisse de Frasne—Vallorbe	„	646 585. —
	fr.	73 836 983. 61

Dépenses amorties depuis le rachat.

Année	Report I et II	III. Amortissement du capital d'établissement des entreprises accessoires					Total des amortissements
		Usines électriques	Ateliers	Navigation sur le lac de Constance	Chantiers de Romanshorn	Total III	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902	2 303 496. 10	—	—	—	—	—	2 303 496. 10
1903	3 783 623. 54	—	—	—	—	—	3 783 623. 54
1904	1 346 655. 64	—	—	75 704. —	—	75 704. —	1 422 359. 64
1905	1 404 311. 14	—	—	19 298. —	—	19 298. —	1 423 609. 14
1906	2 455 632. 63	—	—	96 663. 45	—	96 663. 45	2 552 296. 08
1907	4 259 352. 46	—	—	105 836. 40	—	105 836. 40	4 365 188. 86
1908	2 749 190. 82	—	—	143 075. 85	—	143 075. 85	2 892 266. 67
1909	3 332 514. 21	—	—	107 246. 75	—	107 246. 75	3 439 760. 96
1910	3 710 427. 83	—	—	122 860. 75	—	122 860. 75	3 833 288. 58
1911	5 175 974. 03	—	—	124 499. 15	—	124 499. 15	5 300 473. 18
1912	12 902 480. 01	—	—	115 600. 95	—	115 600. 95	13 018 080. 96
1913	10 624 955. 63	—	—	103 961. 60	—	103 961. 60	10 728 917. 23
1914	4 802 341. 83	—	—	104 463. 80	—	104 463. 80	4 906 805. 63
1915	5 010 693. 09	—	—	95 682. 10	—	95 682. 10	5 106 375. 19
1916	4 610 974. 21	—	—	93 654. 90	—	93 654. 90	4 704 629. 11
1917	4 474 434. 89	—	—	90 399. 50	—	90 399. 50	4 564 834. 39
1918	4 682 347. 21	—	—	83 237. 25	—	83 237. 25	4 765 584. 46
1919	4 963 282. 33	—	—	84 971. 60	—	84 971. 60	5 048 253. 93
1920	5 607 685. 66	—	—	7 175. 90	—	7 175. 90	5 614 861. 56
1921	6 963 224. 53	—	—	—	—	—	6 963 224. 53
1922	15 866 241. 93	—	—	68 788. 10	—	68 788. 10	15 935 030. 03
1923	14 917 945. 48	—	—	73 949. 45	—	73 949. 45	14 991 894. 93
1924	29 854 230. 30	—	—	70 942. 30	—	70 942. 30	29 925 172. 60
1925	12 243 671. 25	—	—	71 541. 25	—	71 541. 25	12 315 212. 50
1926	10 865 089. 16	—	—	48 816. 05	—	48 816. 05	10 913 905. 21
1927	18 297 210. 89	—	—	15 614. 05	—	15 614. 05	18 312 824. 94
1928	32 121 329. 28	—	—	30 584. 55	—	30 584. 55	32 151 913. 83
1929	68 117 983. 70	—	—	44 671. 55	25 286. 15	69 957. 70	68 187 941. 40
1930	16 227 955. 85	—	—	15 390. 30	25 434. 06	40 824. 36	16 268 780. 21
Total à fin 1930	313 675 255. 63	—	—	2 014 629. 55	50 720. 21	2 065 349. 76	315 740 605. 39
Usines électriques*	— 2 310 586. —	2 310 586. —	—	—	—	2 310 586. —	—
Total au 1er janvier 1931	311 364 669. 63	2 310 586. —	—	2 014 629. 55	50 720. 21	4 375 935. 76	315 740 605. 39
1931	14 745 070. 17	694 241. 65	—	14 655. —	19 808. 30	728 704. 95	15 473 775. 12
	326 109 739. 80	3 004 827. 65	—	2 029 284. 55	70 528. 51	5 104 640. 71	331 214 380. 51

* Report au 1er janvier 1931 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques».

Bilan au 31 décembre 1931.

Bilan au

Compte de 1930		Compte de 1931		Comparaison avec compte de 1930
Fr.	ACTIF.	Fr.	Ct.	Fr.
	I. Compte d'établissement			
2 511 847 987	**1. Compte de construction du chemin de fer**	**2 374 822 363**	**51**	**– 137 025 624**
191 254 043	Frais généraux	196 564 889	59	+ 5 310 846
1 493 906 448	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 545 169 399	64	+ 51 262 952
527 836 283	Matériel roulant	567 548 986	04	+ 39 712 703
27 436 040	Mobilier et ustensiles	28 048 120	17	+ 612 080
271 415 173	Services auxiliaires	37 490 968	07	– 233 924 205
113 917 356	**2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement**	**113 917 355**	**77**	—
2 625 765 343	**Total Compte d'établissement**	**2 488 739 719**	**28**	**– 137 025 624**
44 637 312	**II. Travaux en cours d'exécution**	**24 602 964**	**62**	**– 20 034 347**
1 793 544	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	1 832 480	35	+ 38 936
140 617	2. Ligne de la vallée de la Surb	141 907	45	+ 1 290
– 54 804 974	3. Installation de la traction électrique.			
	a. Dépenses de construction . . . fr. 553 823. 90			
	b. Subvention de la Confédération . . . „ – 60 000 000. —	– 59 446 176	10	– 4 641 202
15 806 835	4. Direction générale	12 621 515	37	– 3 185 319
21 909 601	5. Ier arrondissement	26 789 785	70	+ 4 880 185
38 529 979	6. IIe »	13 060 828	58	– 25 469 150
21 261 710	7. IIIe »	26 672 585	24	+ 5 410 875
—	8. Entreprises accessoires	2 930 038	03	+ 2 930 038
1 496 978	**III. Frais d'installation des entreprises accessoires**	**238 739 330**	**18**	**+ 237 242 352**
—	1. Usines électriques	237 177 808	18	+ 237 177 808
1 028 970	2. Navigation sur le lac de Constance	1 103 516	55	+ 74 547
468 008	3. Chantiers de Romanshorn	458 005	45	– 10 003
176 999 805	**IV. Dépenses à amortir**	**178 702 120**	**07**	**+ 1 702 315**
38 869 087	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	40 571 401	90	+ 1 702 315
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées	—	—	—
138 130 718	3. Déficit de guerre	138 130 718	17	—
174 404 705	**V. Valeurs et créances**	**186 854 188**	**14**	**+ 12 449 483**
33 184 326	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	23 571 968	67	– 9 612 357
31 213 364	2. Valeurs:			
	a. Obligations et titres hypothécaires . . . fr. 58 661 973. 65			
	b. Actions . . . „ 3 324 134. —	61 986 107	65	+ 30 772 744
27 675 145	3. Débiteurs divers	21 425 909	20	– 6 249 236
6 621 561	4. Biens-fonds disponibles	6 517 436	77	– 104 124
36 622 620	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	36 003 992	42	– 618 628
39 087 689	6. Restes actifs; recettes de 1931 à régler par les caisses en 1932	37 348 773	43	– 1 738 916
—	**VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes**	**10 073 660**	**24**	**+ 10 073 660**
3 023 304 143		**3 127 711 982**	**53**	**+ 104 407 839**

31 décembre 1931.

Compte de 1930		Compte de 1931		Comparaison avec compte de 1930
Fr.	PASSIF.	Fr.	Ct.	Fr.
2 705 194 265	**I. Emprunts consolidés**	**2 806 519 371**	**92**	**+101 325 107**
74 941 500	1. Emprunts du Central suisse	73 111 500	—	– 1 830 000
22 879 800	2. Emprunts de l'Union suisse	22 679 800	—	– 200 000
155 287 950	3. Emprunts du Jura-Simplon	154 929 600	—	– 358 350
100 810 000	4. Emprunt du Gothard	99 740 000	—	– 1 070 000
69 333 000	5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
75 000 000	6. Rente suisse des C. F. F., de 1900	75 000 000	—	—
400 600 000	7. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1899/1902	393 600 000	—	– 7 000 000
120 200 000	8. Emprunt 3 % différé des C. F. F., de 1903	117 910 000	—	– 2 290 000
71 900 000	9. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1910	71 000 000	—	– 900 000
133 750 000	10. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1912/1914	132 350 000	—	– 1 400 000
210 000 000	11. Emprunt 6 % des C. F. F., de 1921, Ier emprunt d'électr.	—	—	– 210 000 000
150 000 000	12. Emprunt 4½ % des C. F. F., de 1922, IIe emprunt d'électr.	150 000 000	—	—
120 000 000	13. Emprunt 4 % des C. F. F., de 1923, IIIe emprunt d'électr.	120 000 000	—	—
75 000 000	14. Emprunt 3½ % des C. F. F., de 1923	75 000 000	—	—
150 000 000	15. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1924, IVe emprunt d'électr.	150 000 000	—	—
175 000 000	16. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, Ve emprunt d'électr.	175 000 000	—	—
50 000 000	17. Emprunt 5 % des C. F. F., de 1925, VIe emprunt d'électr.	50 000 000	—	—
42 000 000	18. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1926	—	—	– 42 000 000
20 000 000	19. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1927	20 000 000	—	—
100 000 000	20. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1927	100 000 000	—	—
5 000 000	21. Emprunt 5 % des C. F. F. de 1927	5 000 000	—	—
150 000 000	22. Emprunt 4½ % des C. F. F. de 1928	150 000 000	—	—
—	23. Emprunt 4 % des C. F. F. de 1931	350 000 000	—	+350 000 000
224 935 000	24. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	243 485 000	—	+ 18 550 000
8 557 015	25. Valeur actuelle des annuités dues au P. L. M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	8 380 471	92	– 176 543
71 369 338	**II. Capital amorti**	**73 836 983**	**61**	**+ 2 467 646**
120 705 423	**III. Dettes courantes**	**115 780 649**	**44**	**– 4 924 774**
5 073 027	1. Titres et coupons échus	6 689 149	25	+ 1 616 122
20 906 127	2. Prorata d'intérêts non échus	17 996 926	75	– 2 909 200
	3. Créances des caisses de secours :			
4 515 914	*a.* Caisse de pensions et de secours des C. F. F.	5 236 582	13	+ 720 668
474 088	*b.* Caisse d'assurance en cas de maladie C. F. F.	364 869	10	– 109 219
1 152	*c.* Fonds pour secours extraordinaires S. C. B.	—	—	– 1 152
21 893	*d.* Fonds Guyer-Zeller	13 056	60	– 8 837
472 763	*e.* Fonds pour Sanatorium	496 400	90	+ 23 638
18 687	*f.* Fonds de secours pour invalides pensionnés	18 405	65	– 281
1 799 880	4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	2 160 830	55	+ 360 950
32 986 009	5. Créanciers divers	31 632 614	69	– 1 353 394
54 435 883	6. Restes passifs ; dépenses de 1931 à régler par les caisses en 1932	51 171 813	82	– 3 264 069
126 035 117	**IV. Fonds spéciaux**	**131 574 977**	**56**	**+ 5 539 860**
114 230 997	1. Fonds de renouvellement	119 676 166	83	+ 5 445 170
6 424 921	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	6 556 385	04	+ 131 464
5 379 199	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	5 342 425	69	– 36 774
3 023 304 143		**3 127 711 982**	**53**	**+104 407 839**

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1931.

Actif.

I. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1931 à . . . . . fr. 2 374 822 363. 51
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux	Etablissement de la ligne et installations fixes	Matériel roulant	Mobilier et ustensiles	Services auxiliaires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Situation au 31 déc. 1930	191 254 043	1 493 906 448	527 836 283	27 436 040	271 415 173	2 511 847 987
Diminution nette suivant compte de construction de 1931	5 310 846	51 262 952	39 712 703	612 080	−233 924 205	−137 025 624
Situation au 31 déc. 1931	196 564 889	1 545 169 400	567 548 986	28 048 120	37 490 968	2 374 822 363

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 33 à 50 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1931, ce compte s'élève à . fr. 24 602 964. 62

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1931:

	Situation au 31 décembre 1930	Dépenses nettes de construction en 1931	Report au compte de construction en 1931	Situation au 31 décembre 1931	Différences en regard de 1930
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives . . .	1 793 544	38 936	—	1 832 480	+ 38 936
Ligne de la Surb	140 617	1 290	—	141 907	+ 1 290
Installation de la traction électrique,					
Dépenses de construction . .	5 195 026	1 726 844	6 368 046	553 824	− 4 641 202
Subvention de la Confédération	−60 000 000	—	—	−60 000 000	—
Direction générale	15 806 835	− 198 139 822	− 194 954 503	12 621 516	− 3 185 319
Ier arrondissement	21 909 601	13 980 574	9 100 389	26 789 786	+ 4 880 185
IIe „	38 529 979	11 132 043	36 601 193	13 060 829	− 25 469 150
IIIe „	21 261 710	11 270 126	5 859 251	26 672 585	+ 5 410 875
	44 637 312	− 159 990 009	− 137 025 624	21 672 927	− 22 964 385
Entreprises accessoires	—	240 172 390	237 242 352	2 930 038	+ 2 930 038
	44 637 312	80 182 381	100 216 728	24 602 965	− 20 034 347

Le détail des objets de construction en cours d'exécution à fin 1931 figure aux pages 51 à 60.

Dépenses de construction de 1931.

Le compte de construction a diminué de	fr.−137 025 624
Les dépenses pour entreprises accessoires ont augmenté de	„ 237 242 352
	fr. 100 216 728
Au compte „Travaux de construction inachevés“ il y a une diminution de	„ − 20 034 347
Les dépenses nettes de 1931 sont ainsi de	fr. 80 182 381
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour	„ 14 426 040
Montant des dépenses de construction de 1931, après déduction des recettes et des remboursements	fr. 94 608 421

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1931 avec le budget“, page 61 ci-devant.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1931 à fr. 238 739 330. 18
se décomposant comme il suit:

1. Usines électriques.

a. Transfert du capital d'établissement du compte de construction des services auxiliaires au compte des „Dépenses pour entreprises accessoires“ . .	fr. 234 297 644. 48	
b. Transfert du compte „Capital amorti“ au compte „Dépenses pour entreprises accessoires“. Montant à valoir sur l'amortissement légal de 1909 à 1930	„ − 2 310 586. —	
c. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1931	„ − 694 241. 65	
d. Augmentation en 1931 selon spécification par objets . . .	„ 5 884 991. 35	fr. 237 177 808. 18

2. Navigation sur le lac de Constance.

Capital d'établissement à fin 1930.	fr. 1 028 969. 70	
Modifications en 1931:		
a. Construction d'un réservoir (tank) à huile	„ 33 503. 65	
b. Transformation du bateau à vapeur „Rhein“	„ 55 698. 20	
c. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1931	„ − 14 655. —	„ 1 103 516. 55
à reporter		fr. 238 281 324. 73

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1931.

3. Chantiers de Romanshorn. Report			fr. 238 281 324. 73
Capital d'établissement à fin 1930	fr.	468 008. 10	
Modifications en 1931:			
a. Construction d'un toit pour l'entrepôt du bois	„	2 250. 30	
b. Accroissement et remplacement d'installations, de machines et mobilier	„	7 555. 35	
c. Amortissements du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1931	„ –	19 808. 30	„ 458 005. 45
Total à fin 1931, comme ci-devant			fr. 238 739 330. 18

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1930, ce compte accusait un solde débiteur de			fr. 176 999 804. 42
En 1931, il s'est accru des sommes suivantes:			
Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:			
Ligne Sion—Brigue—Iselle, transformation d'après le système monophasé	fr. 269 333. 05		
Gare de Neuchâtel, transformation	„ 143 863. 15		
Ligne Porrentruy—Delle et Bussigny—Cossonay, remplacement de ponts	„ 64 763. 05		
Gare de Chiasso, transformation et extension	„ 92 620. —		
Ligne Gümligen—Lucerne, remplacement de ponts	„ 80 422. 30		
Gare de Zurich, extension des voies et 5 nouvelles voies de quai	„ 271 573. 50		
Gare de Schaffhouse, extension de l'entrée sud	„ 78 187. 70		
Divers autres ouvrages de construction	„ 454 601. 10		
	fr. 1 455 363. 85		
à déduire: produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties antérieurement	„ 17 720. 65	fr. 1 437 643. 20	
Frais d'émission et de conversion des emprunts.			
Différences de cours et frais d'émission de l'emprunt des C. F. F. de 1931		„ 5 660 990. 65	„ 7 098 633. 85
			fr. 184 098 438. 27
En revanche, nous avons amorti:			
pour installations supprimées		fr. 1 437 643. 20	
sur les pertes de cours et frais d'émission des emprunts		„ 3 958 675. —	
			„ – 5 396 318. 20
Solde au 31 décembre 1931			fr. 178 702 120. 07

V. Valeurs et créances.

1. Portefeuille de change.

Voici le mouvement de notre portefeuille de change:

Etat du portefeuille au 31 décembre 1930	fr. — —
En 1931, il est entré des effets de change pour	„ 15 119 400. 93
Il est sorti du portefeuille des effets encaissés pour	„ 15 119 400. 93
Montant au 31 décembre 1931	fr. — —

2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1931:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1930		fr. 31 213 363. 90
Titres divers mis en portefeuille		„ 63 776 561. 15
		fr. 94 989 925. 05
moins:		
Sortie de titres	fr. 32 576 325. 75	
Moins-value	„ 427 491. 65	
		„ 33 003 817. 40
Montant au 31 décembre 1931 (voir inventaire aux pages 111 et 112)		fr. 61 986 107. 65

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1931	fr. 21 425 909. 20
Les principaux montants composant ce solde sont:	
Cie P. L. M., amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	fr. 646 585
Cie internationale des wagons-lits	„ 122 269
Fonds de caisse des services	„ 67 039
Contrôle du trafic	„ 13 923 463
à reporter	fr. 14 759 356

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1931.

Report		fr. 14 759 356
Entreprises suisses de transport		„ 89 869
Association suisse du matériel roulant		„ 102 997
Agences des C. F. F. à l'étranger		„ 156 013
Comptes de chèques postaux		„ 92 416
Proratas d'intérêts non échus sur les titres en portefeuille et dépôts en banques à terme		„ 471 146
Cie B. L. S., participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue		„ 338 242
Vevey, bâtiment postal de transit		„ 499 516
Chemin de fer de l'Appenzell, soldes de l'office de compensation		„ 39 279
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc.		„ 4 877 075
		fr. 21 425 909

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1930 s'élevait à		fr. 6 621 561. 01
En 1931, il a été fait des acquisitions pour	fr. 42 961. 85	
et il a été réalisé ou employé pour la construction	„ 147 086. 09	
		„ — 104 124. 24
Montant au 31 décembre 1931		fr. 6 517 436. 77

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants au 31 déc. 1930 Fr.	Montants au 31 déc. 1931 Fr.	Différences avec 1930 Fr.
Economat	21 872 601	22 320 873	+ 448 272
Magasin des ateliers d'Yverdon	2 946 332	2 834 062	— 112 270
„ „ „ de Bienne	1 801 808	1 657 830	— 143 978
„ „ „ d'Olten	2 578 362	2 330 084	— 248 278
„ „ „ de Bellinzone	3 787 755	3 489 617	— 298 138
„ „ „ „ Zurich	3 140 008	2 743 594	— 396 414
„ „ „ „ Coire	376 843	496 066	+ 119 223
„ des chantiers de Romanshorn	118 911	131 866	+ 12 955
Total	36 622 620	36 003 992	— 618 628

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 126 et 127.

II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1930		fr. 71 369 337. 89
Augmentation en 1931:		
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 4 550 224. 70	
19e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine	„ 176 542. 62	
17e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne—Vallorbe	„ 51 464. 40	
Total à la charge du compte de profits et pertes	fr. 4 778 231. 72	
A déduire: Transfert au compte „Dépenses pour entreprises accessoires" de la part des usines électriques, des lignes de transport et des sous-stations à l'amortissement légal pour la période de 1909 à 1930, par suite de la comptabilisation modifiée introduite pour les usines à partir de 1931	„ — 2 310 586. —	„ 2 467 645. 72
Montant au 31 décembre 1931		fr. 73 836 983. 61

III. Dettes courantes.

5. Créditeurs divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1931 à		fr. 31 632 614. 69
Les principaux montants sont:		
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr.	4 388 345
Caisse de décès du personnel des C. F. F.	„	282 879
Cantines	„	300 687
Cie Berne-Neuchâtel, gares communes	„	162 083
„Sesa" Suisse-Express S. A.	„	716 978
Réserve pour charges d'exploitation	„	3 353 228
Divers comptes	„	22 428 415
	fr.	31 632 615

Inventaire au 31 décembre 1931 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
4 % Berne-Lötschberg-Simplon, Ire hyp. Frutigen-Brigue	1 339 000	—	82	1 097 980	—
4 % Funiculaire Cossonay-gare	75 000	—	60	45 000	—
6 % Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine de 1927	90 000	—	100	90 000	—
2 8/11 % Franco-Suisse de 1868	77 000	—	86	66 220	—
3 % Jougne-Eclépens	372 500	—	86	320 025	—
4 % Chemins de fer fédéraux de 1931	43 143 000	—	100	43 143 000	—
4 % Chemin de fer du lac de Thoune, Ire hyp. de 1900	4 702 000	—	50	2 351 000	—
5 % Wynentalbahn de 1906	35 500	—	100	35 500	—
5 % » » 1923	150 000	—	100	150 000	—
Diverses	.	.	.	96 257	95
Total	.	.	.	**47 394 982**	**95**
II. Fonds d'Etats.					
4 % Canton de Berne de 1931	10 000	—	100	10 000	—
4 3/4 % » » Fribourg » 1929	150 000	—	100	150 000	—
4 % » » Genève » 1931	50 000	—	100	50 000	—
Divers	.	.	.	232 397	85
Total	.	.	.	**442 397**	**85**
III. Obligations de villes.					
4 % Ville de Genève de 1931	155 000	—	100	155 000	—
4 % » » Zurich » 1931	120 000	—	100	120 000	—
Total	.	.	.	**275 000**	—
IV. Obligations de banques.					
5 1/4 % S. A. Leu & Cie., Zurich de 1929	170 000	—	100	170 000	—
5 % Banque hypothécaire de Bâle-Campagne de 1929 (Bons de caisse)	300 000	—	100	300 000	—
5 % » » » « » 1929 (rembours. 1939)	100 000	—	100	100 000	—
5 % Banque cantonale de Bâle-Campagne, Liestal (Bons de caisse)	500 000	—	100	500 000	—
5 % Crédit foncier de Bâle de 1930	100 000	—	70	70 000	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg de 1931 (Bons de caisse)	50 000	—	100	50 000	—
4 3/4 % Crédit foncier vaudois de 1929, Série R	100 000	—	100	100 000	—
4 3/4 % Banque cantonale des Grisons, Coire (Bons de caisse)	13 000	—	100	13 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthour de 1929 (Bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
5 % Likonia S. A. Bâle de 1931	25 000	—	90	22 500	—
5 % Motor-Columbus S. A., Série XIV de 1929	130 000	—	94	122 200	—
4 1/2 % » » » » XV » 1931	35 000	—	90	31 500	—
4 % Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich 1931 (3e série)	23 000	—	100	23 000	—
5 % Crédit foncier suisse Zurich de 1929, Série D	419 000	—	100	419 000	—
5 % » » » » » 1930 (Bons de caisse)	350 000	—	100	350 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle de 1929	225 000	—	94	211 500	—
5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle de 1929 (rembours. 1941)	100 000	—	70	70 000	—
5 % » » » » » » » » 1929 (» 1943)	100 000	—	70	70 000	—
5 % Banque cantonale de Soleure de 1929 (Bons de caisse)	275 000	—	100	275 000	—
5 % Union financière de Genève de 1927	100 000	—	100	100 000	—
Diverses	.	.	.	79 051	80
Total	.	.	.	**3 326 751**	**80**

Inventaire au 31 décembre 1931 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
V. Obligations diverses.					
5 % S. A. Adolphe Saurer Arbon de 1930	273 000	—	85	232 050	—
5 % S. A. Forces motrices Grisonnes de 1930	3 000 000	—	100	3 000 000	—
4¼ % Zentralschweizerische Kraftwerke, Lucerne de 1931	45 000	—	100	45 000	—
4¼ % Usines électriques de Olten-Aarbourg S. A., Olten de 1931	40 000	—	100	40 000	—
4½ % Compagnie des Forces motrices d'Orsières 1931	20 000	—	100	20 000	—
5 % Forces motrices de Oberhasli S. A. de 1929	175 000	—	100	175 000	—
5 % » » » » » » 1930	300 000	—	100	300 000	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt S. A. de 1929	400 000	—	100	400 000	—
5½ % Lonza, Usines électriques et chimiques S. A. de 1926	200 000	—	100	200 000	—
5 % S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse de 1929	250 000	—	100	250 000	—
4½ % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle de 1931	60 000	—	90	54 000	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour de 1929	170 000	—	95	161 500	—
5 % Scintilla S. A. Soleure	50 000	—	95	47 500	—
5 % S. A. des entreprises Sulzer de 1930	50 000	—	98	49 000	—
Diverses	.	.	.	1 008 647	20
Total	.	.	.	**5 982 697**	**20**
VI. Actions.					
Banque nationale suisse	15 000 (dont 50 % versés)	—	100	7 500	—
SESA, Suisse Express S. A. Zurich	862 000 (dont 50 % versés)	—	100	431 000	—
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S. A.	90 000	—	100	90 000	—
Société suisse de remorquage à Bâle	400 000	—	50	200 000	—
Etzelwerk S. A. Einsiedeln	2 200 000	—	100	2 200 000	—
Société bâloise de Port-franc	100 000	—	80	80 000	—
Société de gares frigorifiques à Genève	200 000	—	100	200 000	—
S. A. pour le transport et la distribution d'électricité à Berne	250 000 (dont 80 % versés)	—	50	100 000	—
Diverses	.	.	.	15 634	—
Total	.	.	.	**3 324 134**	—
VII. Prêts hypothécaires.					
2 prêts 4 %	.	.	.	285 000	—
2 » 4½ %	.	.	.	91 183	85
10 » 4¾ %	.	.	.	126 660	—
2 » 5 %	.	.	.	564 100	—
2 » 5½ %	.	.	.	173 200	—
Total	.	.	.	**1 240 143**	**85**
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer et navigation	.	.	.	**47 394 982**	**95**
II. Fonds d'Etats	.	.	.	**442 397**	**85**
III. Obligations de villes	.	.	.	**275 000**	—
IV. Obligations de banques	.	.	.	**3 326 751**	**80**
V. Obligations diverses	.	.	.	**5 982 697**	**20**
VI. Actions	.	.	.	**3 324 134**	—
VII. Prêts hypothécaires	.	.	.	**1 240 143**	**85**
Total	.	.	.	**61 986 107**	**65**

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1931.

Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.		Compte de 1931 Fr.	Ct.
111 636 240	114 230 998	**Situation de l'année précédente**	114 230 997	33
		Versements		
5 312 756	5 362 200	*a.* **Pour la superstructure**	5 357 739	15
5 312 756	5 362 200	2,7 % de fr 198 434 783 valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 357 739	15
10 809 081	11 222 670	*b.* **Pour le matériel roulant**	11 214 360	—
6 363 835	6 542 640	2,3 % de fr. 285 291 530 valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices et des wagons de chauffage	6 561 705	20
2 518 925	2 708 925	2 % de fr. 134 782 152 valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages	2 695 643	05
1 926 321	1 971 105	1,8 % de fr. 108 722 874 valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	1 957 011	75
416 562	433 130	*c.* **Pour mobilier et ustensiles**	431 047	35
416 562	433 130	1,2 % de fr. 35 920 613 valeur d'inventaire (y compris l'inventaire des ateliers et de l'économat)	431 047	35
1 548 913	1 584 900	*d.* **Pour les lignes de contact**	1 568 581	40
1 548 913	1 584 900	1,5 % de fr. 104 572 094 valeur d'inventaire	1 568 581	40
	18 602 900	**Au débit du compte de profits et pertes**	18 571 727	90
2 583 704	2 593 100	*e.* **Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport**	2 585 310	60
		3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier:		
1 469 254	1 455 500	des usines électriques de fr. 48 669 969	1 460 099	05
771 665	788 000	des sous-stations de fr. 25 756 886	772 706	60
342 785	349 600	1 % de fr. 35 032 022 valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de fr. 72 826 valeur du mobilier	352 504	95
	2 593 100	**Au débit du compte des usines électriques**	2 585 310	60
20 671 016	21 196 000	**Total des versements**	21 157 038	50
		Prélèvements		
11 250 224	11 336 000	*a.* **Pour le renouvellement de la superstructure**	10 553 027	05
8 332 962	8 580 000	Dépenses pour le matériel fr. 10 426 572. 25, produit du vieux matériel fr. 2 480 188. 45	7 946 383	80
2 917 262	2 756 000	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel	2 606 643	25
5 325 182	3 645 600	*b.* **Pour le renouvellement du matériel roulant**	3 517 286	60
		Valeur d'inventaire / Produit du vieux matériel		
1 344 585	1 860 000	16 locomotives à vapeur . fr. 1 136 925. — / fr. 62 365. 85	1 074 559	15
1 921 797	—	— locomotives électriques . » — / » —	—	—
69 941	—	9 automotrices à voyageurs » 909 581. — / » 202 216. 15	707 364	85
38 640	—	— moteurs pr. automotrices à voyageurs » — / » —	—	—
720 243	384 000	45 voitures » 432 164. — / » 31 355. 60	400 808	40
—	—	2 automotrices à bagages » 146 797. — / « 10 276. —	136 521	—
34 413	48 000	2 fourgons » 15 361. — / » 614. 45	14 746	55
1 168 845	1 296 000	326 wagons à marchandises » 1 231 650. — / » 57 970. 05	1 173 679	95
26 718	57 600	8 wagons de service » 10 007. — / » 400. 30	9 606	70
589 570	420 000	*c.* **Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles**	574 473	95
589 570	420 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y compris fr. 163 588. 95 pour les services auxiliaires	574 473	95
472 155	445 000	*d.* **Pour le renouvellement des lignes de contact**	484 520	95
		Dépenses pour le matériel / Main-d'œuvre / Produit du vieux matériel		
472 155	445 000	fr. 427 349 65 / fr. 61 954. 50 / fr. — 4 783. 20	484 520	95
	15 846 600	**Au crédit du compte de profits et pertes**	15 129 308	55
135 619	60 000	*e.* **Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport**	417 320	90
		Dépenses pour le matériel / Main-d'œuvre / Produit du vieux matériel		
8 792	15 000	Usines électriques . fr. 22 686. 10 / fr. 179. 10 / fr. —	22 865	20
—	—	Sous-stations . . . » 9 917. 50 / » — / » —	9 917	50
126 827	45 000	Lignes de transport » 369 333. 35 / » 38 392. 85 / » — 23 188. —	384 538	20
	60 000	**Au crédit du compte des usines électriques**	417 320	90
303 508	—	*f.* **Modification du système de courant**, au crédit du compte des dépenses à amortir Usines électriques Brigue—Iselle	165 239	55
18 076 258	15 906 600	**Total des prélèvements**	15 711 869	—
2 594 758	5 289 400	**Versements en plus**	5 445 169	50
114 230 998	119 520 398	**Situation à la fin de l'année**	119 676 166	83

Observations concernant le fonds de renouvellement, année 1931.

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier, c'est-à-dire les prestations de ce fonds au compte de profits et pertes et au compte des usines électriques (entreprise accessoire) ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement. Le total des versements dépasse de fr. 5 445 169. 50 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1931. De ce surcroît de versement, fr. 3 442 419. 35 sont imputés au débit du compte de profits et pertes, tandis que le solde de fr. 2 167 989. 70 qui, après déduction de fr. 165 239. 55 prélevés sur le fonds pour renouvellement anticipé d'installations de l'usine de Massaboden se monte à fr. 2 002 750. 15, a été porté au débit du compte des usines électriques. Le total des versements est de fr. 486 022. 90 plus élevé que celui de 1930, tandis que le total des prélèvements est de fr. 2 364 388. 82 inférieur à celui de l'année précédente.

Les versements au compte de profits et pertes se sont élevés à fr. 15 129 308. 55 et ceux effectués au compte des usines électriques se montent à fr. 417 320. 90, plus une somme de fr. 165 239. 55 portée au crédit du compte des „dépenses à amortir" pour l'amortissement d'installations disparues par suite de modifications à l'usine de Massaboden.

Le montant du fonds de renouvellement s'élevait à fin 1930 à			fr. 114 230 997. 33
Excédent des versements sur les prélèvements:			
pour l'amortissement de matériel roulant		fr. 7 697 073. 40	
„ le renouvellement des lignes de contact		„ 1 084 060. 45	
„ le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport		„ 2 167 989. 70	
		fr. 10 949 123. 55	
Excédent des prélèvements sur les versements:			
pour le renouvellement de la superstructure . . .	fr. 5 195 287. 90		
„ „ remplacement de mobilier	„ 143 426. 60		
En plus: pour transformations à l'usine électrique de Massaboden . . . . . , ...	„ 165 239. 55	„ 5 503 954. 05	
Versements en plus en 1931			„ 5 445 169. 50
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1931			fr. 119 676 166. 83

Autres fonds spéciaux, année 1931.

Compte de 1930 Fr.				Compte de 1931 Fr.	Ct.
	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.				
6 217 391	Solde au 1er janvier 1931		fr. 6 424 921. 32		
217 608	Intérêt 3½ % pour 1931		„ 224 872. 25		
6 434 999				6 649 793	57
10 078	Prélèvements nets pour dommages d'incendies en 1931			93 408	53
6 424 921			Solde à fin 1931	6 556 385	04
	Excepté les intérêts, il n'a pas été fait de versement à ce fonds en 1931, attendu que celui-ci a dépassé le montant de fr. 6 000 000. —.				
	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.				
5 377 770	Solde au 1er janvier 1931		fr. 5 379 198. 53		
455 811	Valeur capitalisée des rentes-accidents allouées en 1931	fr. 442 244. 45			
183 703	Intérêt 3½ % pour 1931	„ 180 886. 95			
6 017 284			„ 623 131. 40	6 002 329	93
638 085	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1931:				
	Compte d'exploitation		fr. 648 081. 44		
	Compte des services auxiliaires		„ 8 096. 40		
	Au crédit du compte de profits et pertes		„ 656 177. 84		
	Compte d'exploitation des usines électriques . . .		„ 3 726. 40	659 904	24
5 379 199			Solde à fin 1931	5 342 425	69

Comptes des services auxiliaires et des entreprises accessoires, justification des mutations au capital d'établissement

et

comptes des caisses de secours.

1931.

Compte de l'économat

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931	
Fr.	Fr.	**Recettes.**	Fr.	Ct.
34 245 628	**31 061 700**	**A. Livraisons de matières**	**35 611 325**	**20**
17 785 764	**16 913 200**	**I. Matières générales**	**16 499 584**	**94**
85 467	82 000	1. Fournitures de bureau	74 968	20
10 617 020	10 498 000	2. Matières pour le chauffage	10 142 558	16
2 492 471	2 484 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	2 262 054	22
682 474	637 800	4. Matériaux de construction	655 304	69
1 099 581	810 000	5. Mobilier et outillage	1 057 480	72
2 764 883	2 358 900	6. Uniformes	2 271 693	60
43 868	42 500	7. Divers (y compris les loyers)	35 525	35
12 547 091	**11 000 000**	**II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection**	**13 132 910**	**96**
4 701 953	4 500 000	1. Traverses	5 100 138	30
6 016 346	4 960 000	2. Rails et matériel d'attache	6 122 985	61
1 572 358	1 300 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 596 708	55
256 434	240 000	4. Signaux et appareils de protection	313 078	50
3 912 773	**3 148 500**	**III. Matières pour les installations électriques**	**5 978 829**	**30**
1 245 781	1 184 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 345 098	55
2 666 992	1 964 500	2. Matières pour les lignes de contact	4 633 730	75
21 872 601	**19 872 400**	**B. Approvisionnements à compte nouveau**	**22 320 873**	**47**
56 118 229	**50 934 100**	**Total des recettes**	**57 932 198**	**67**

(Livraisons plus importantes de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques; approvisionnements plus grands à la fin de l'année.)

		Dépenses.		
2 203 901	**2 087 400**	**A. Frais de régie**	**2 341 104**	**06**
831 081	**848 600**	**I. Personnel**	**913 313**	**15**
747 524	796 600	1. Traitements	763 408	75
61 896	31 000	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	127 131	40
21 661	21 000	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	22 773	—
229 128	**205 000**	**II. Frais accessoires**	**191 060**	**08**
15 708	23 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	20 023	50
17 927	15 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	17 579	20
15 945	17 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	16 233	35
179 548	150 000	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	137 224	03
1 143 692	**1 033 800**	**III. Intérêts des capitaux (5 %)**	**1 236 730**	**83**
29 647	37 200	1. Intérêt du capital de construction	30 879	93
1 114 045	996 600	2. » » » d'exploitation	1 205 850	90
2 203 901	2 087 400	Report	2 341 104	06

(Accroissement des frais de personnel par suite des augmentations de traitements au 1er janvier 1931 et pour le magasin de Brittnau; intérêt du capital d'exploitation plus élevé.)

pour l'année 1931 (Service auxiliaire).

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
2 203 901	2 087 400	Report	2 341 104	06
33 306 539	**28 260 300**	**B. Achats de matières**	**32 592 999**	**18**
16 284 483	**16 124 300**	**I. Matières générales**	**14 828 117**	**15**
67 932	73 800	1. Fournitures de bureau	71 929	72
9 996 271	10 282 000	2. Matières pour le chauffage	9 350 532	35
2 210 441	2 275 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	2 025 349	74
673 394	599 500	4. Matériaux de construction	591 892	90
1 024 073	770 000	5. Mobilier et outillage	998 579	09
2 311 625	2 123 000	6. Uniformes	1 788 797	40
747	1 000	7. Divers	1 035	95
12 374 445	**9 500 000**	**II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection**	**12 447 654**	**48**
4 617 303	3 500 000	1. Traverses	5 048 252	81
6 135 873	4 500 000	2. Rails et matériel d'attache	5 704 962	25
1 316 067	1 260 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 419 263	01
305 202	240 000	4. Signaux et appareils de protection	275 176	41
4 647 611	**2 636 000**	**III. Matières pour les installations électriques**	**5 317 227**	**55**
1 597 898	866 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	1 168 293	38
3 049 713	1 770 000	2. Matières pour les lignes de contact	4 148 934	17
20 009 457	**20 550 000**	**C. Approvisionnements de l'année précédente**	**21 872 601**	**45**
55 519 897	**50 897 700**	**Total des dépenses**	**56 806 704**	**69**

(Augmentation des dépenses pour achat de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques et approvisionnements plus importants.)

Clôture.

56 118 229	**50 934 100**	**Recettes**	**57 932 198**	**67**
55 519 897	**50 897 700**	**Dépenses**	**56 806 704**	**69**
598 332	**36 400**	**Produit net**	**1 125 493**	**98**

(Produit net plus élevé par suite de plus fortes livraisons de matériel pour la ligne de contact et de matériel de voie.)

Produit net de 1931	fr.	1 125 493.98
Intérêts des capitaux	„	1 236 730.83
Produit brut en faveur des recettes d'exploitation	fr.	2 362 224.81

Comptes des ateliers pour

Compte de 1930	Budget de 1931		Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Compte de magasin.				
		Recettes.				
14 060 325	14 175 000	I. Livraisons aux ateliers	1 970 956	92	1 248 477	08
974 232	905 000	II. Livraisons aux magasins des ateliers	144 979	64	99 301	50
14 996	4 000	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt	42	—	329	50
141 729	178 000	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier	52 908	85	29 005	70
14 631 107	18 552 000	V. Approvisionnements à compte nouveau	2 834 062	27	1 657 829	60
29 822 389	28 814 000	Total des recettes	5 002 949	68	3 034 943	38
		Dépenses.				
10 010 643	10 410 000	I. Fournitures de services et de tiers	1 096 759	30	589 934	03
974 233	905 000	II. Livraisons de magasins des ateliers	263 241	02	244 378	76
3 992 429	3 898 000	III. Fournitures des ateliers	627 564	35	342 475	05
339 973	305 000	IV. Vieux matériaux remployables	69 053	05	56 347	95
14 505 111	13 296 000	V. Approvisionnements de l'année précédente	2 946 331	96	1 801 807	59
29 822 389	28 814 000	Total des dépenses	5 002 949	68	3 034 943	38
		Compte d'atelier.				
		Recettes.				
28 989 018	30 227 600	I. Fournitures aux services	4 294 334	80	3 345 438	30
3 992 498	3 898 000	II. Fournitures aux magasins d'ateliers	600 899	20	297 701	65
186 566	122 800	III. Fournitures aux ateliers	42 211	05	27 504	20
176 270	169 000	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers	16 633	80	7 582	95
875 811	933 400	V. Fournitures à des tiers	94 672	95	40 685	25
1 270 103	1 381 700	VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables	196 375	05	173 995	10
226 286	197 600	VII. Autres recettes	88 133	75	1 772	60
—	—	VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux	—	—	—	—
—	—	IX. Report de l'année précédente	—	—	—	—
498 431	243 800	X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis	8 000	—	7 971	—
2 900 132	2 420 000	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés	233 285	20	259 729	30
39 115 115	39 593 900	Total des recettes	5 574 545	80	4 162 380	35

l'année 1931 (Service auxiliaire).

Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total		Observations
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
3 271 536	48	2 373 465	98	4 176 354	07	543 902	80	13 584 693	33	Transfert moins important de pièces de réserve au compte d'atelier; par contre, plus fortes livraisons pour l'équipement de véhicules avec le frein „Drolshammer".
383 276	77	157 188	33	376 993	80	124 661	05	1 286 401	09	
8 657	—	160	30	7 174	65	46	10	16 409	55	
9 369	45	31 013	60	40 157	60	2 985	15	165 440	35	
2 330 083	66	3 489 617	35	2 743 594	07	496 066	35	13 551 253	30	Diminution de la valeur des approvisionnements par suite de la baisse des prix et du transfert de pièces de réserve au compte d'atelier.
6 002 923	36	6 051 445	56	7 344 274	19	1 167 661	45	28 604 197	62	
1 963 779	39	1 640 617	88	2 844 371	77	300 164	31	8 435 626	68	Diminution de dépenses par suite de la baisse des prix.
230 257	26	199 625	17	293 135	18	55 763	70	1 286 401	09	
1 113 059	35	370 439	95	1 033 934	50	426 199	90	3 913 673	10	
117 465	10	53 007	70	32 825	20	8 690	40	337 389	40	
2 578 362	26	3 787 754	86	3 140 007	54	376 843	14	14 631 107	35	
6 002 923	36	6 051 445	56	7 344 274	19	1 167 661	45	28 604 197	62	
6 598 854	05	5 519 098	45	9 509 720	90	1 008 795	45	30 276 241	95	Livraisons plus importants par suite de l'équipement de véhicules avec le frein „Drolshammer".
1 220 360	65	408 965	80	943 777	65	441 968	15	3 913 673	10	
123 726	30	43 375	20	82 247	20	56 882	05	376 046	—	
49 234	10	18 078	15	68 868	05	6 861	75	167 258	80	
516 071	35	10 683	65	117 968	90	6 817	25	786 899	35	Moins de commandes de la part de tiers.
172 703	70	218 194	77	234 470	65	43 858	40	1 039 597	67	
69 583	95	34 903	58	57 967	80	3 712	75	256 074	43	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18 760	—	1 700	—	—	—	694	60	37 125	60	
369 390	75	389 729	20	1 484 123	15	188 350	30	2 924 607	90	Inclusivement fr. 1 122 686, compris dans l'amortissement, soit la valeur des pièces de réserve du magasin des pièces interchangeables, reportée au compte d'atelier.
9 138 684	85	6 644 728	80	12 499 144	30	1 758 040	70	39 777 524	80	

Compte des ateliers

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Dépenses.				
17 643 261	**18 233 550**	**I. Frais de personnel**	**2 475 932**	**35**	**2 146 323**	**30**
3 063 818	3 144 100	1. Traitements	392 628	40	374 807	05
12 037 510	12 551 700	2. Salaires	1 708 160	50	1 453 276	10
121 130	121 700	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers	13 041	05	18 590	15
1 990 250	1 982 400	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	300 954	45	248 035	30
303 953	305 650	5. Assurance-accidents	39 812	95	35 004	70
126 600	128 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers	21 335	—	16 610	—
14 622 972	**14 717 150**	**II. Matériel et énergie**	**2 040 992**	**87**	**1 282 596**	**03**
14 060 325	14 175 000	1. Livraisons du magasin	1 970 956	92	1 248 477	08
58 494	55 050	2. Frais de bureau	7 325	25	4 427	—
504 153	487 100	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau	62 710	70	29 691	95
2 866 455	**2 794 700**	**III. Amortissements et intérêts des capitaux**	**502 484**	**15**	**264 352**	**26**
371 270	*306 800*	*1. Amortissements*	*95 408*	*85*	*42 756*	—
—	—	*a.* Amortissement du capital d'établissement	—	—	—	—
229 541	128 800	*b.* Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	42 500	—	13 750	30
141 729	178 000	*c.* Amortissement d'approvisionnements de magasins	52 908	85	29 005	70
2 495 185	*2 487 900*	*2. Intérêts à 5 %*	*407 075*	*30*	*221 596*	*26*
1 769 336	1 816 950	*a.* du capital d'établissement	259 715	30	133 701	06
725 849	670 950	*b.* du capital d'exploitation	147 360	—	87 895	20
—	—	*3. Versements aux fonds spéciaux*	—	—	—	—
—	—	*a.* Fonds de renouvellement	—	—	—	—
—	—	*b.* Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	—	—	—	—
—	—	*c.* Fonds de couverture de rentes-accidents	—	—	—	—
1 403 871	**1 100 200**	**IV. Autres dépenses**	**122 481**	**80**	**127 825**	**24**
285 522	122 800	1. Fournitures et prestations d'ateliers	65 754	45	46 776	65
250 291	234 000	2. Fournitures et prestations de services	10 215	25	7 473	49
283 536	236 000	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	—	—	51 000	40
584 522	507 400	4. Fournitures et prestations de tiers	46 512	10	22 574	70
422 135	**252 000**	**V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis**	**204 582**	**90**	**74 664**	—
1 584 095	**2 470 500**	**VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente**	**188 323**	**55**	**254 132**	**62**
[1]) **559 546**	—	**VII. Report à compte nouveau**	**36 247**	**28**	**10 830**	**10**
39 102 335	**39 568 100**	**Total des dépenses**	**5 571 044**	**90**	**4 160 723**	**55**
		Clôture.				
39 115 115	**39 593 900**	**Recettes**	**5 574 545**	**80**	**4 162 380**	**35**
39 102 335	**39 568 100**	**Dépenses**	**5 571 044**	**90**	**4 160 723**	**55**
12 780	**25 800**	**Produit net**	**3 500**	**90**	**1 656**	**80**

[1]) Restitution aux frais d'entretien du matériel roulant.

pour l'année 1931 (Service auxiliaire).

de 1931										Observations
Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
4 160 375	**75**	**3 101 516**	—	**5 135 501**	**10**	**775 121**	**35**	**17 794 769**	**85**	
810 150	05	519 840	10	879 119	20	134 816	30	3 111 361	10	
2 739 382	60	2 098 440	80	3 508 288	40	523 268	70	12 030 817	10	
26 860	50	18 740	—	28 219	95	7 801	20	113 252	85	
496 161	75	380 287	95	592 776	80	90 421	95	2 108 638	20	
67 830	85	57 742	15	86 361	75	13 163	20	299 915	60	Dont fr. 8 096. 40 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.
19 990	—	26 465	—	40 735	—	5 650	—	130 785	—	
3 417 373	**77**	**2 452 123**	**86**	**4 451 777**	**04**	**556 609**	**14**	**14 201 472**	**71**	
3 271 536	48	2 373 465	98	4 176 354	07	543 902	80	13 584 693	33	
13 985	54	9 051	38	16 350	47	2 938	12	54 077	76	
131 851	75	69 606	50	259 072	50	9 768	22	562 701	62	
501 326	**96**	**613 183**	**10**	**848 564**	**30**	**91 400**	**40**	**2 821 311**	**17**	
31 631	*91*	*61 713*	*60*	*70 233*	*75*	*9 160*	*95*	*310 905*	*06*	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22 262	46	30 700	—	30 076	15	6 175	80	145 464	71	Au crédit du compte de construction de la Direction générale, „entreprises accessoires, ateliers".
9 369	45	31 013	60	40 157	60	2 985	15	165 440	35	Au crédit du compte de magasin des ateliers.
469 695	*05*	*551 469*	*50*	*778 330*	*55*	*82 239*	*45*	*2 510 406*	*11*	Au crédit des recettes d'exploitation.
348 793	70	366 871	60	632 155	90	60 814	—	1 802 051	56	
120 901	35	184 597	90	146 174	65	21 425	45	708 354	55	Intérêt sur la valeur moyenne des approvisionnements en magasin fr. 14 167 091. 29.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
519 205	**38**	**203 922**	**38**	**379 645**	**51**	**70 848**	**46**	**1 423 928**	**77**	
185 375	95	39 631	70	138 455	58	19 851	45	495 845	78	
116 962	38	18 829	05	66 421	30	7 058	80	226 960	27	
10 852	85	70 928	50	22 713	95	3 832	75	159 328	45	
206 014	20	74 533	13	152 054	68	40 105	46	541 794	27	
57 649	—	**58 000**	—	**93 965**	**30**	**9 570**	—	**498 431**	**20**	Ad VII. Excédent des recettes du compte des vieux matériaux . . . . fr. 17 374. 95 Solde du report (excédent sur les prix de revient effectifs) „ 107 678. 18
458 672	**80**	**195 128**	**75**	**1 570 965**	**90**	**232 908**	**70**	**2 900 132**	**32**	Total fr. 125 053. 13
22 150	**19**	**20 150**	**26**	**14 270**	**35**	**21 404**	**95**	**125 053**	**13**	
9 136 753	**85**	**6 644 024**	**35**	**12 494 689**	**50**	**1 757 863**	—	**39 765 099**	**15**	Produit net de l'année 1931 . fr. 12 425.65 Intérêt des capitaux . . . . „ 2 510 406.11
9 138 684	**85**	**6 644 728**	**80**	**12 499 144**	**30**	**1 758 040**	**70**	**39 777 524**	**80**	Produit brut porté au crédit des recettes d'exploitation fr. 2 522 831. 76
9 136 753	**85**	**6 644 024**	**35**	**12 494 689**	**50**	**1 757 863**	—	**39 765 099**	**15**	
1 931	—	**704**	**45**	**4 454**	**80**	**177**	**70**	**12 425**	**65**	Produit net provenant du gain réalisé sur les fournitures à des tiers.

Compte des usines électriques

Compte de 1930	Budget de 1931	Comptabilisation modifiée et classement comme entreprise accessoire à partir du 1er janvier 1931.	Compte Groupes Amsteg-Ritom	
Fr.	Fr.	**Recettes.**	1 Fr.	Ct.
19 875 152	**20 478 000**	**I. Fourniture d'énergie**	**5 691 840**	**10**
19 100 000	19 745 000	1. Pour la traction des trains	5 348 300	—
148 331	126 000	2. Aux services pour un autre emploi	32 808	—
626 821	607 000	3. A des tiers	310 732	10
338 346	**295 500**	**II. Prestations**	**5 553**	**15**
5 253	**4 000**	**III. Livraisons de matériaux**	**2 990**	**75**
38 599	**30 000**	**IV. Recettes du trafic des funiculaires**	**21 508**	**85**
—	**60 000**	**V. Prélèvements sur les fonds spéciaux**	**3 266**	**25**
116 003	**97 500**	**VI. Recettes diverses**	**40 196**	**45**
20 373 353	**20 965 000**	**Total des recettes**	**5 765 355**	**55**
		Dépenses.		
1 913 086	**1 908 000**	**I. Personnel**	**444 855**	**42**
1 756 832	1 831 500	1. Traitements	436 664	04
17 735	21 000	2. Salaires à la journée et à l'heure	7 884	—
121 415	88 000	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	14 680	93
289 481	291 500	4. Assurances	68 804	80
– 272 377	– 324 000	Dont à porter au débit des chapitres II et III	– 83 178	35
908 938	**993 000**	**II. Entretien, réparations et remplacement**	**156 351**	**75**
106 737	137 000	1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques	36 958	75
249 075	305 000	2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et électriques des usines, y compris le mobilier	119 393	—
280 306	264 500	3. Lignes de transport	—	—
26 590	31 500	4. Bâtiments des sous-stations	—	—
246 230	255 000	5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier	—	—
2 403 223	**3 055 900**	**III. Frais généraux divers**	**302 478**	**62**
31 804	35 500	1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage	9 835	06
15 439	23 000	2. Matières de consommation	3 883	41
426 062	548 000	3. Redevances d'eau	270 063	50
1 878 996	2 381 500	4. Energie fournie par des tiers	3 568	45
—	8 500	5. Assurances et indemnités	45	15
50 922	59 400	6. Divers	15 083	05
12 535 791	**12 393 000**	**IV. Intérêts des capitaux et amortissements**	**4 030 783**	**79**
11 396 174	11 691 800	1. Intérêts des capitaux à 5 %	3 789 512	86
1 139 617	701 200	2. Amortissement de capitaux	241 270	93
—	—	3. Amortissements	—	—
2 583 704	**2 593 100**	**V. Versements aux fonds spéciaux**	**822 872**	**30**
2 583 704	2 593 100	1. Fonds de renouvellement	822 872	30
2 240 919	*2 243 500*	*a.* Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites forcées et accessoires et le mobilier	*822 872*	*30*
342 785	*349 600*	*b.* Lignes de transport	—	—
—	—	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	—	—
—	—	3. Fonds de couverture de rentes-accidents	—	—
20 344 742	**20 943 000**	**Total des dépenses**	**5 757 341**	**88**
		Clôture.		
20 373 353	**20 965 000**	**Recettes**	.	.
20 344 742	**20 943 000**	**Dépenses**	.	.
28 611	**22 000**	**Produit net**		

pour l'année 1931 (Entreprise accessoire).

de 1931						Observations.
d'usines Vernayaz-Barberine-Massaboden		Distr. d'énergie (lignes de transport et sous-stations)		Total		
2 Fr.	Ct.	3 Fr.	Ct.	4 Fr.	Ct.	
5 541 464	**82**	**8 711 065**	**44**	**19 944 370**	**36**	Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60 % aux usines et de 40 % à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.
5 321 400	—	8 535 300	—	19 205 000	—	Mise en charge moins importante au service de la traction par suite de la diminution des dépenses par rapport au budget.
86 602	61	43 744	10	163 154	71	
133 462	21	132 021	34	576 215	65	
6 392	**80**	**285 650**	**75**	**297 596**	**70**	
1 522	**10**	**447**	**15**	**4 960**	**—**	
10 060	**95**	**—**	**—**	**31 569**	**80**	
20 104	**15**	**397 676**	**90**	**421 047**	**30**	Dont fr. 417 320.90 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 3726.40 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.
22 899	**45**	**57 206**	**55**	**120 302**	**45**	
5 602 444	**27**	**9 452 046**	**79**	**20 819 846**	**61**	
467 934	**22**	**973 929**	**76**	**1 886 719**	**40**	
442 329	78	875 559	23	1 754 553	05	
3 281	95	7 873	65	19 039	60	
20 904	45	77 066	82	112 652	20	
71 129	29	149 529	01	289 463	10	Dont fr. 3726.40 à la charge du fonds des rentes-accidents.
— 69 711	25	— 136 098	95	— 288 988	55	
230 721	**40**	**797 332**	**22**	**1 184 405**	**37**	
113 562	51	—	—	150 521	26	
117 158	89	—	—	236 551	89	Dont fr. 22 865.20 à la charge du fonds de renouvellement.
—	—	529 067	07	529 067	07	Dont fr. 384 538.20 à la charge du fonds de renouvellement pour remplacement d'isolateurs et de câble à haute tension.
—	—	48 807	30	48 807	30	
—	—	219 457	85	219 457	85	Dont fr. 9917.50 à la charge du fonds de renouvellement.
253 716	**41**	**2 289 704**	**46**	**2 845 899**	**49**	
9 339	61	12 894	86	32 069	53	
4 596	26	7 084	88	15 564	55	
203 719	02	—	—	473 782	52	Diminution par rapport au budget provenant d'une réduction de la fourniture de l'énergie en excédent et, partant, d'une diminution des redevances d'eau.
5 243	65	2 236 785	35	2 245 597	45	Diminution par rapport au budget par suite du recul de la consommation d'énergie fournie par des tiers, le régime des eaux ayant été favorable.
71	70	1 910	91	2 027	76	
30 746	17	31 028	46	76 857	68	
4 004 878	**64**	**4 257 932**	**16**	**12 293 594**	**59**	
3 785 329	53	4 024 510	55	11 599 352	94	Au crédit du compte de profits et pertes.
219 549	11	233 421	61	694 241	65	Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.
—	—	—	—	—	—	
637 226	**75**	**1 125 211**	**55**	**2 585 310**	**60**	
637 226	75	1 125 211	55	2 585 310	60	Versements directs au fonds de renouvellement.
637 226	*75*	*772 706*	*60*	*2 232 805*	*65*	3 % de la valeur portée au bilan.
—	—	*352 504*	*95*	*352 504*	*95*	1 % de la valeur portée au bilan.
—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	
5 594 477	**42**	**9 444 110**	**15**	**20 795 929**	**45**	
.	.	.	.	**20 819 846**	**61**	
.	.	.	.	**20 795 929**	**45**	
				23 917	**16**	Au crédit du compte de profits et pertes.

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1931 (Entreprise accessoire).

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Recettes.		
259 010	**260 000**	**I. Transport des voyageurs**	**196 417**	**51**
613 871	**637 400**	**II. Transport des bagages, animaux et marchandises**	**582 111**	**53**
16 689	12 000	1. Bagages	11 312	05
2 010	1 000	2. Animaux	680	90
595 172	624 400	3. Marchandises	570 118	58
2 600	**2 600**	**III. Transports postaux**	**2 600**	—
875 481	**900 000**	**Total des recettes de transport**	**781 129**	**04**
5 140	**6 700**	**IV. Recettes diverses**	**5 020**	**60**
4 832	6 000	1. Loyers et fermages	4 676	15
308	700	2. Produit des chantiers de Romanshorn	344	45
880 621	**906 700**	**Total des recettes d'exploitation**	**786 149**	**64**
		Dépenses.		
407 168	**372 150**	**I. Frais de personnel**	**441 024**	**65**
45 336	*42 100*	*A. Personnel d'administration*	*42 946*	*70*
41 656	39 430	1. Traitements	39 018	75
3 680	2 670	2. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	3 927	95
361 832	*330 050*	*B. Personnel des bateaux et des ports*	*398 077*	*95*
231 193	252 000	1. Traitements	245 736	40
51 255	5 000	2. Salaires	68 622	60
13 976	7 000	3. Uniformes	12 353	85
45 644	43 500	4. Allocations supplémentaires	52 317	25
11	50	5. Indemnités pour service de nuit	28	40
15 217	15 150	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs	15 278	40
—	—	7. Part aux frais du service des bateaux affectés à la communauté, dépenses nettes	—	—
4 536	7 350	8. Indemnités pour voyages de service et divers	3 741	05
382 451	**372 700**	**II. Autres dépenses**	**354 125**	**07**
136 913	165 000	1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux	131 616	90
130 751	118 900	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement	129 243	18
26 294	26 000	3. Entretien des ports	24 558	50
7 046	6 500	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire	8 355	44
1 307	1 050	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	1 774	05
51 573	52 750	6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport	54 370	90
28 567	2 500	7. Divers	4 206	10
41 738	**44 150**	**III. Intérêt du capital d'établissement à $4^1/_2$ % (En faveur du compte de profits et pertes)**	**46 303**	**65**
46 375	**49 000**	**IV. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour renouvellement et réparations importantes des bateaux**	*** 51 098**	**50**
877 732	**838 000**	**Total des dépenses**	**892 551**	**87**

* Amortissement en faveur du compte des frais d'installation des entreprises accessoires . . . . . fr. 14 655.—
Pour réparations importantes des bateaux . . . . . „ 36 443.50
fr. 51 098.50

Clôture.

880 621	**906 700**	**Recettes**	**786 149**	**64**
877 732	**838 000**	**Dépenses**	**892 551**	**87**
+ 2 889	**+ 68 700**	**Excédent des recettes ou des dépenses**	**– 106 402**	**23**

(Cet excédent de dépenses a été porté au débit du compte de profits et pertes.)

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1931 (Entreprise accessoire).

Compte de 1930	Budget de 1931		Compte de 1931	
Fr.	Fr.	**A. Compte de magasin.**	Fr.	Ct.
		Recettes.		
135 766	130 000	I. Livraisons à la charge du compte des chantiers	166 695	45
—	1 000	II. Amortissements à la charge du compte des chantiers	—	—
118 911	103 000	III. Approvisionnements à compte nouveau	131 865	65
254 677	**234 000**	**Total des recettes**	**298 561**	**10**
		Dépenses.		
171 072	136 800	I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers	179 649	95
—	200	II. Vieux matériaux remployables	—	—
83 605	97 000	III. Approvisionnements de l'année précédente	118 911	15
254 677	**234 000**	**Total des dépenses**	**298 561**	**10**
		B. Compte des chantiers.		
		Recettes.		
405 772	408 500	I. Fournitures aux services	424 279	05
1 399	2 500	II. Fournitures au magasin des chantiers	8 465	10
2 927	700	III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers	922	05
5 728	15 000	IV. Fournitures à des tiers	5 272	10
6 017	3 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables	2 975	30
12 813	5 500	VI. Autres recettes	17 019	50
—	—	VII. Report de l'année précédente (excédent du compte des vieux matériaux)	—	—
169	1 000	VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis	—	—
53	2 000	IX. Créances et valeur des travaux non comptabilisés	17 621	50
434 878	**438 200**	**Total des recettes**	**476 554**	**60**
		Dépenses.		
199 250	**233 400**	**I. Frais de personnel**	**218 495**	**15**
140 923	170 000	1. Traitements	130 699	75
11 430	27 000	2. Salaires	28 531	60
8 232	4 000	3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	4 553	35
26 590	27 400	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours	28 851	30
4 075	5 000	5. Assurance-accidents	4 859	15
8 000	—	6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux	21 000	—
145 658	**140 200**	**II. Matériel et énergie**	**176 313**	**50**
135 766	130 000	1. Livraisons du magasin	166 695	45
862	800	2. Frais de bureau	363	05
9 030	9 400	3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau	9 255	—
54 259	**54 900**	**III. Amortissements et intérêts de capitaux**	**48 952**	**75**
25 434	*26 950*	*1. Amortissements*	**19 808*	*30*
24 060	22 950	*a.* Amortissement du capital d'établissement	14 040	25
1 374	3 000	*b.* Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire	5 768	05
—	1 000	*c.* Amortissement d'approvisionnements du magasin	—	—
28 825	*27 950*	*2. Intérêts à 5 %*	*29 144*	*45*
24 061	22 950	*a.* du capital d'établissement	23 400	40
4 764	5 000	*b.* du capital d'exploitation	5 744	05
30 737	**6 000**	**IV. Autres dépenses**	**29 434**	**85**
13 010	3 000	1. Fournitures et prestations de services	6 145	95
—	—	2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis	—	—
17 727	3 000	3. Fournitures et prestations de tiers	23 288	90
—	—	**V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis**	—	—
4 665	**3 000**	**VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente**	**53**	—
—	—	**VII. Report à compte nouveau** (excédent du compte des vieux matériaux)	**2 960**	**90**
434 569	**437 500**	**Total des dépenses**	**476 210**	**15**

* Amortissements en faveur du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

Clôture.

434 878	**438 200**	**Recettes**	**476 554**	**60**
434 569	**437 500**	**Dépenses**	**476 210**	**15**
309	**700**	**Produit net**	**344**	**45**

(Ce produit net est imputé sur le compte de la navigation sur le lac de Constance.)

Justification des mutations au

Compte de 1930 Fr.	RECETTES.	Compte de 1931 Fr.	Ct.
13 760 000	**Versements de capitaux**	**373 500 000**	—
—	Emission de l'emprunt C. F. F. de 1931 4 %, émission de mars	200 000 000	—
—	Emission de l'emprunt C. F. F. de 1931 4 %, émission de novembre	150 000 000	—
13 760 000	Emission de bons de dépôts C. F. F.	23 500 000	—
13 524 707	**Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation**	**10 174 549**	**92**
4 912 054	*a.* Amortissement légal	4 778 231	72
2 737 392	*b.* Amortissement du coût d'installations supprimées	1 437 643	20
4 280 423	*c.* Amortissement de frais d'emprunts	3 958 675	—
1 594 838	*d.* Amortissement du déficit de guerre	—	—
25 100 832	**Produit de ventes et remboursements**	**257 956 975**	**53**
6 225 227	I. Frais généraux	415 394	85
10 596 633	II. Etablissement de la ligne et installations fixes	8 329 547	26
6 352 098	III. Matériel roulant	4 471 582	05
406 506	IV. Mobilier et ustensiles	1 147 183	95
1 479 253	V. Services auxiliaires	238 782 050	08
41 115	Entreprises accessoires	4 811 217	34
36 524 269	**Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction**	**– 137 025 623**	**69**
– 4 425 274	I. Frais généraux	5 310 846	06
13 829 559	II. Etablissement de la ligne et installations fixes	51 262 951	62
18 183 747	III. Matériel roulant	39 712 703	23
1 960 924	IV. Mobilier et ustensiles	612 080	10
6 975 313	V. Services auxiliaires	– 233 924 204	70
72 335 835	**Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé**	**50 427 778**	**62**
161 245 643		**555 033 680**	**38**

capital d'établissement en 1931.

Compte de 1930 Fr.	DÉPENSES.		Compte de 1931 Fr.	Ct.
9 092 919	**Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente**		72 335 835	—
21 937 354	**Remboursement de capitaux**		272 174 892	62
	Emprunts du Central suisse:			
1 014 000	du 1er février 1876	fr. 1 055 000. —		
280 000	du 25 juin 1880	» 295 000. —		
235 000	du 1er juin 1894	» 240 000. —		
235 000	du 26 octobre 1894	» 240 000. —	1 830 000	—
3 000 000	**Emprunt du Nord-Est suisse du 30 avril 1880**		—	—
	Emprunts de l'Union suisse:			
133 000	du 31 mars 1865, 1re hyp.	fr. 133 000. —		
67 000	du 31 mars 1865, 2e hyp.	» 67 000. —	200 000	—
	Emprunts du Jura-Simplon:			
266 200	Franco-Suisse	fr. 273 350. —		
82 500	Jougne-Eclépens	» 85 000. —	358 350	—
1 030 000	**Emprunt du Gothard 3½ % de 1895**		1 070 000	—
1 700 000	**Emprunt du chemin de fer du Seetal du 1er juillet 1904**		—	—
	Emprunts des C. F. F.:			
6 800 000	3½ % de 1899/1902	fr. 7 000 000. —		
2 225 000	3 % différé de 1903	» 2 290 000. —		
900 000	3½ % de 1910	» 900 000. —		
800 000	4 % de 1912	» 800 000. —		
550 000	4 % de 1914	» 600 000. —		
—	6 % de 1921	» 210 000 000. —		
—	4½ % de 1926	» 42 000 000. —		
2 450 000	Bons de dépôt C. F. F.	» 4 950 000. —		
169 654	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine	» 176 542. 62	268 716 542	62
—	**Prélèvement sur le compte „Capital amorti“** au crédit du compte «Dépenses pour entreprises accessoires» de la part des usines électriques, des lignes de transport et des sous-stations à l'amortissement légal pour la période de 1909 à 1930, par suite de la comptabilisation modifiée introduite pour les usines à partir de 1931		2 310 586	—
127 309 006	**Dépenses de construction**		— 43 869 874	84
90 784 737	Dépenses de construction		93 155 748	85
36 524 269	Report du compte des objets inachevés au compte de construction		— 137 025 623	69
129 374	**Frais d'installation des entreprises accessoires**		244 983 607	75
2 776 990	**Dépenses à amortir**		7 098 633	85
2 737 392	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement		1 437 643	20
39 598	Frais d'émission d'emprunts		5 660 990	65
161 245 643			555 033 680	38

Justification suivant bilan au 31 décembre 1931.

Dettes courantes	fr. 115 780 649. 44	
Fonds spéciaux	» 131 574 977. 56	
		fr. 247 355 627. —
moins:		
Valeurs et créances	fr. 186 854 188. 14	
Solde passif du compte de Profits et Pertes	» 10 073 660. 24	
		fr. 196 927 848. 38
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé		fr. 50 427 778. 62

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Compte 1930 Fr.	Ct.	Recettes.	Compte 1931 Fr.	Ct.
		Assurance, art. 3 (1).		
615 997 161	62	**I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1930**	623 770 984	78
274 724 337	74	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	274 317 819	55
824 482	20	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	818 390	65
303 210 721	85	3. Réserve mathématique des pensions courantes	310 924 667	43
231 377 057	73	*a.* Aux invalides (incl. fr. 450 002. 52 valeur actuelle des indemnités de décès)	235 897 651	96
67 761 014	66	*b.* » veuves	71 109 365	88
4 072 649	46	*c.* » orphelins	3 917 649	59
37 237 619	83	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	37 710 107	15
50 546 211	14	**II. Recettes ordinaires**	49 080 027	35
32 819 335	20	1. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	32 683 994	70
54 096	45	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67)	34 395	15
3 474 839	60	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	2 886 162	25
14 004 404	24	4. Intérêts	13 355 905	20
193 535	65	5. Gains sur les cours	119 570	05
1 865 119	91	**III. Recettes extraordinaires**	3 753 731	75
1 566 407	60	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 1 043 496. 30, compris dans chiffre II, 1 et 3)	3 506 930	85
32 140	—	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 4, statuts du 19 octobre 1906)	23 066	—
266 572	31	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59)	223 734	90
—	—	**IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1931**	9 904 824	02
937 604	42	**Dépôts d'épargne, art. 53.**	1 090 117	51
544 871	17	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent	654 414	91
333 840	50	2. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	361 282	50
632	45	3. Versements complémentaires (art. 8)	1 079	80
34 009	30	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	43 019	50
2 050	14	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1)	—	—
22 200	86	6. Intérêts	30 320	80
883 099	29	**Fonds de secours, art. 52.**	839 588	54
621 283	61	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent	583 565	84
8 664	—	2. Amendes (art. 51 *a*)	8 179	—
45 793	85	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 *b*)	42 648	50
3 132	33	4. Dons et legs (art. 51 *c*)	1 892	65
167 326	15	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3)	170 149	65
1 417	70	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53)	1 127	40
35 481	65	7. Intérêts	32 025	50
670 229 196	38		688 439 273	95

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1er janvier 1931, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 571 126 683. 77	(fr. 555 529 385. 35)
dont à *déduire* „ „ „ recettes „ . . .	„ 296 808 864. 22	(„ 280 805 047. 61)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 274 317 819. 55	(fr. 274 724 337. 74)

Ad II, 1—3. Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	23 065 974. 65	9 618 020. 05	32 683 994. 70
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . .	12 133. 60	22 261. 55	34 395. 15
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	1 542 748. 20	1 343 414. 05	2 886 162. 25
	24 620 856. 45	10 983 695. 65	35 604 552. 10

Ad II, 5. Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

Ad III, 1. Fr. 3 716 136. 15 versement extraordinaire au sens de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 834 291. — selon décision du conseil d'administration du 1er octobre 1921 (produit des valeurs garanti au taux de 5 %).

Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.
Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 *a* et art. 48 *a*)	243 982. 95	117 299. 55	361 282. 50
3. Versements complémentaires (art. 8)	—. —	1 079. 80	1 079. 80
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 *b* et art. 48 *b*)	21 509. 75	21 509. 75	43 019. 50
	265 492. 70	139 889. 10	405 381. 80

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Compte 1930 Fr.	Ct.	Dépenses.	Compte 1931 Fr.	Ct.
		Assurance, art. 3 (1)		
38 903 204	65	**I. Pensions et secours**	40 114 242	63
772 086	05	1. Indemnités de chômage (art. 42)	743 391	95
22 436	25	2. Indemnités à forfait	26 926	—
10 486	50	*a.* Aux invalides (art. 40)	8 982	75
11 949	75	*b.* » assurés non réélus ou congédiés (art. 41)	17 943	25
37 976 218	95	3. Pensions	39 228 570	73
29 234 178	95	*a.* Aux invalides (art. 26)	30 097 697	63
7 678 134	90	*b.* » veuves (art. 31)	8 075 636	15
803 312	40	*c.* » orphelins (art. 35)	791 634	40
153 676	30	*d.* » » de père et de mère (art. 36)	152 385	60
106 916	40	*e.* » » incapables de gagner leur vie (art. 35[1] et 36[3])	111 216	95
84 211	40	4. Secours	65 573	95
66 242	75	*a.* Selon art. 44 des statuts	42 289	30
17 968	65	*b.* » » 56 du statut des fonctionnaires	23 284	65
48 252	—	5. Indemnités de décès (art. 69)	49 780	—
427 977	55	**II. Remboursements et conversions**	431 732	35
311 868	—	1. Sur l'assurance des actifs	352 780	45
156 187	15	*a.* Selon art. 7	151 427	50
346	65	*b.* » » 10, alinéa 2	13	05
155 334	20	*c.* » » 12, » 2	201 339	90
116 109	55	2. Sur les pensions	78 951	90
38 650	—	*a.* Selon art. 23	—	—
77 459	55	*b.* » » 33	78 951	90
2 050	14	**III. Passage aux dépôts d'épargne, art. 53**	—	—
—	—	**IV. Pertes de cours**	12 735	15
623 770 984	78	**V. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1931**	645 950 857	77
274 317 819	55	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	283 077 022	72
818 390	65	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	805 387	64
310 924 667	43	3. Réserve mathématique des pensions courantes	322 704 489	34
235 897 651	96	*a.* Aux invalides (incl. fr. 469 181. 40 valeur actuelle des indemnités de décès)	244 785 444	23
71 109 365	88	*b.* » veuves	74 211 230	09
3 917 649	59	*c.* » orphelins	3 707 815	02
37 710 107	15	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	39 363 958	07
5 304 275	55	**VI. Diminution de l'augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1931**	—	—
937 604	42	**Dépôts d'épargne, art. 53**	1 090 117	51
14 281	15	1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie (art. 55[1])	9 901	50
846	85	2. » » » » » » de décès (art. 55[2])	598	25
71	50	3. » des versements (art. 10[2])	14	25
266 572	31	4. Transmission à l'assurance (art. 3[1])	223 734	90
1 417	70	5. » au fonds de secours (art. 52)	1 127	40
654 414	91	6. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1931	854 741	21
883 099	29	**Fonds de secours, art. 52**	839 588	54
189 533	45	1. Secours selon art. 43	121 079	85
100 000	—	2. Transmission au fonds pour un sanatorium des C.F.F.	—	—
10 000	—	3. » » » de secours pour invalides pensionnés	—	—
583 565	84	4. Fonds de secours au 31 décembre 1931	718 508	69
670 229 196	38		688 439 273	95

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1931.

Observations.

Dépenses.

Ad IV. Baisse du cours de valeurs.

Ad V, 1. La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1931 se décompose comme il suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . .	fr. 577 047 961. 90
dont à déduire	„ „ „ recettes „ . .	„ 293 970 939. 18
	La réserve des cotisations est ainsi de	fr. 283 077 022. 72

Ad Dépôts d'épargne, art. 53.
5. Cotisations de l'administration sur les remboursements en cas de décès.

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1931.

Bilan 1930 Fr.	Ct.		Bilan 1931 Fr.	Ct.
		Actif.		
302 435 513	06	**I. Valeurs**	315 168 657	13
297 919 599	55	1. Titres et prêts hypothécaires	309 932 075	—
4 515 913	51	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)	5 236 582	13
190 838	60	**II. Intérêts créditeurs non échus**	68 012	65
322 382 613	87	**III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1931**	332 287 437	89
625 008 965	53		647 524 107	67
		Passif.		
623 770 984	78	**I. Réserves mathématiques nécessaires**	645 950 857	77
274 317 819	55	1. Réserves de cotisations des assurés actifs	283 077 022	72
818 390	65	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs	805 387	64
310 924 667	43	3. Réserves des pensions courantes	322 704 489	34
235 897 651	96	*a.* Aux invalides (y compris fr. 469 181. 40 valeur actuelle des indemnités de décès)	244 785 444	23
71 109 365	88	*b.* » veuves	74 211 230	09
3 917 649	59	*c.* » orphelins	3 707 815	02
37 710 107	15	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)	39 363 958	07
654 414	91	**II. Dépôts d'épargne, Art. 53**	854 741	21
583 565	84	**III. Fonds de secours, Art. 52**	718 508	69
625 008 965	53		647 524 107	67

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1931.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et de Cies. de navigation.					
4½ % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux	243 485 000	—	100	243 485 000	—
4½ % Chemins de fer de l'Oberland bernois 1930	30 000	—	100	30 000	—
4½ % Chemins de fer de Bremgarten-Dietikon 1931	126 000	—	100	126 000	—
4½ % Chemins de fer de Berthoud-Thoune, Ire hyp. de 1931	151 000	—	100	151 000	—
3½ % Compagnie Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry de 1896	5 500	—	88	4 840	—
4¼ % Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat de 1911	18 000	—	95	17 100	—
5½ % Compagnie de navigation sur le lac des quatre cantons de 1926	50 000	—	100	50 000	—
4½ % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, Ire hyp. de 1931	17 000	—	100	17 000	—
4½ % Société de chemin du fer de la Jungfrau, Ire hyp. Usine électr. Burglauenen 1930	30 000	—	100	30 000	—
5 % Chemin de fer Montreux-Oberland-Bernois 1930	60 000	—	100	60 000	—
Total	.	.	.	**243 970 940**	—
II. Fonds d'Etats.					
3 % Canton de Berne de 1895	125 000	—	90	112 500	—
3½ % » » Neuchâtel » 1894	3 000	—	93	2 790	—
3½ % » » » » 1898	5 000	—	93	4 650	—
4 % » » » » 1931	30 000	—	100	30 000	—
3½ % » du Tessin » 1893 (cons.)	4 000	—	89	3 560	—
4 % » » » (»)	21 500	—	100	21 500	—
4 % » » » » 1924 (»)	7 000	—	100	7 000	—
3½ % » de Vaud » 1904	1 010 500	—	97	980 185	—
4 % » » Valais » 1931	150 000	—	100	150 000	—
Total	.	.	.	**1 312 185**	—
III. Obligations de villes et de communes.					
4 % Ville de Bellinzone de 1901	20 500	—	98	20 090	—
3½ % » » Bienne » 1886	18 000	—	99	17 820	—
3,6 % Commune de Boudry » 1898	1 000	—	89	890	—
4 % » » Brot-Dessous de 1906	8 500	—	92	7 820	—
3¾ % » » Cernier de 1894	1 000	—	96	960	—
3¾ % » » » » 1904	2 000	—	95	1 900	—
4 % » » » » 1906	7 500	—	94	7 050	—
4 % » » » » 1912	4 500	—	93	4 185	—
4 % » » Châtelard-Montreux de 1931	50 000	—	100	50 000	—
4 % » » Coffrane de 1909	1 000	—	92	920	—
4 % » » Colombier de 1909	19 000	—	94	17 860	—
4 % » » Corcelles-Cormondrèche de 1909	4 500	—	96	4 320	—
3¾ % » » Cortaillod de 1903	500	—	96	480	—
4 % » » » » 1909	8 500	—	97	8 245	—
3½ % » » Dombresson de 1895	2 500	—	94	2 350	—
4 % » » Fleurier » 1901	12 000	—	94	11 280	—
3¾ % » » Fontaines » 1895	5 500	—	94	5 170	—
3¾ % » » » » 1902	6 000	—	92	5 520	—
3¾ % » » Geneveys s. Coffrane de 1895	6 000	—	92	5 520	—
3¾ % » » La Chaux-de-Fonds » 1892	26 000	—	93	24 180	—
4 % » » » » 1899	11 000	—	97	10 670	—
3¾ % » » » » 1905	10 000	—	93	9 300	—
4 % » » » » 1908	23 000	—	97	22 310	—
4 % » » » » 1931	77 000	—	97	74 690	—
3½ % » » Landeron-Combes » 1897	1 000	—	90	900	—
3½ % » » Le Locle de 1898	5 500	—	93	5 115	—
4 % » » » » » 1899	11 000	—	95	10 450	—
4 % » » » » » 1909	15 000	—	95	14 250	—
4 % » » Les Bayards » 1906	5 500	—	95	5 225	—
3½ % » de Môtiers-Travers de 1896	500	—	91	455	—
4 % » » » » 1901	4 500	—	93	4 185	—
A reporter	.	.	.	354 110	—

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1931.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report	.	.	.	354 110	—
3½ % Ville de Neuchâtel de 1888	18 000	—	92	16 560	—
3½ % » » » » 1893	89 000	—	90	80 100	—
3½ % » » » » 1905	17 000	—	92	15 640	—
3½ % Commune de Peseux de 1903	13 500	—	91	12 285	—
3¾ % » » St. Aubin-Sauges de 1894	500	—	92	460	—
3¾ % » » Travers de 1894	5 000	—	92	4 600	—
4 % » » » » 1911	5 500	—	94	5 170	—
3½ % Ville de Winterthour de 1903	8 500	—	91	7 735	—
5 % » » Zurich » 1929 (Bons de Caisse)	1 800 000	—	100	1 800 000	—
Total	.	.	.	**2 296 660**	—
IV. Obligations de banques.					
3½ % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série U, de 1903	1 000	—	99	990	—
4 % » » » » » Z	5 000	—	97	4 850	—
5 % Banque commerciale de Bâle de 1929	250 000	—	100	250 000	—
5 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, de 1929, série E (Bons de caisse)	300 000	—	100	300 000	—
5 % Crédit foncier neuchâtelois de 1930	117 000	—	100	117 000	—
3¾ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C	501 000	—	99	495 990	—
4¾ % » » » » 1929, » R	10 000	—	100	10 000	—
5 % » » » fonc. P (Bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
4¾ % Caisse hypothécaire du canton de Berne de 1928 (Bons de caisse)	20 000	—	100	20 000	—
5 % Société de banque suisse à Bâle de 1927	4 000	—	100	4 000	—
5 % » » » » » Zurich » 1927	1 000	—	100	1 000	—
3¾ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G	37 000	—	96	35 520	—
Diverses	.	.	.	1	—
Total				**1 489 351**	—
V. Obligations diverses.					
4¼ % Cédules hyp. s. l'Hôtel du Cygne, Häfeli frères à Lucerne, de 1897	70 000	—	80	56 000	—
Total	.	.	.	**56 000**	—
VI. Prêts hypothécaires.					
3¼ % 1 prêt (coopérative immobilière du personnel des chemins de fer)	.	.	.	149 000	—
4¼ % 68 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)	.	.	.	19 306 111	75
4½ % 642 » dont 639 à des fonctionnaires	.	.	.	12 351 181	45
4¾ % 1228 » dont 1118 à des fonctionnaires	.	.	.	26 156 745	60
5 % 6 » dont 2 à des coopératives immobilières du personnel des chemins de fer		.	.	1 120 757	70
5¼ % 3 prêts	.	.	.	606 107	15
5½ % 3 »	.	.	.	1 117 035	35
Total	.	.	.	**60 806 939**	—
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer	.	.	.	**243 970 940**	—
II. Fonds d'Etats	.	.	.	**1 312 185**	—
III. Obligations de villes et de communes	.	.	.	**2 296 660**	—
IV. Obligations de banques	.	.	.	**1 489 351**	—
V. Obligations diverses	.	.	.	**56 000**	—
VI. Prêts hypothécaires	.	.	.	**60 806 939**	—
Total	.		.	**309 932 075**	—

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1931.

Compte de 1930 Fr.	Ct.	Recettes.	Compte de 1931 Fr.	Ct.
1 471 400	**95**	**I. Assurance, classe a**	**1 589 412**	**15**
361 321	30	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	347 286	85
874 592	—	2. Cotisations des membres	895 621	—
29 662	60	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	23 956	15
88 580	65	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	107 508	30
81 422	35	5. Subvention fédérale	81 451	25
30	—	6. » » pour suppléments de montagne	40	—
5 004	50	7. » » extraordinaire	5 334	05
3 415	30	8. Subventions cantonales	3 780	55
13 337	80	9. Intérêts, 4 %	9 306	05
14 034	45	10. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6e alinéa	115 127	95
6 891	**40**	**II. Assurance, classe b**	**7 254**	**85**
6 607	40	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation)	6 891	40
15	—	2. Cotisations des membres	70	—
4	30	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	16	45
264	70	4. Intérêts, 4 %	277	—
11 858	**85**	**III. Assurance, classe c**	**7 972**	**75**
7 724	55	1. Cotisations des membres	6 773	45
31	80	2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées	20	25
701	75	3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39	568	90
577	65	4. Subvention fédérale	548	75
35	50	5. » » extraordinaire	35	95
24	20	6. Subventions cantonales	25	45
2 763	40	7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6e alinéa	—	—
120 109	**95**	**IV. Fonds spécial**	**124 820**	**45**
115 483	65	1. Report de l'exercice précédent	119 909	95
12	75	2. Amendes disciplinaires	49	80
—	—	3. Dons, legs, etc.	62	40
4 613	55	4. Intérêts, 4 %.	4 798	30
1 610 261	**15**		**1 729 460**	**20**

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. — par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1930 et une avance pour 1931.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1930 et une avance pour 1931.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 22 décembre 1927.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3 % du salaire assuré, au moins fr. 3.— par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1931.

Compte de 1930 Fr.	Ct.	Dépenses.	Compte de 1931 Fr.	Ct.
1 471 400	**95**	**I. Assurance, classe a**	**1 589 412**	**15**
624 900	55	1. Frais de médecin	734 764	05
169 049	70	2. Frais de pharmacie	202 418	90
10 692	40	3. Autres moyens curatifs	12 130	50
146 681	15	4. Prothèses et obturations dentaires	199 030	30
143 981	30	5. Frais dans des établissements hospitaliers	176 340	—
56 661	*15*	*a. Traitement à l'hôpital*	*66 503*	*30*
2 986	*35*	*b. Frais de transport*	*2 611*	*95*
84 333	*80*	*c. Subsistance à l'hôpital*	*107 224*	*75*
27 869	—	6. Secours à des convalescents	31 499	50
340	—	7. Indemnités d'allaitement	320	—
600	—	8. Secours pour frais d'accouchement	750	—
347 286	85	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	232 158	90
6 891	**40**	**II. Assurance, classe b**	**7 254**	**85**
—	—	1. Indemnités de chômage	11	—
6 891	40	2. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	7 243	85
11 858	**85**	**III. Assurance, classe c**	**7 972**	**75**
3 988	90	1. Indemnités de chômage	1 666	70
3 213	75	2. Frais de médecin	2 295	55
679	35	3. Frais de pharmacie	341	10
48	50	4. Autres moyens curatifs	23	25
2 958	30	5. Prothèses et obturations dentaires	2 779	20
510	25	6. Frais dans des établissements hospitaliers	161	55
239	*75*	*a Traitement à l'hôpital*	*56*	*55*
270	*50*	*b. Subsistance à l'hôpital*	*105*	—
412	50	7. Secours à des convalescents	—	—
—	—	8. Indemnités d'allaitement	20	—
—	—	9. Secours pour frais d'accouchement	25	—
47	30	10. Intérêts passifs	14	50
—	—	11. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	645	90
120 109	**95**	**IV. Fonds spécial**	**124 820**	**45**
200	—	1. Secours à des membres actifs nécessiteux	—	—
119 909	95	2. Report à compte nouveau	124 820	45
1 610 261	**15**		**1 729 460**	**20**

Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1931.

Compte de 1930 Fr.	Ct.		Compte de 1931 Fr.	Ct.
		Actif.		
474 088	**20**	**Caisse** (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)	**364 869**	**10**
		Passif.		
		Réserves :		
347 286	85	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe *a*	232 158	90
6 891	40	2. » » » » » » *b*	7 243	85
—	—	3. » » » » » » *c*	645	90
119 909	95	4. » spécial » » » *c*	124 820	45
474 088	**20**		**364 869**	**10**

Statistique du compte de profits et pertes de 1931, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1931							
		Nombre des jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.									
1. Yverdon	499	10 071	17 364. 20	6 326. 60	3 363. 25	4 626. 15	31 680. 20	23 234. 20	— 8 446. —
2. Bienne	391	6 264	10 495. 30	2 796. 10	3 001. 50	3 625. 80	19 918. 70	17 510. 80	— 2 407. 90
3. Olten	761.5	15 520	16 870. 50	6 200. 30	3 697. 70	6 195. 55	32 964. 05	33 657. 80	+ 693. 75
4. Bellinzone	613.5	11 995	18 741. 25	8 379. 30	8 690. 05	3 802. 40	39 613 .—	28 225. 05	— 11 387. 95
5. Zurich	868	10 280	26 795. 80	6 669. 90	3 618. 20	7 899. 25	44 983. 15	39 242. 10	— 5 741. 05
6. Coire	130.5	1 777.5	2 723 80	807. 50	1 903. 85	479. 10	5 914. 25	5 743. 95	— 170. 30
	3 263.5	55 907.5	92 990. 85	31 179. 70	24 274. 55	26 628. 25	175 073. 35	147 613. 90	— 27 459. 45
II. Caisses des malades des arrondissements.									
1. Lausanne	8 349.5	164 372	318 912. 95	81 382. 60	75 543. 25	72 628. 50	548 467. 30	382 858. 90	— 165 608. 40
2. Lucerne	6 820.5	108 949	166 157. 45	55 418. 45	64 879. 95	50 087. 95	336 543. 80	303 730. 95	— 32 812. 85
3. Zurich	6 295.5	77 131.5	156 702. 80	46 568. 65	43 141. 75	49 685. 60	296 098. 80	282 417. 55	— 13 681. 25
	21 465.5	350 452.5	641 773. 20	183 369. 70	183 564. 95	172 402. 05	1 181 109. 90	969 007. 40	— 212 102. 50

Caisses	Moyenne par assuré								Moyenne par jour de maladie			
	Jours de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traitement dans des établissements hospitaliers	Total des frais de guérison exclusivement prothèse dentaire
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Caisses des malades des ateliers.												
1. Yverdon	20.18	34. 80	12. 68	6 74	9. 27	63. 49	46. 56	— 16. 93	1. 73	—. 63	—. 33	2. 69
2. Bienne	16.02	26. 84	7. 15	7. 68	9. 27	50. 94	44. 78	— 6. 16	1. 67	—. 45	—. 48	2. 60
3. Olten	20.38	22. 15	8. 14	4. 86	8. 14	43. 29	44. 20	+ —. 91	1. 08	—. 40	—. 24	1. 72
4. Bellinzone	19.55	30. 55	13. 66	14. 16	6. 20	64. 57	46. 01	— 18. 56	1. 56	—. 70	—. 73	2. 99
5. Zurich	11.84	30. 87	7. 68	4. 17	9. 10	51. 82	45. 21	— 6. 61	2. 61	—. 65	—. 35	3. 61
6. Coire	13.62	20. 87	6. 19	14. 59	3. 67	45. 32	44. 01	— 1. 31	1. 53	—. 46	1. 07	3. 06
Moyenne	17.13	28. 50	9. 55	7. 44	8. 16	53. 65	45. 23	— 8. 42	1. 66	—. 56	—. 44	2. 66
II. Caisses des malades des arrondissements.												
1. Lausanne	19.69	38. 19	9. 75	9. 05	8. 70	65. 69	45. 85	— 19. 84	1. 94	—. 49	—. 46	2. 89
2. Lucerne	15.97	24. 36	8. 13	9. 51	7. 34	49. 34	44. 53	— 4. 81	1. 52	—. 51	—. 60	2. 63
3. Zurich	12.25	24. 89	7. 40	6. 85	7. 89	47. 03	44. 86	— 2. 17	2. 03	—. 60	—. 56	3. 19
Moyenne	16.33	29. 90	8. 54	8. 55	8. 03	55. 02	45. 14	— 9. 88	1. 83	—. 52	—. 53	2. 88

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1931.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G. B.)

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1930	262 944	90
2. Intérêts et gains de cours	28 435	75
Total	291 380	65
Dépenses.		
1. Gratifications	1 300	—
2. Solde au 1er janvier 1932	290 080	65
Total	291 380	65
Etat de fortune.		
1. Valeurs :		
Obligations 3¾ % Crédit foncier vaudois de 1899, série C . . . . . Fr. 159 000. — à 99 %	157 410	—
» 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931 . . . . . „ 123 000. — à 95 %	116 850	—
	274 260	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	13 056	60
3. Intérêts non échus à percevoir	2 764	05
Total	290 080	65

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1931.

	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1930	472 762	80
2. Intérêts	23 638	10
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	—	—
4. Solde au 1er janvier 1932 Total	496 400	90
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	496 400	90

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1931.

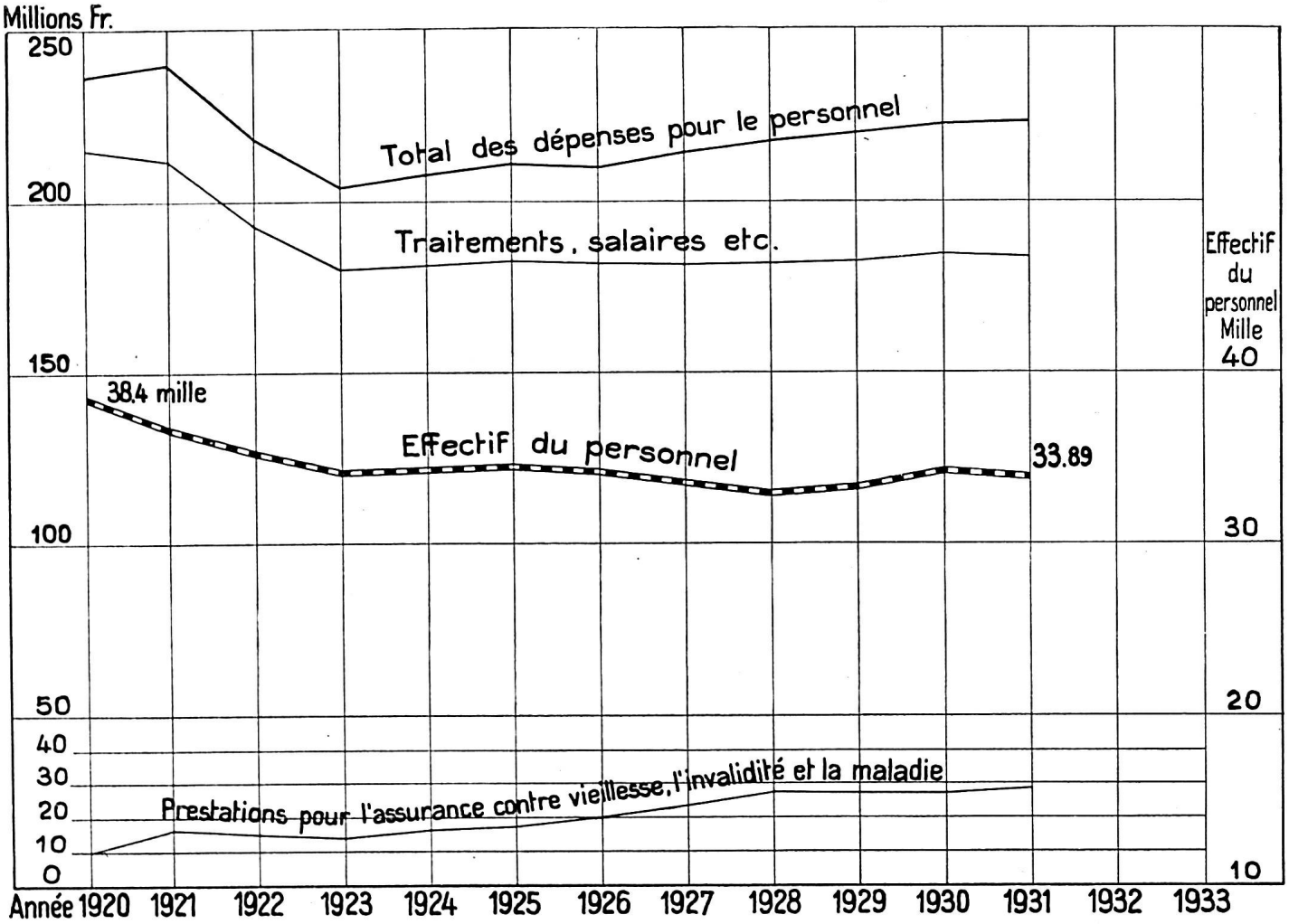
	Fr.	Ct.
Recettes.		
1. Solde au 31 décembre 1930	18 687	—
2. Intérêts	930	65
3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours	—	—
Total	19 617	65
Dépenses.		
1. Secours à divers	1 212	—
2. Solde au 1er janvier 1932	18 405	65
Total	19 617	65
Etat de fortune.		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux	18 405	65

Observation: Le fonds de l'ancien Central suisse pour secours extraordinaires a été supprimé et le solde au 1er janvier 1931 versé à la caisse de pensions et de secours; cette dernière supportera la charge des secours qui sont encore payés à partir du 1er janvier 1931.

Dépenses pour le personnel, sans le personnel des bureaux de construction.

Tableau 1

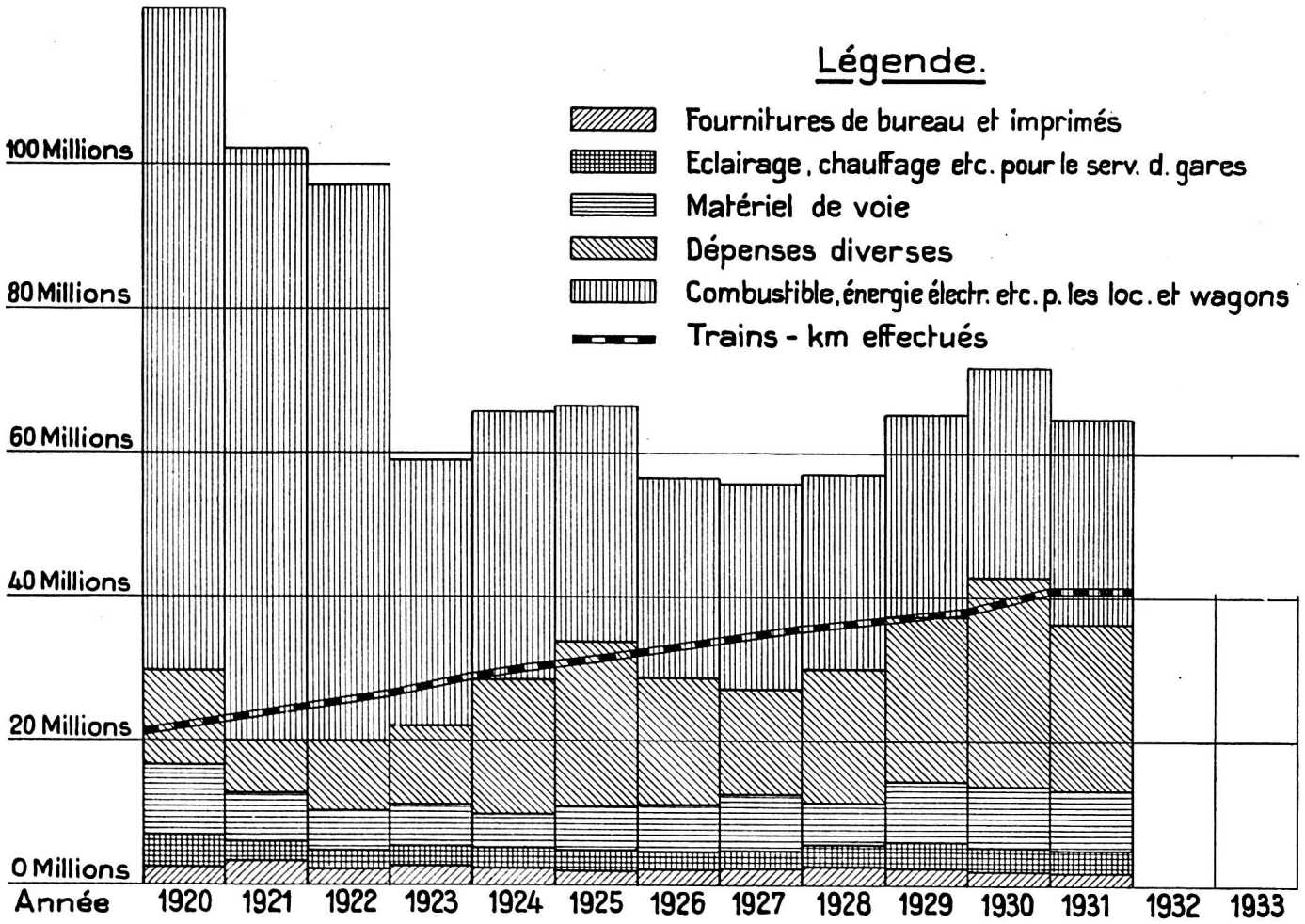
Année	Traitements, salaires, allocations de renchérissement, indemnités de résidence, allocations pour enfants et allocations supplémentaires	Uniformes	Indemnités pour service de nuit	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, l'invalidité et la maladie	Prestations pour l'assurance contre les accidents	Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers	Total des dépenses pour le personnel	Effectif du personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1920	215 033 452	4 099 409	921 957	9 245 172	3 578 120	3 784 757	236 662 867	38 416
1921	212 013 077	4 106 299	780 837	16 551 176	3 425 113	3 132 547	240 009 049	36 791
1922	191 607 825	3 493 236	788 747	15 357 945	3 267 291	3 118 150	217 633 194	35 154
1923	179 234 573	2 639 744	833 350	13 753 754	2 764 045	3 000 110	202 225 576	34 064
1924	180 385 023	2 902 969	958 939	17 131 113	2 985 482	3 576 463	207 939 989	34 153
1925	182 178 537	2 893 477	932 241	17 610 102	3 388 359	3 317 815	210 320 531	34 388
1926	181 140 420	2 877 574	989 807	19 053 538	3 329 736	3 049 189	210 440 264	34 094
1927	180 666 875	2 186 771	1 017 574	23 620 204	3 490 592	3 015 618	213 997 634	33 417
1928	179 961 882	2 533 987	1 043 884	27 414 468	3 301 591	3 311 100	217 566 912	33 234
1929	181 499 239	2 718 627	1 125 069	27 916 453	3 605 944	3 405 438	220 270 770	33 402
1930	184 792 688	2 701 881	1 241 506	27 000 479	3 596 976	3 264 618	222 598 148	34 193
1931	183 868 395	2 228 898	1 433 182	28 564 930	3 389 676	3 641 145	223 126 226	33 891
1913	91 787 508	1 597 222	(compris dans les indemnités de voyages)	7 021 813	1 208 190	1 952 689	103 567 422	36 970
En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913	+ 100,32 %	+ 39,55 %		+ 306,80 %	+ 180,56 %	+ 86,47 %	+ 115,44 %	− 8,33 %



Dépenses autres que les frais de personnel.

Tableau 2

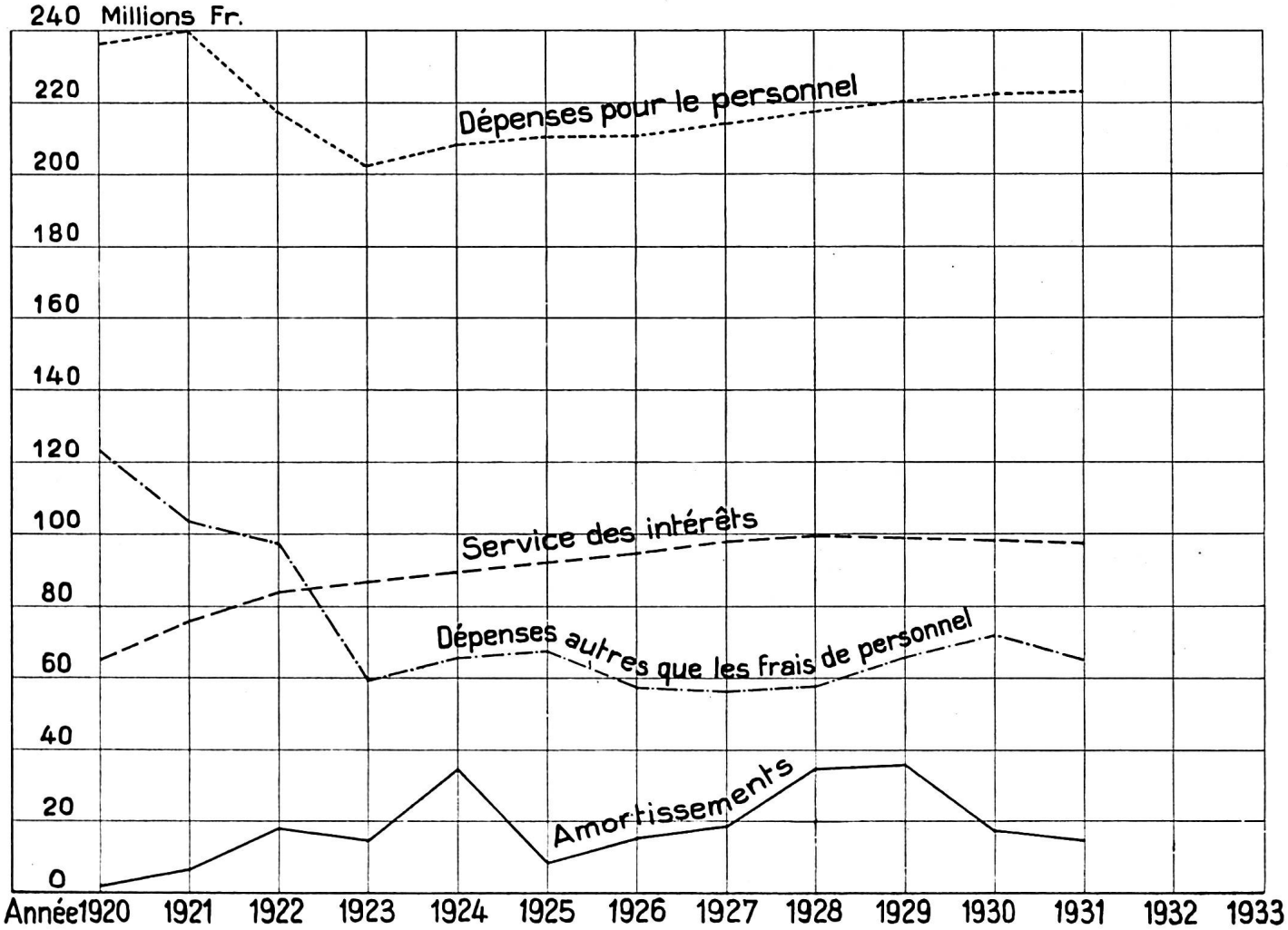
Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (y compris l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses	Total des dépenses autres que les frais de personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 417 985	9 805 015	13 233 136	123 165 016
1921	2 765 923	3 264 703	83 599 329	7 080 722	6 698 276	103 408 953
1922	2 043 395	2 705 237	77 825 883	5 057 108	9 948 050	97 579 673
1923	2 108 857	2 742 890	36 989 686	5 488 928	12 190 900	59 521 261
1924	2 186 510	2 806 769	36 649 599	5 007 428	18 941 194	65 591 500
1925	1 850 257	2 702 270	32 720 412	6 063 223	23 914 664	67 250 826
1926	1 802 959	2 578 570	28 711 115	6 384 696	17 735 269	57 212 609
1927	1 642 524	2 748 805	28 509 724	7 541 155	15 610 691	56 052 899
1928	1 960 362	2 827 760	27 359 237	6 484 450	18 800 521	57 432 330
1929	2 015 818	3 215 841	27 760 296	8 435 188	24 406 374	65 833 517
1930	2 045 942	3 259 186	28 766 060	8 673 695	28 780 168	71 525 051
1931	1 849 830	3 145 141	28 277 512	8 240 737	23 213 175	64 726 395
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus en 1931 par rapport à 1913	+ 12,23 %	+ 56,08 %	+ 40,64 %	+ 58,79 %	+ 104,00 %	+ 60,46 %



Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

Tableau 3.

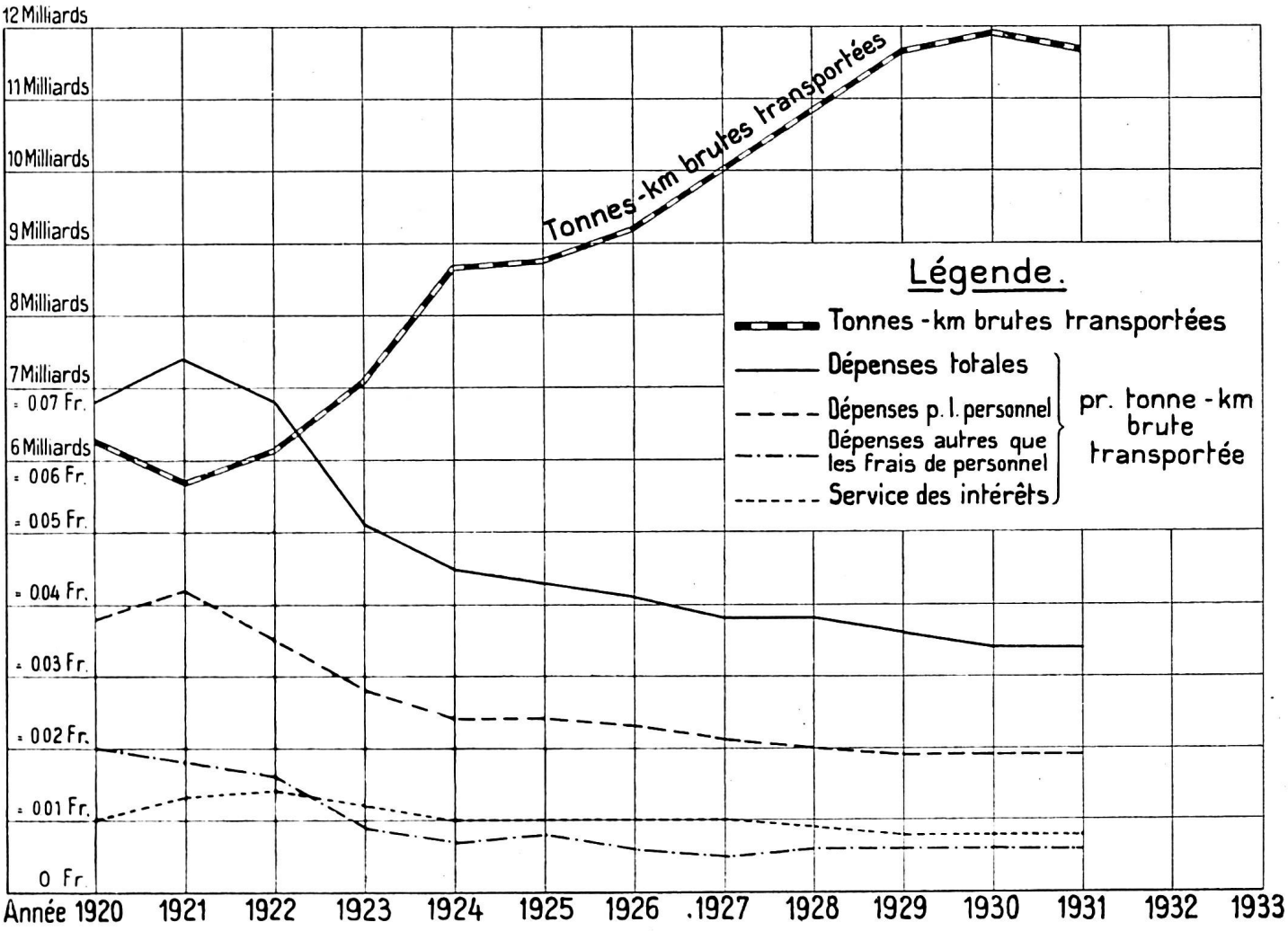
Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts, moins l'intérêt du capital des usines électriques		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	236 662 867	55,5	123 165 016	28,8	64 925 865	15,2	1 717 608	0,4	426 471 356	100
1921	240 009 049	56,4	103 408 953	24,3	75 620 404	17,8	6 293 204	1,5	425 331 610	100
1922	217 633 194	52,2	97 579 673	23,4	83 970 655	20,1	18 142 079	4,3	417 325 601	100
1923	202 225 576	55,8	59 521 261	16,4	86 427 146	23,8	14 586 590	4,0	362 760 573	100
1924	207 939 989	52,3	65 591 500	16,6	89 470 418	22,5	34 274 801	8,6	397 276 708	100
1925	210 320 531	55,6	67 250 826	17,8	92 085 757	24,4	8 273 306	2,2	377 930 420	100
1926	210 440 264	55,7	57 212 609	15,2	94 820 569	25,1	15 118 826	4,0	377 592 268	100
1927	213 997 634	55,4	56 052 899	14,5	97 902 342	25,3	18 513 136	4,8	386 466 011	100
1928	217 566 912	53,2	57 432 330	14,0	99 663 599	24,4	34 606 246	8,4	409 269 087	100
1929	220 270 770	52,4	65 833 517	15,6	99 055 899	23,5	35 591 027	8,5	420 751 213	100
1930	222 598 148	54,36	71 525 051	17,46	98 284 403	24,0	17 086 800	4,18	409 494 402	100
1931	223 126 226	55,85	64 726 395	16,20	97 434 800	24,39	14 211 629	3,56	399 499 050	100
1913	103 567 422	49,0	40 338 294	19,1	48 994 704	23,2	18 456 754	8,7	211 357 174	100
En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913	+ 115,44 %		+ 60,46 %		+ 98,87 %		− 23,00 %		+ 89,02 %	



Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau 4

Année	Tonnes-km. brutes transportées	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts, moins l'intérêt du capital des usines électriques		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
			par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée		par tonne-km. brute transportée
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	6 278 988 503	236 662 867	0,038	123 165 016	0,020	64 925 865	0,010	1 717 608	0,0003	426 471 356	0,068
1921	5 698 460 981	240 009 049	0,042	103 408 953	0,018	75 620 404	0,013	6 293 204	0,001	425 331 610	0,074
1922	6 155 859 236	217 633 194	0,035	97 579 673	0,016	83 970 655	0,014	18 142 079	0,003	417 325 601	0,068
1923	7 096 492 752	202 225 576	0,028	59 521 261	0,009	86 427 146	0,012	14 586 590	0,002	362 760 573	0,051
1924	8 688 759 121	207 939 989	0,024	65 591 500	0,007	89 470 418	0,010	34 274 801	0,004	397 276 708	0,045
1925	8 765 777 034	210 320 531	0,024	67 250 826	0,008	92 085 757	0,010	8 273 306	0,001	377 930 420	0,043
1926	9 207 795 074	210 440 264	0,023	57 212 609	0,006	94 820 569	0,010	15 118 826	0,002	377 592 268	0,041
1927	10 016 414 733	213 997 634	0,021	56 052 899	0,005	97 902 342	0,010	18 513 136	0,002	386 466 011	0,038
1928	10 834 925 025	217 566 912	0,020	57 432 330	0,006	99 663 599	0,009	34 606 246	0,003	409 269 087	0,038
1929	11 667 383 199	220 270 770	0,019	65 833 517	0,006	99 055 899	0,008	35 591 027	0,003	420 751 213	0,036
1930	11 915 282 464	222 598 148	0,019	71 525 051	0,006	98 284 403	0,008	17 086 800	0,001	409 494 402	0,034
1931	11 670 084 172	223 126 226	0,019	64 726 395	0,006	97 434 800	0,008	14 211 629	0,001	399 499 050	0,034
1913	8 930 615 745	103 567 422	0,012	40 338 294	0,005	48 994 704	0,005	18 456 754	0,002	211 357 174	0,024
En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913	+ 30,68 %		+ 58,33 %		+ 20 %		+ 60 %		− 50 %		+ 41,66 %



Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1931 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1931	1920	1931 Différence par rapport à 1920
I. Administration générale	884	902	— 18
II. Entretien et surveillance de la voie			
Direction du service de la voie	219	283	— 64
Ingénieurs de la voie et leurs aides	102	130	— 28
Chefs de district et leurs aides	115	137	— 22
Gardes-barrières (hommes et femmes)	809	1 456	— 647
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée)	4 290	5 561	— 1 271
III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué)			
Direction des installations électriques	111	—*	+ 111
Usines	127	33	+ 94
Sous-stations	105	—	+ 105
IV. Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures)			
Direction du service des gares et des trains	184	234	— 50
Contrôle central du matériel roulant	31	59	— 28
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'exclusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	13 435	15 039	— 1 604
Conduite des trains	3 545	3 170	+ 375
V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)			
Direction du service de la traction	107	159	— 52
Direction des dépôts, service technique des véhicules (équipement et nettoyage)	1 707	2 496	— 789
Personnel des locomotives	3 150	3 215	— 65
VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires)	102	149	— 47
VII. Ateliers (ateliers principaux et ateliers de dépôt)	4 286	5 335	— 1 049
VIII. Service des bateaux à vapeur	106	58	+ 48
Total I—VIII	33 415	38 416	— 5 001
Service des ports du Rhin	25	—	+ 25
Lignes exploitées	—	73	— 73
Total du personnel de l'exploitation	33 440	38 489	— 5 049
Constructions et électrification	566	921	— 355
Total général	34 006	39 410	— 5 404
En plus: Personnel du S. T. B.	—	266	— 266
	34 006	**39 676**	**— 5 670**

* En partie à la construction.

Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503 — 100 %

1931: 11 670 084 172 — 186 %

Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158 — 100 %

1931: 40 579 826 — 177 %